



ES 200
ES 200 CO 48
—

Notice de pose
Notice de paramétrage
Notice de câblage
Notice de mise en service

Attention : La gamme IXIO vendue par dormakaba suit les mêmes codes couleur que la gamme Prosecure. Les détecteurs IXIO achetés chez d'autres distributeurs ont d'autres couleurs de câbles. dormakaba décline toute responsabilité pour les défauts et dommages causés par une connexion non conforme à cette notice.

Mise à jour du 12.2018

Sommaire


255 170-003-6-50

1. Pour votre sécurité	4
2. Symbole des entêtes	8
3. Instruction d'installation : Lexique des images et du texte	8
4. Avant l'assemblage :	8
5. Les dessins de l'assemblage	10
Caractéristiques principales / explication des symboles.	
Vue d'ensemble de composants de système	11
-dimension et formules	12
-préparation des profils	14
Préparation pour fixation entre mur	
-dimension et formules	15
-préparation des profils	17
Dimensions importantes	
-porte à ouverture à droite	18
-porte à ouverture à gauche	19
-porte à deux vantaux	20
Installation du rail de roulement et du joint phonique	21
Fixation en applique : installation du profil porteur	21
Fixation entre mur : installation du profil porteur	22
Assemblage des chariots coulissants	24
Installation du crochet du CO48	25
Installation des vantaux	26
Réglage des vantaux et des contres galets	27
Réglage des butées et de la largeur d'ouverture	28
Installation de l'unité motrice et de poulie de renvoi ou verrou	29
Installation de la courroie dentée, des brides et des accessoires	30
Tendre la courroie dentée	31
Réglage des vantaux en fermeture avec les brides	32
Réglage du verrouillage	33
Installation du CO48, des caches et réglage de la courroie dentée	34
Raccordement du CO48 avec les vantaux	
- porte à ouverture à droite	35
- Réglage de la tension du CO48	35
- porte à ouverture à gauche	36
- Réglage de la tension du CO48	36
- Porte à deux vantaux	37
- Réglage de la tension du CO48	37
Préparation du capot intérieur	38
Mise en place des joues de capot	38
Mise en place et ajustement du capot	39
Raccordement et test du mécanisme	40
6. Les textes de l'assemblage	41
7. Le câblage	44
8. Le paramétrage	59
9. Mise en service	65



1 POUR VOTRE SECURITE

Cette documentation contient des informations importantes quant au montage et au réglage des portes.

 **Lisez soigneusement ces instructions avant l'utilisation de la ES 200.**

Il est important pour votre sécurité de se soumettre à toute les instructions ci-jointes.

Une installation mal exécutée pourrait causer des blessures sérieuses.

Suivre toute procédure n'étant pas décrite dans cette documentation pourrait causer des court-circuits, des chocs électriques et/ou des dégâts mécaniques.

Merci de conserver cette documentation afin de pouvoir les consulter à tout moment et remettez-la aux personnes responsables dans le cas d'un changement de propriétaire.

Signification des symboles



REMARQUE Ce symbole souligne les informations importantes qui peuvent faciliter la mise en oeuvre.



NOTE Ce symbole vous avertit des risques liés à un point particulier et vous explique comment éviter ces risques.



ATTENTION Ce symbole indique aux personnes les dangers qui pourraient causer des blessures graves ou endommager le matériel.

Application

La **ES 200 sans CO48** est conçue pour ouvrir et fermer des portes coulissantes d'intérieur (ou ne devant pas répondre au CO48) avec un poids de vantail maximum de 1 x 200Kg ou 2 x 160Kg.

La **ES 200** n'est pas appropriée pour les demandes d'application en issue de secours ni aux portes coupe feu" La **ES 200 Version CO48** est conçue pour ouvrir et fermer des portes coulissantes avec un poids de vantail maximum de 1 x 140Kg ou 2 x 140Kg*.

La **ES 200 Version CO48** peut seulement être utilisée dans des pays où le décret CO48 pour des sorties de secours et des chemins d'évacuation est appliquée. En Allemagne ce système n'est pas appliqué.

La longueur maximum des câbles utilisés pour raccorder les accessoires extérieurs (sélecteurs, radars, déclencheur manuel) ne doit pas dépasser 30 mètres.

Limite de responsabilités

La **ES 200** peut être utilisée uniquement dans les applications indiquées. **dormakaba** ne pourra être tenue responsable pour des dégâts résultants de modifications non autorisées sur la **ES 200**.

En outre **dormakaba** décline toute responsabilité sur l'utilisation éventuelle de composants et accessoires qui n'auraient pas été approuvés par **dormakaba**.

Instructions de sécurité



Le travail sur des équipements électriques doit être exécuté dans les règles de l'art par du personnel qualifié (électriciens).

- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec la **ES 200** ou ses accessoires. Gardez des télécom -mandes hors de portée d'enfants.
- Ne mettez jamais d'objets métalliques dans les ouvertures de la **ES 200** sous peine de subir une décharge électrique.
- Si la **ES 200** est montée sur support métallique, vous devez le raccorder correctement à la terre.
- Le vitrage des vantaux doit être conforme à la réglementation en vigueur.

Données techniques importantes: ES 200

version CO48 :	Alimentation 230v
	Protection 16A
	Bruit de L'opérateur < 70 dB(A)

Les normes, les lois, codes et réglementations

Les dernières versions de normes communes et spécifiques à chaque pays, les lois, les codes et les règlements doivent être respectées.

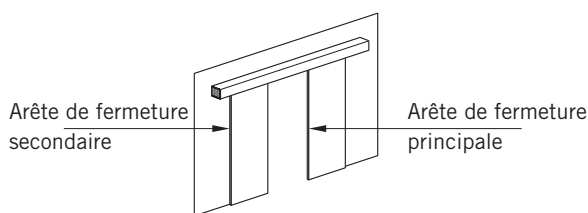
DIN 18650 (Norme allemande) - EN 16005

Pendant la mise en oeuvre, l'installateur et l'exploitant doivent exécuter ensemble une évaluation des risques.

Merci de vous rendre sur notre page d'accueil et de vous reporter au document "formulaire d'évaluation des risques" si nécessaire pour réaliser cette démarche.

Les dangers liés aux extrémités des vantaux.

Les portes automatiques peuvent entraîner des risques de cisaillement, de pincement, de coup, du fait des bords des éléments en mouvement que sont les vantaux.



Risque Résiduel

Selon la configuration de la porte, son implantation et les équipements de sécurité disponibles, des risques résiduels comme le pincement et les coups (avec une force limitée) ne peuvent pas être exclus.

* Détail, voir page 7



Sécurité lors de l'installation

- La zone de travail doit être délimitée et l'accès interdit aux personnes non autorisées. La chute d'objets ou d'outils pourrait provoquer des blessures.
- La ES 200 doit être protégée contre l'eau et tout autre liquide.
- Dans tous les cas, le mode de fixation et le procédé utilisé, comme par exemple des vis et des chevilles, doit être adapté au support (structure en acier, bois, béton, etc.)
- Le montage de la ES 200 tel que décrit ci-après n'est qu'un exemple. Les conditions structurelles, l'outillage disponible ou d'autres conditions pourraient suggérer une approche différente.
- Après l'installation de la ES 200, les réglages et le bon fonctionnement des accessoires et surtout des équipements de sécurité doivent être vérifiés.
- Seul le personnel qualifié peut accéder à l'armoire électrique. Débranchez l'alimentation avant de retirer le couvercle du boîtier d'alimentation. Retirez la fiche secteur ou abaissez le fusible (avec une alimentation permanente).
- Tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble lorsque vous débranchez l'alimentation électrique.

Sécurité lors de la mise en service

- L'équipement doit être relié à la terre.
- Les capteurs de sécurité doivent être connectés (voir les instructions de mise en service).
- L'opérateur et les parties mobiles doivent être correctement assemblés.
- Les butées doivent être réglées de sorte que les vantaux coulissants s'arrêtent lorsque le système a atteint sa largeur d'ouverture maximale.
- En outre, les profilés d'étanchéité des vantaux et des parties fixes ne doivent pas entrer en collision lorsque la porte est fermée.
- Par ailleurs les composants tels que le sélecteur de programme, le déclencheur manuel et les actionneurs (radars, boutons poussoir, interrupteurs à clé) doivent être posés et raccordés.
- Veillez à ce que les vantaux se déplacent convenablement.
- Veillez à ce que la batterie rechargeable ait été installée (Option, après initialisation).

Le recyclage et élimination



L'opérateur ES 200 ainsi que son emballage sont composés de matériaux recyclables. L'opérateur ES 200 et ses accessoires et options ne peuvent être déposés dans des poubelles à usage domestique.

Nous vous invitons à vous assurer que l'éventuel ancien équipement ainsi que ses accessoires soient déposés dans un site où ils pourront être convenablement éliminés.

Merci de respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Inspection et homologation du système ES 200 et ES 200 CO48

Avant la première mise en fonctionnement, ou en fonction des besoins, et quoiqu'il arrive au moins deux fois par an, la ES 200 doit faire l'objet d'une inspection par un technicien qualifié.

Une personne formée par dormakaba doit effectuer l'inspection et valider l'installation, en utilisant la notice de maintenance prévue à cette effet.

Les résultats de ces inspections (visites de maintenance) doivent être consignés dans le carnet d'entretien de la porte et l'exploitant de l'installation doit conserver ce carnet pendant toute la durée de vie de la porte.

Nous vous conseillons de souscrire un contrat de maintenance avec dormakaba.

Prise en main :

Suite aux réglages, à la mise en service et l'essai du système, les instructions d'utilisation doivent être remises à l'exploitant de l'installation et il doit être informé du fonctionnement.

Maintenance:

Le système doit être mis hors tension (débranché de l'alimentation) avant d'effectuer toute opération d'entretien. Retirez le cordon d'alimentation ou retirez le fusible (avec alimentation permanente).

Entretien:

Le système doit être mis hors tension (débranché de l'alimentation) avant d'effectuer toute opération d'entretien. Retirez le cordon d'alimentation ou retirez le fusible (avec alimentation permanente).

Vous pouvez nettoyer la ES 200 avec un chiffon humide et des détergents commerciaux courants. Vous ne devez pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage ils pourraient endommager et dégrader l'aspect de la porte.

Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ou d'autres liquides ne puisse rentrer en contact avec des parties électriques de la ES 200. N'introduisez jamais d'objets métalliques dans les orifices de la ES 200, vous pourriez subir un choc électrique.

Usure

Les pièces d'usure suivantes doivent être vérifiées à intervalles réguliers et remplacées si nécessaire, afin d'assurer la fonction pérenne de l'opérateur.

- Galets: tous les 2 ans
- Fin de course en caoutchouc: à chaque visite
- Rail de roulement : tous les 5 ans
- Courroie crantée : tous les 1,000,000 cycles
- guides de sol : à vérifier à chaque visite
- Brosses (facultatif)

N'utiliser que des pièces de rechange dormakaba.



F

1. Sécurité

Avant la mise en service de la porte, ce document doit être lu, compris et respectés attentivement. Tout particulièrement les indications de sécurité qui suivent !

1.1. Installation conforme

La porte automatique (PA) dormakaba est construite selon les règles actuelles de la technique. Elle répond aux normes de sécurité technique reconnues et doit être utilisée exclusivement dans le cadre habituel d'une application de portes coulissantes. Sans mesures de protection complémentaires, les portes automatiques doivent être installées uniquement sur le côté intérieur des bâtiments. Toute autre utilisation non conforme peut provoquer des dommages corporels à l'utilisateur ou à des tiers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant en résulter ; seul l'exploitant de l'installation en supportera le risque.

1.2. Mesures de protection fondamentales - comportement approprié

L'installation doit être utilisée en parfait état de fonctionnement. Des défauts risquant d'entraver la sécurité doivent être éliminés de suite par du personnel compétent.

Conséquences en cas d'utilisation non conforme de l'entraînement de porte ou de l'installation de porte :

- 1 Dommages corporels et mise en danger de la vie de l'utilisateur ou de tiers.
- 1 Endommagement de l'installation et d'autres objets matériels.

1.3. Prescriptions à respecter

Les instructions de service, d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées. La porte automatique dormakaba ne doit être entretenue et mise en état que par du personnel compétent, familiarisé avec le matériel et instruit des risques possibles pouvant survenir.

Les dispositions légales et obligatoires de portée générale, relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement du pays où l'installation de porte est utilisée, complètent ce document. Les modifications que l'on apporte soi-même à l'installation dégagent toute la responsabilité du fabricant quant aux dommages qui pourraient en résulter.

1.4. Organisation

A tout moment, l'exploitation et l'entretien des portes doivent pouvoir garantir la sécurité des utilisateurs, du personnel d'entretien ainsi que des tiers.

Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas comme prévu, il ne faut jamais les rendre inopérants afin de pouvoir continuer à utiliser la porte.

1.5. Exécution des travaux relatifs à l'installation de porte dormakaba.

L'installation et le raccordement de la porte doivent être conformes au dossier technique. Les vantaux devront coulisser librement, le verrouillage devra être parfaitement positionné et tous les organes seront solidement fixés.

Avant d'entreprendre les travaux d'installation, le personnel chargé de les effectuer doit avoir lu et compris les instructions.

Toute personne chargée d'exploiter, de contrôler ou d'entretenir les portes, doit avoir ce document.

Les intervenants porteront une attention toute particulière au système antipanique déconnecté qui représente pour eux un risque de coincement si le chariot se désolidarise de la ventouse électromagnétique.

Les travaux mécaniques et électriques de la porte automatique ne peuvent être effectués que par notre personnel qualifié ou par des spécialistes (après consultation de notre personnel qualifié).

Il est formellement interdit à toute autre personne d'effectuer des travaux de réparation ou de modification relatifs à l'installation.

1.6. Inscriptions

Les inscriptions sur les portes et les organes de commande doivent être facilement lisibles et fixés de façon durable.

Si la garantie de sécurité des personnes exige des signalisations particulières (par ex. chemin de fuite), celles-ci doivent être indiquées.

1.7. Généralités

1.7.1. Mécanisme

Il est composé :

- d'une commande électronique qui pilote un moteur à courant continu,
- d'une transmission par courroie crantée,
- d'un système antipanique mécanique pour l'ouverture des portes en cas de coupure de courant,
- d'un sélecteur de programme pour choisir le mode de fonctionnement de la porte,
- d'un ensemble de générateurs d'impulsions pour ouvrir la porte
- d'un verrou,
- de différentes options possibles

1.7.2. Alimentation électrique

Tension : 230 V – 50 Hz (± 10 %)

Puissance maximale utilisée : 250 W

Puissance en veille : 10 W

Consommation moyenne : 45W h



ES 200		ST FLEX Porte plane	TST FLEX Porte télescopique	ST FLEX GREEN	ST FLEX SECURE	ST MANET	ST PURE
Mécanisme 100 mm		•	•	•	-	•	•
Mécanisme 150 mm		•	•	-	•	•	•
Largeur de passage en mm							
Porte 1 vantail CO 48		800 - 2500	-	800 - 2500	-	800 - 1600	800 - 1600
Sans CO 48		700 - 3000	-	700 - 3000	700 - 3000	700 - 1600	700 - 1600
Avec motorisation 2D		900 - 1800	-	900 - 1800	900 - 1800	700 - 1600	700 - 1600
Largeur passage en mm							
2 vantaux avec/sans CO 48		800 - 3000	800 - 2400	800 - 3000 ⁽²⁾	800 - 3000 ⁽¹⁾	700 - 2000	700 - 2000
Avec motorisation 2D		1000 - 3000	1000 - 2400	1000 - 3000	-	700 - 2000	700 - 2000
Largeur de passage en mm							
Porte 4 vantaux		-	1400 - 4000	-	-	-	-
Sans CO 48 et avec 2D		-	-	-	-	-	-
Hauteur de passage en mm		3000	3000	3000	3000	2500	2500
Poids en kg							
Porte 1 vantail	avec CO 48	1 x 140	-	1 x 140	-	1 x 100	1 x 100
	sans CO 48	1 x 200	-	1 x 200	-	1 x 100	1 x 100
	avec motoris. 2D	1 x 150	-	1 x 150	-	1 x 100	1 x 100
Porte 2 vantaux	avec CO 48	2 x 140	2 x 75	2 x 140	max.	2 x 100	2 x 100
	sans CO 48	2 x 160	2 x 75	2 x 160	2 x 160	2 x 100	2 x 100
	avec motoris. 2D	2 x 130	-	2 x 130	2 x 130	2 x 100	2 x 100
Porte 4 vantaux	-	-	4 x 75	-	-	-	-
	avec motoris. 2D	-	4 x 65	-	-	-	-
Choix d'ouverture d'un côté et deux côtés		•	•	•	•	•	•
Vitrage 8 mm		•	•	-	-	-	-
Vitrage 10 mm		•	•	-	•	•	•
Vitrage 12 mm		•	•	-	-	-	-
Vitrage 22 mm		•	•	-	•	-	-
Vitrage 28 mm		-	-	•	-	-	-
Vitesse d'ouverture en cm/s		10 à 75	10 à 75	10 à 75	10 à 75	10 à 75	10 à 75
Vitesse fermeture en cm/s		10 à 50	10 à 50	10 à 50	10 à 50	10 à 50	10 à 50
Temporisation d'ouverture		0 à 180 s	0 à 180 s	0 à 180 s	0 à 180 s	0 à 180 s	0 à 180 s
Tension d'alimentation		230 V - 50/60Hz	230 V - 50/60Hz	230 V - 50/60Hz	230 V - 50/60Hz	230 V - 50/60Hz	230 V - 50/60Hz
Disponible en couleurs RAL		•	•	•	•	•	•
Certificat EPD (environnemental)		•	•	•	•	•	•
Conforme à la EN 16005 avec sensors de sécurité		•	•	•	•	•	•
Sécurité - WK2 Vitrage anti effraction		-	-	-	•	-	-
Issue de secours CO48		•	•	•	-	•	•
Motorisation 2D		•	•	•	•	•	•
Verrouillage électro-mécanique		•	•	•	-	•	•
Verrouillage au sol		•	•	•	•	-	-
Batterie		•	•	•	•	•	•
Contact sonnette		•	•	•	•	•	•
Fonction SAS		•	•	•	•	•	•
Interrupteur à clé		•	•	•	•	•	•
Certificat d'isolation thermique Ud		-	-	•	-	-	-
Verrouillage dormakaba SECURE		-	-	-	•	-	-

* CO 48 : Système à énergie mécanique intrinsèque de réouverture de secours

⁽¹⁾ pas de CO48 - ⁽²⁾ pas de modèle télescopique

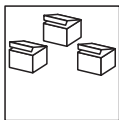
- non disponible • disponible



2. Symbole des entêtes



Instructions sur les composants.



Instructions sur la fixation.



Informations

Inclus des dessins et des textes explicatifs.
Dessin et texte ayant le même signification ont la même numérotation et sont à consulter ensemble.
Exemple: Dessin **1A** Texte **1A**.

3. Instruction d'installation:

Lexique des images et du texte.

Signification des lettres de préfixe:

- A** Installation en applique
 - B** Installation entre mur, hauteur du mécanisme 100 mm
 - C** Installation entre mur, hauteur du mécanisme 150 mm
 - a** porte à 1 vantail, axe de fermeture à gauche, ouverture vers la droite
 - b** porte à 1 vantail, axe de fermeture à droite, ouverture vers la gauche
 - c** Porte à 2 vantaux
 - /1** ES 200
 - /2** ES 200 CO48
- Attention vérifier la concordance

Abréviations

- a** décalage de la base par rapport aux profils extérieurs
- AL** longueur du rail de roulement
- AM** Axe de fermeture
- B** longueur du mécanisme hors tout
- c** Entraxe têtes de chariot
- H** Hauteur de baie libre
- LE** largeur de baie libre
- LH** hauteur de passage libre
- LM** Longueur de l'autoportant
- LS** barrage cellules de sécurité
- LW** largeur de passage libre
- m** Raccordement à la terre
- SK** axe du passage
- z** position de la poulie (verrou).

4. Avant l'assemblage:



Important!

Cette documentation concerne les portes coulissantes équipées d'un opérateur: ES 200
ES 200 CO48.

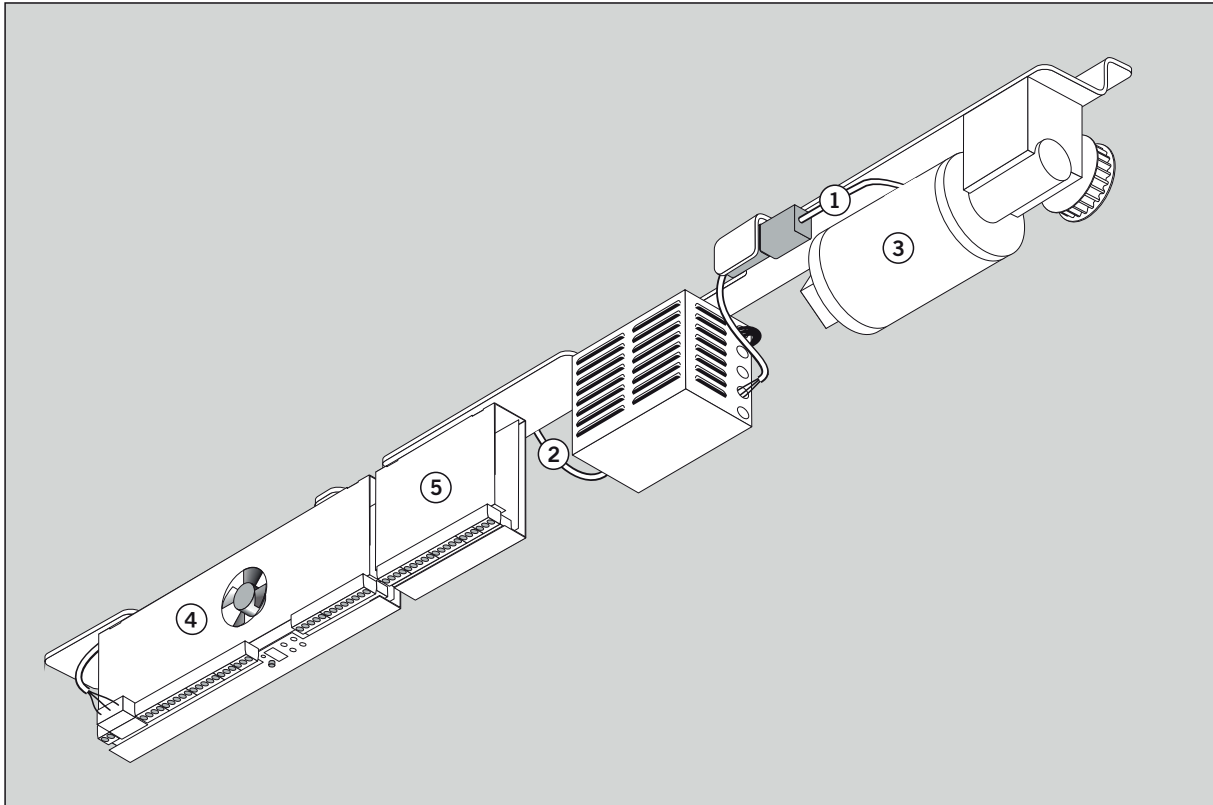
Les différences entre les dessins et les pièces réelles ne sont pas significatives et n'ont pas d'influence sur la fixation.

Les travaux sur les équipements électriques ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

Sur site l'alimentation doit être protégée par un dispositif de 16A.

Le câble électrique doit être à double isolation, par exemple: NYM. Les câbles électriques de type domestique sont à proscrire.

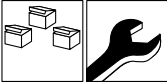
L'ensemble des instructions y compris les options et les cas particuliers doit être respecté.



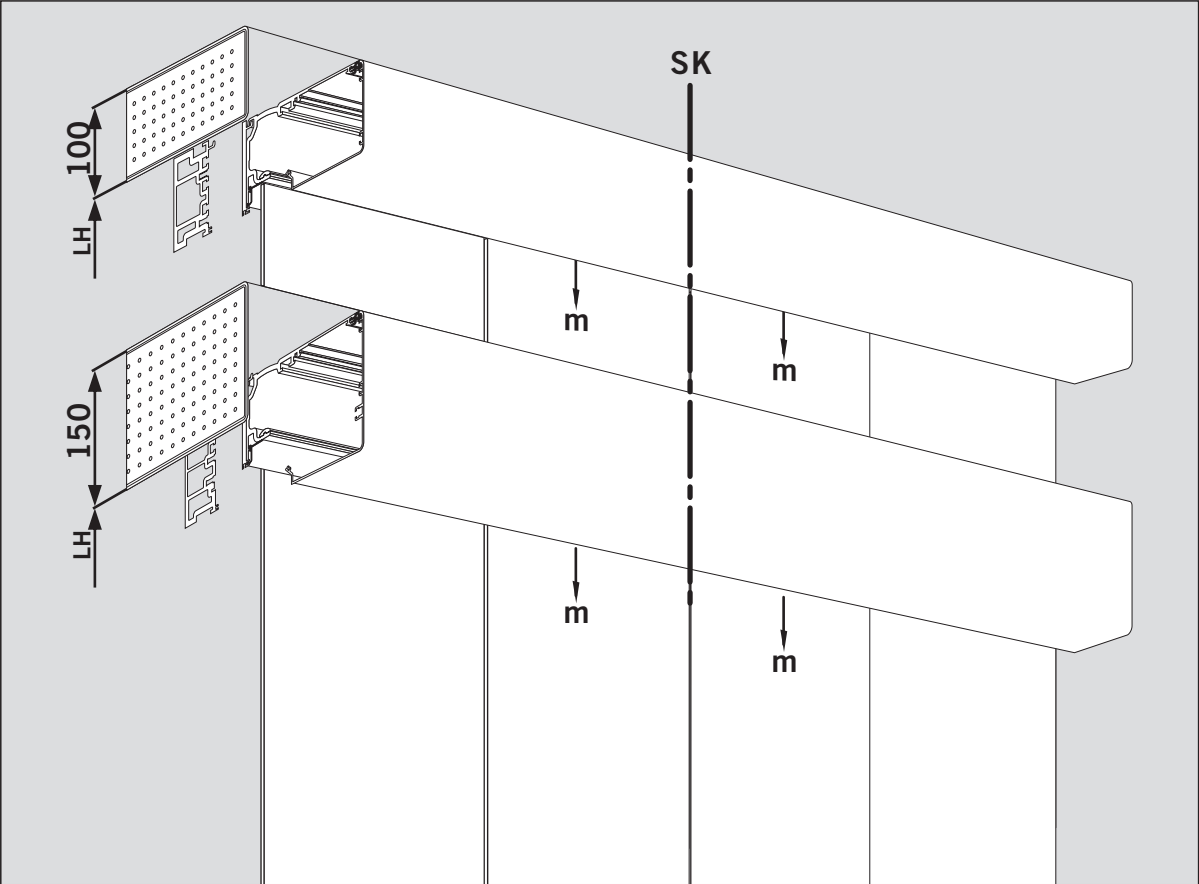
Description









F

- ① ←← 230 V AC Courant principal
- ② ←← 35 V DC Raccord du système de contrôle
- ③ Moteur
- ④ Système de contrôle, module de base
- ⑤ Module additionnel



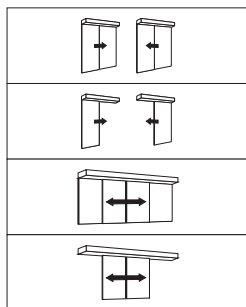
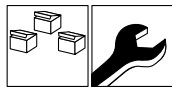
5. Les dessins de l'assemblage



-  à mesurer
-  à scier
-  à ébarber
-  à percer
-  à fraiser
-  à visser
-  à tarauder
-  à cheviller



Les travaux sur les équipements électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.
 Avant l'installation sur site: il est nécessaire de vérifier les connexions électriques.
 Dans le cas où l'opérateur n'a pas encore été connecté à l'alimentation (par des tiers):
 - Connectez la batterie rechargeable uniquement pour des fins de test.
 - Débranchez la batterie rechargeable de la commande électronique avant la mise hors tension.

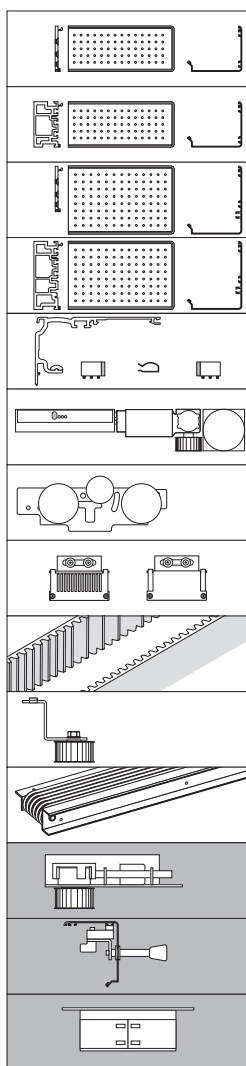


Porte à un vantail avec partie fixe.

Porte à un vantail sans partie fixe.

Porte à 2 vantaux avec parties fixes.

Porte à deux vantaux sans partie fixe.



Montage en applique 100mm.

Montage avec poutre auto-porteuse 100mm.

Montage en applique 150mm.

Montage avec poutre auto-porteuse 150mm.

Profil de base et butée de fin de course

Unité motrice

Tête de chariot

Entraîneur

Courroie crantée 2Z+200

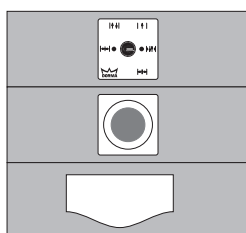
Poulie de renvoie (sans verrou)

Système CO48

Verrouillage sur poulie de renvoie

Système de déverrouillage manuel

Pack de batterie rechargeable

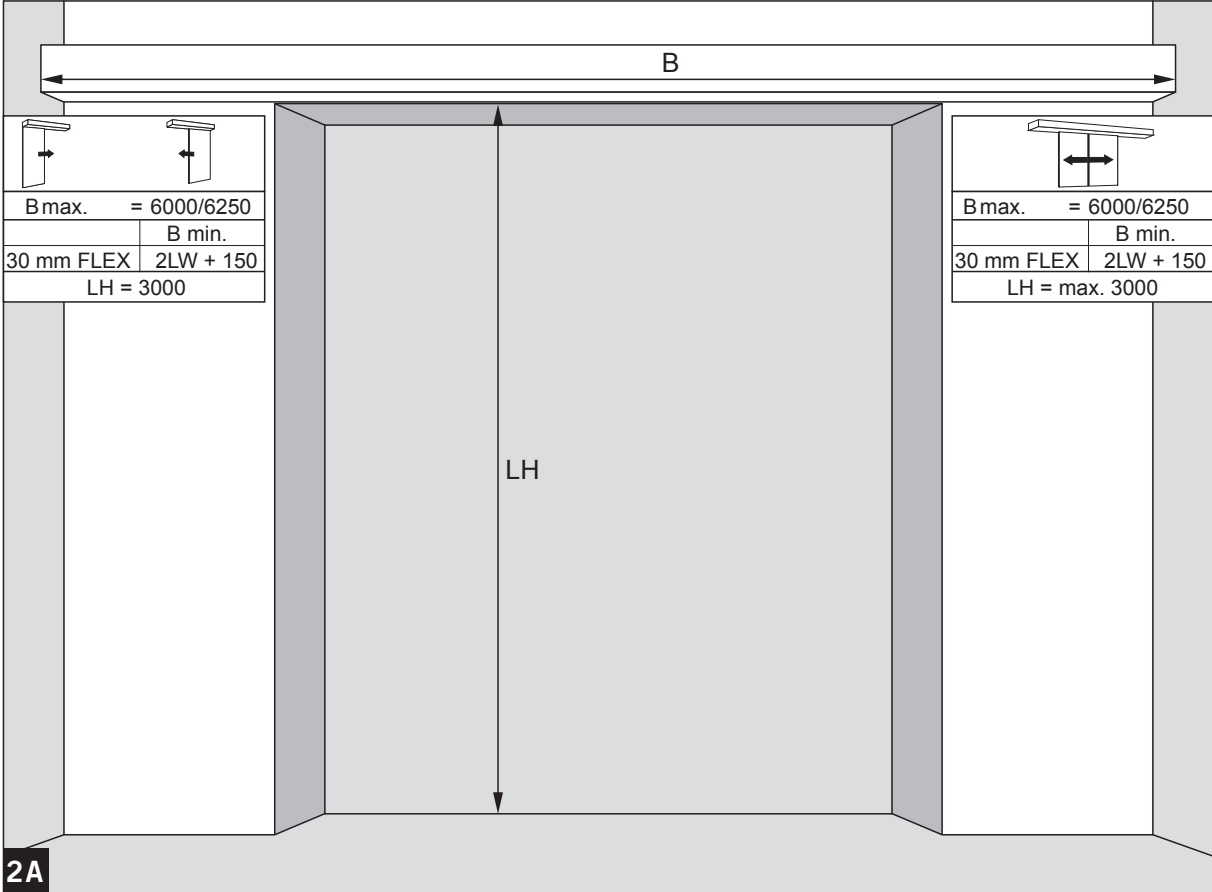
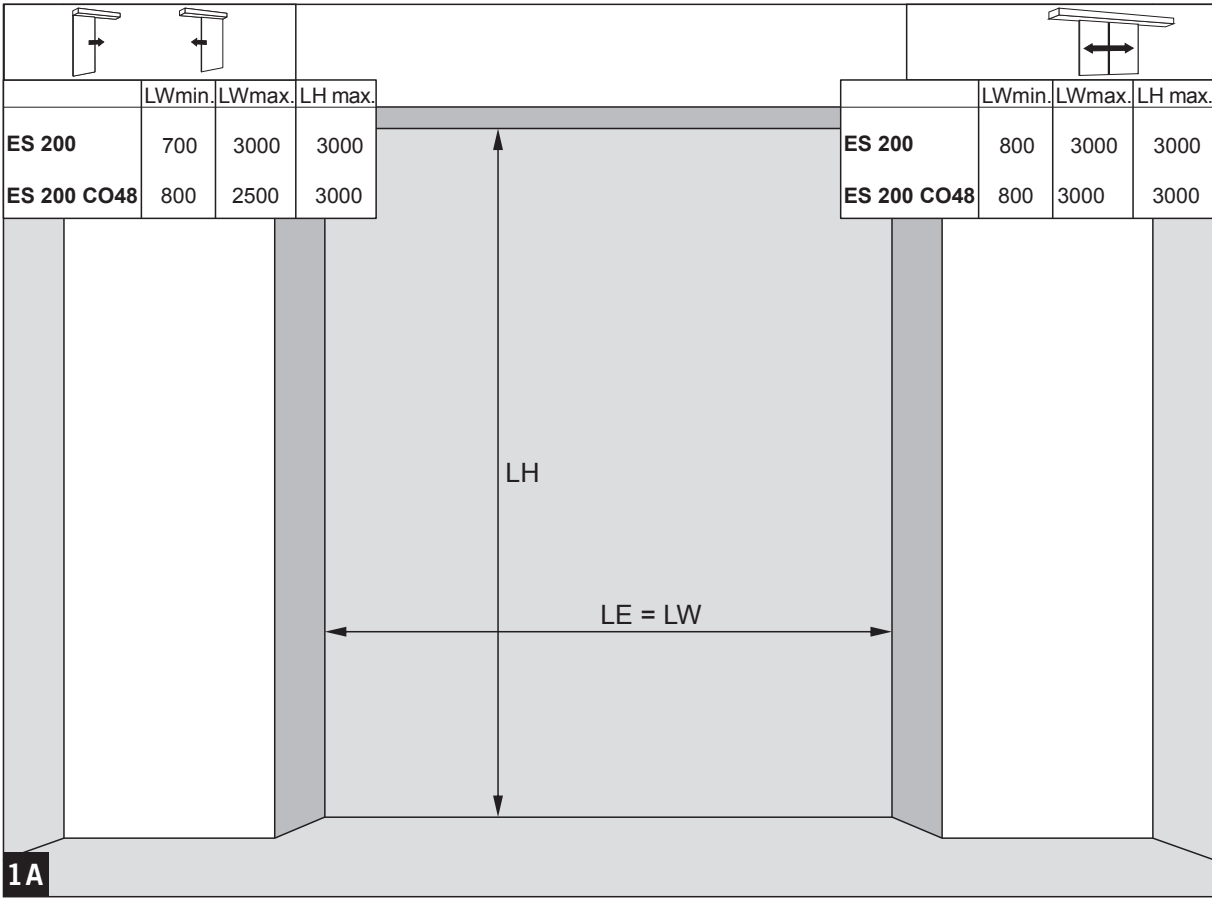
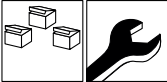


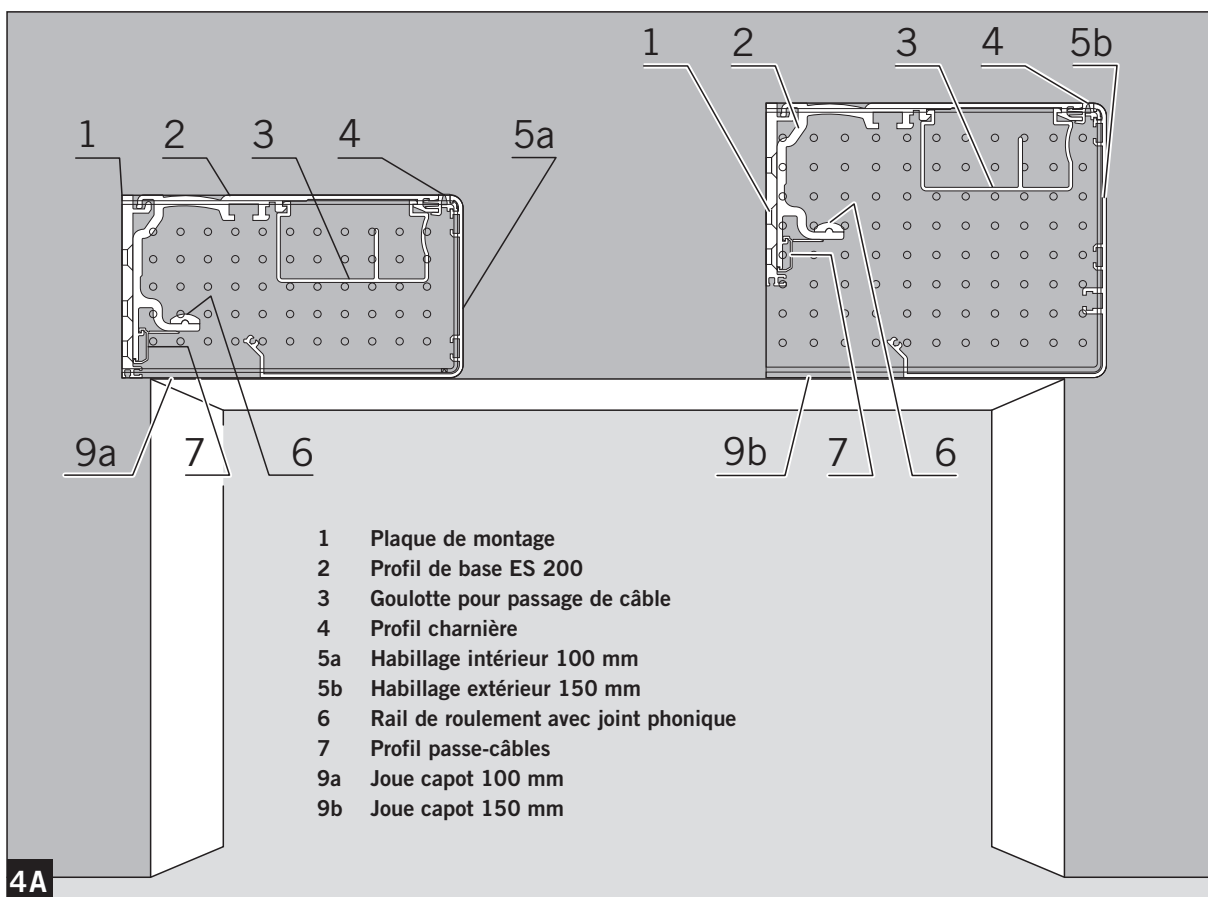
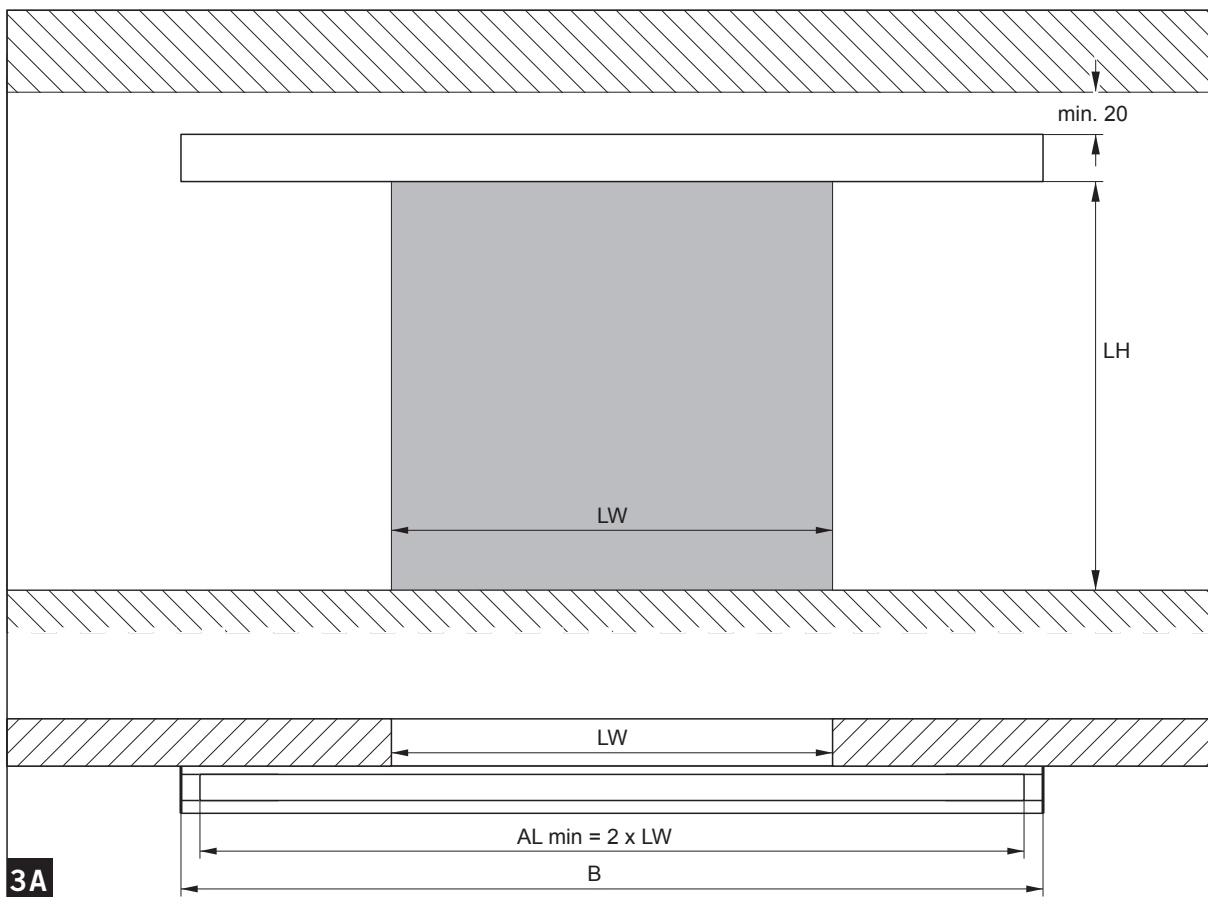
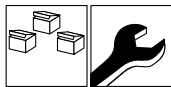
Sélecteur de programme

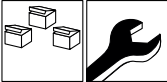
Déclencheur manuel


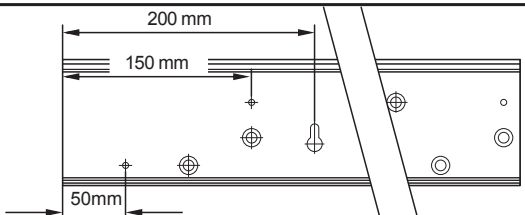
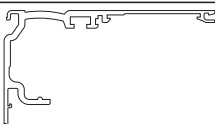
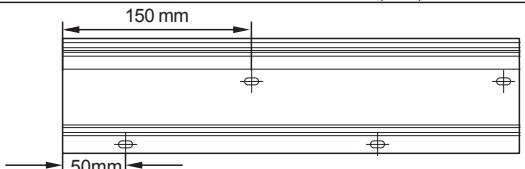


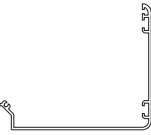
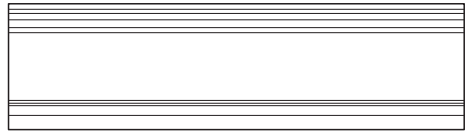
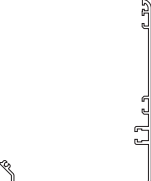
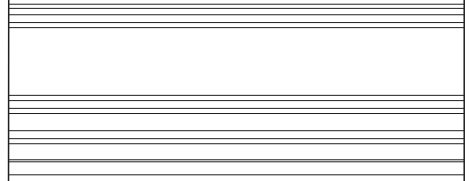


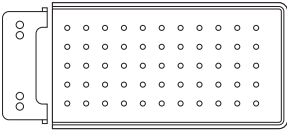

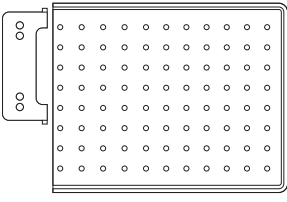



Détecteur de mouvement

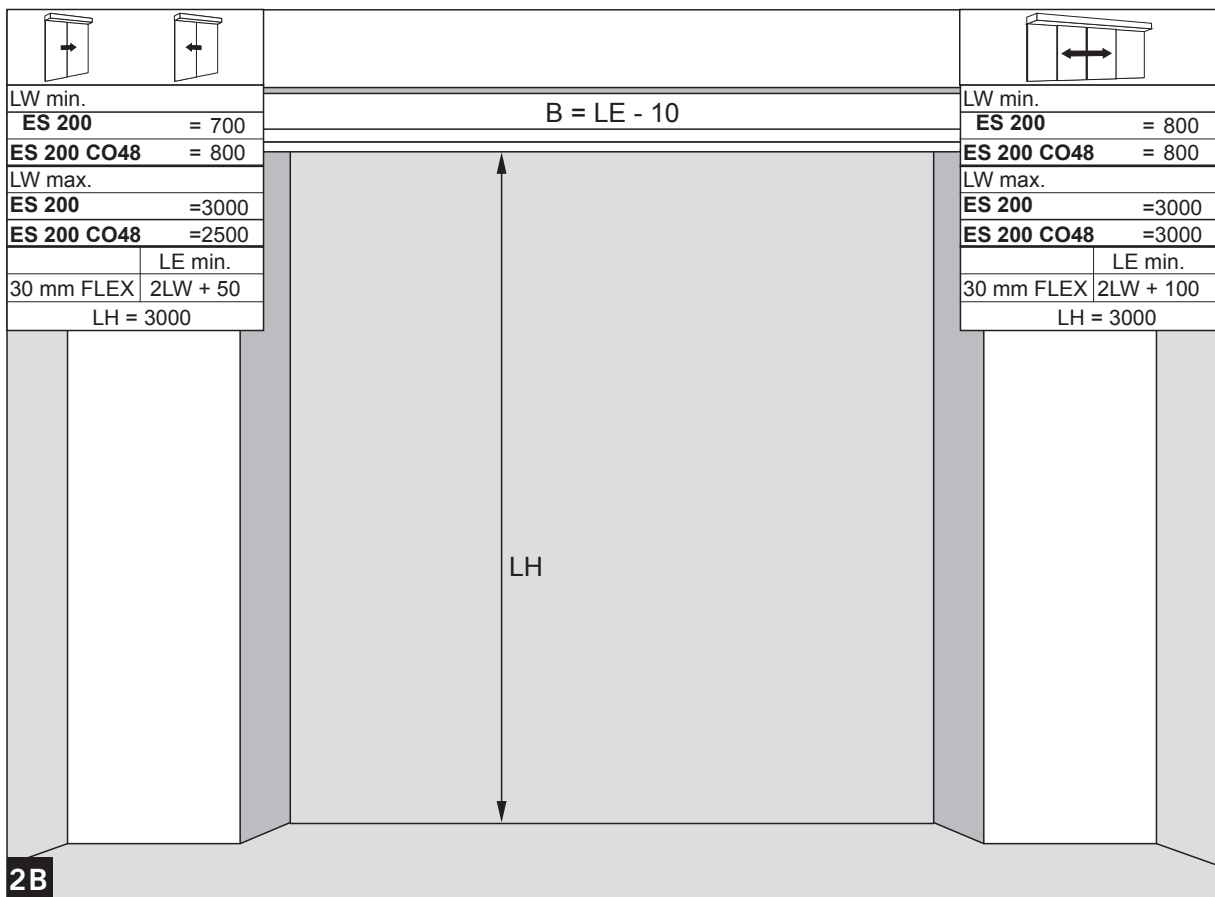
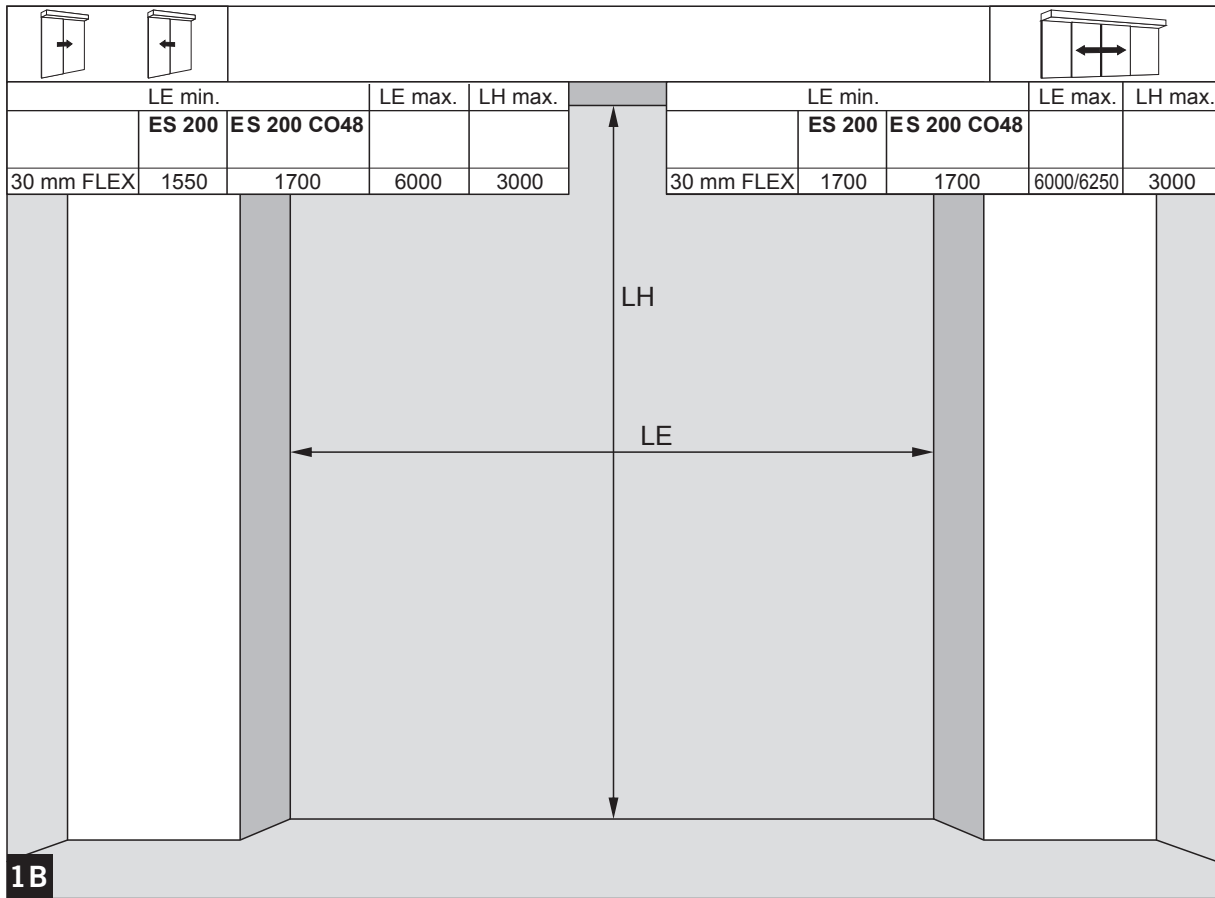
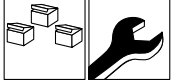
ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE

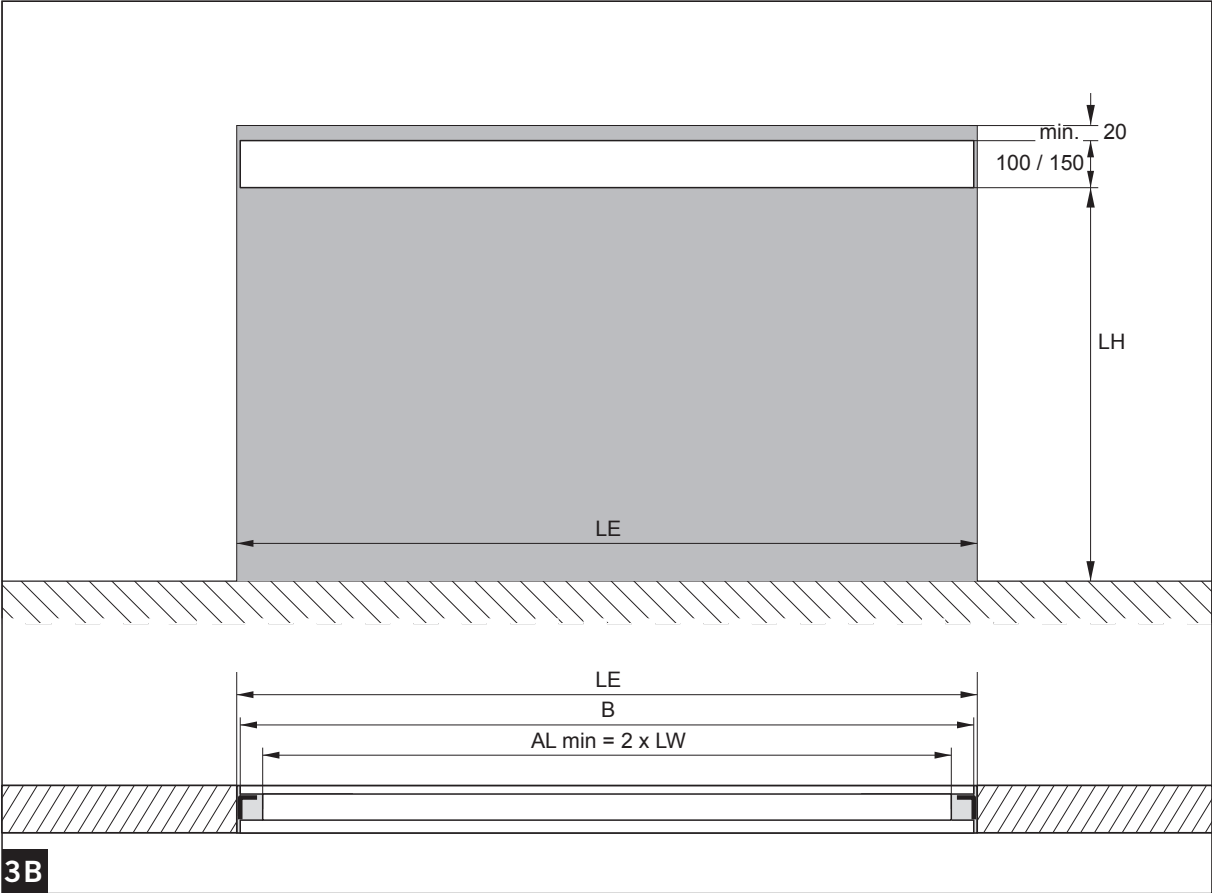
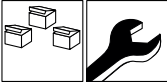




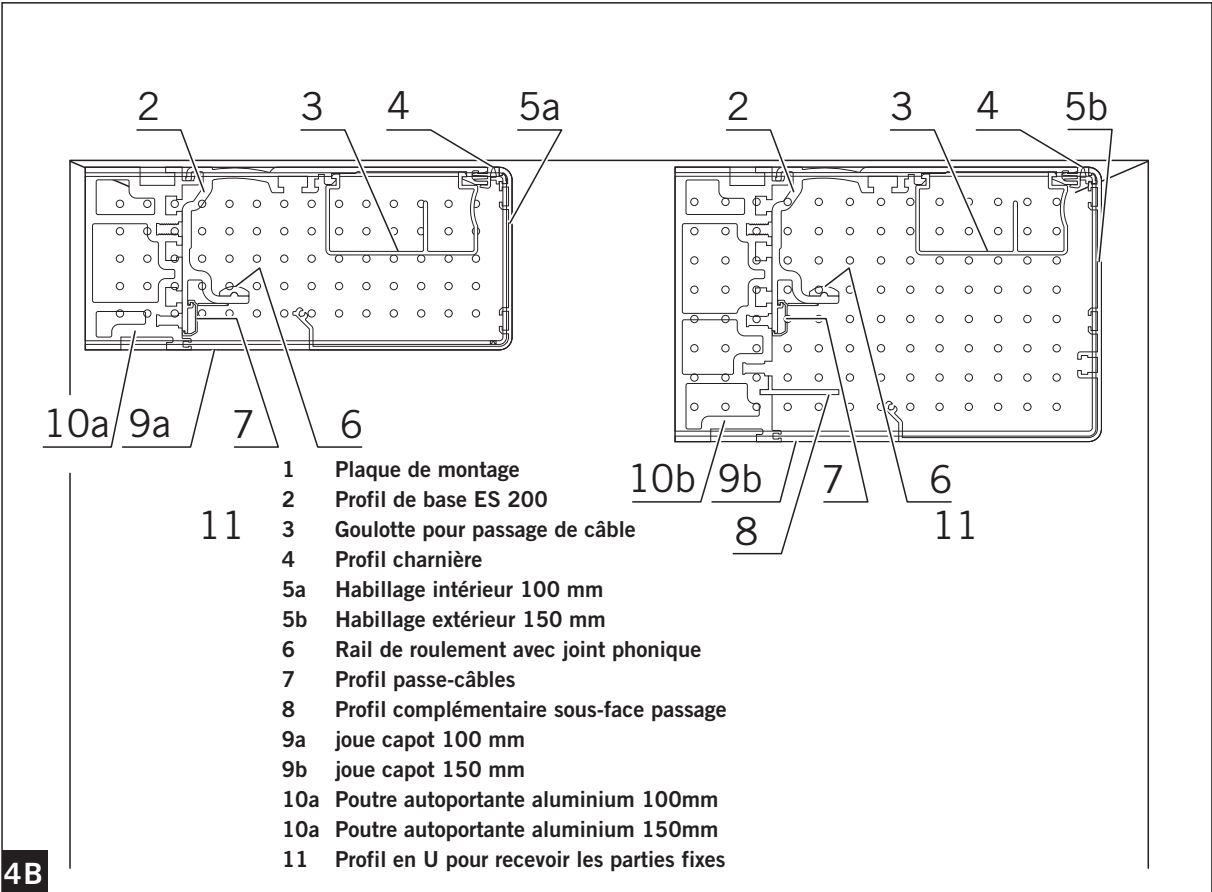


	M						
1	•	AL	-	-	-	7A 	
2	•	AL	-	-	-	7A 	
3	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-		
5a	•	AL					
5b	•	AL					
6	-	AL	-	-	-		
7	•	AL	-	-	-		
8a	-	-	-	-	-		
8b	-	-	-	-	-		
	•	•				21a/b 	
5A							

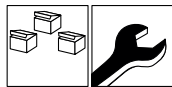




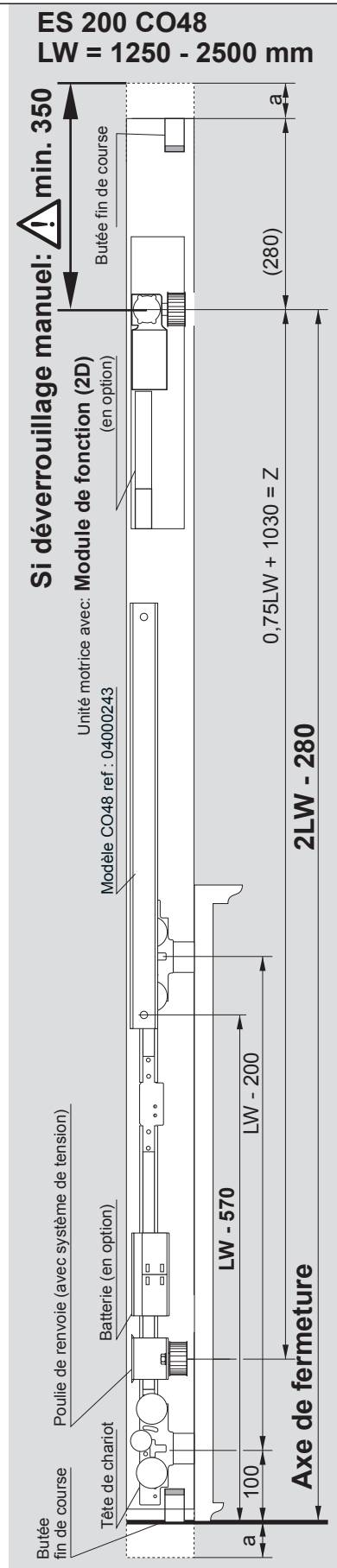
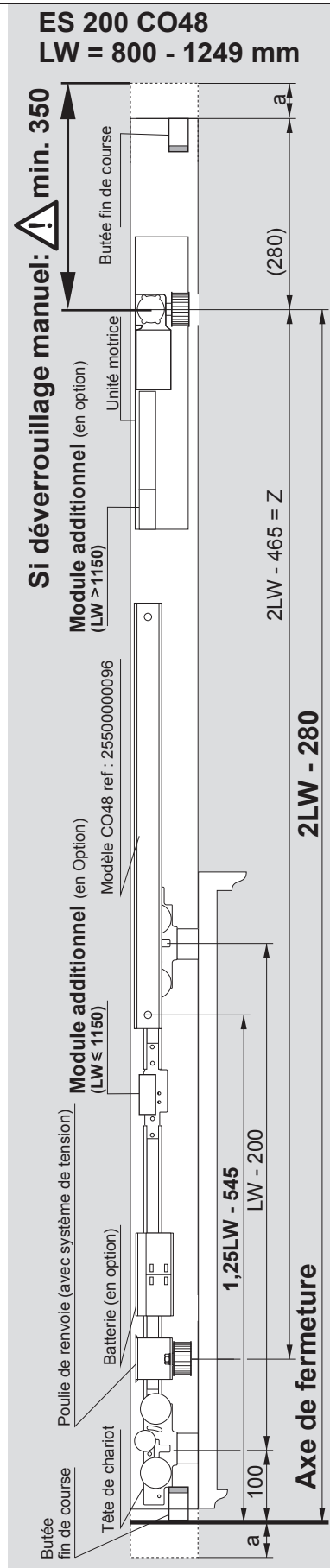
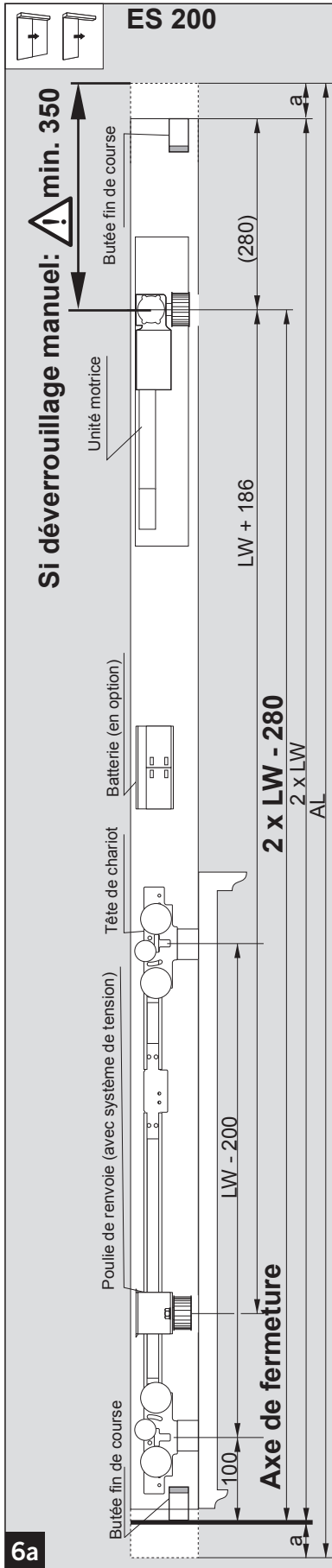
3B

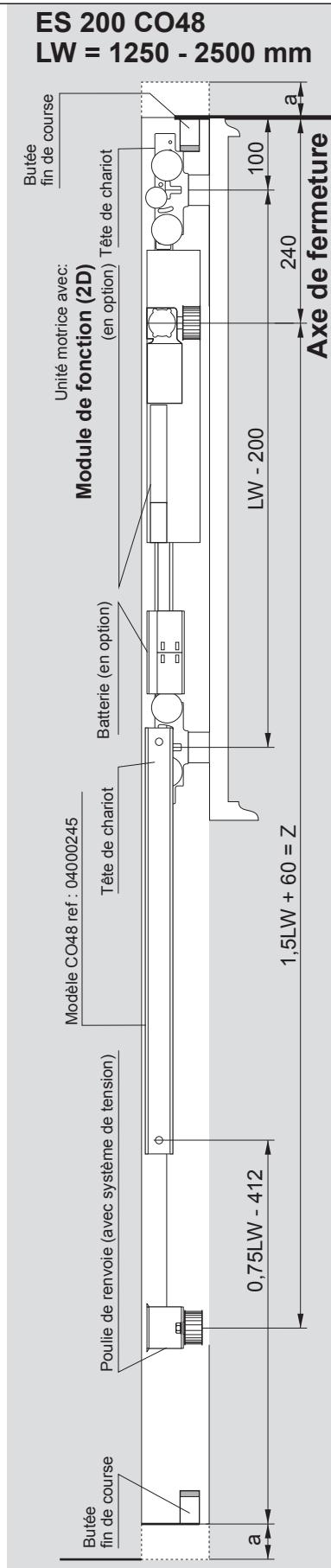
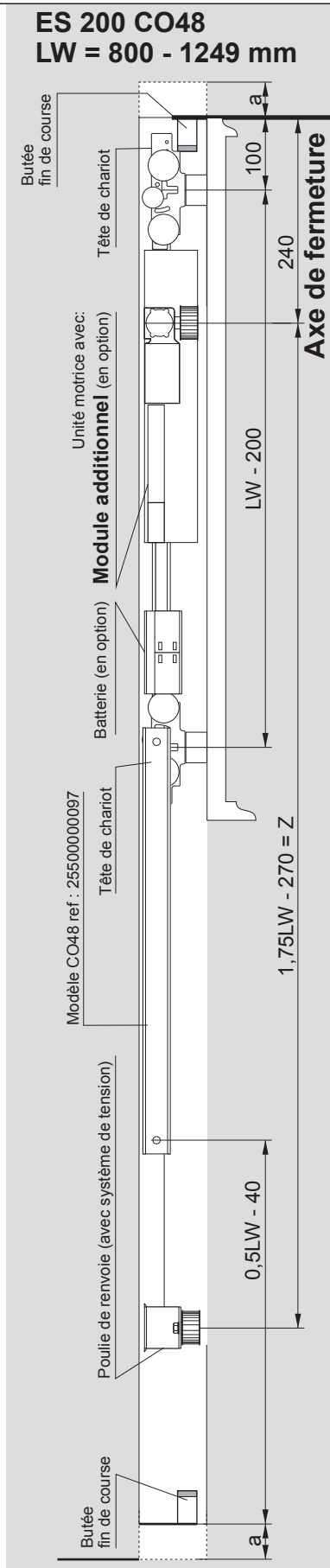
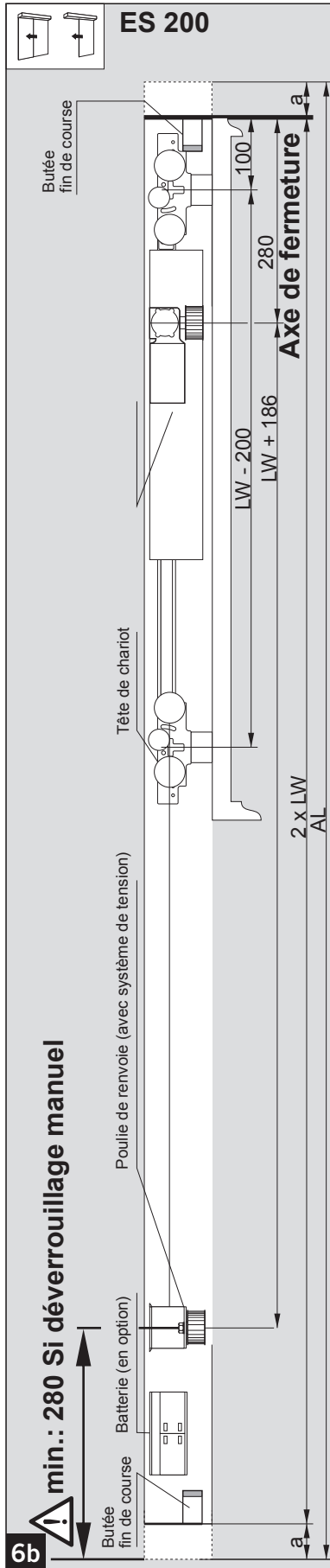
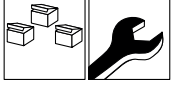


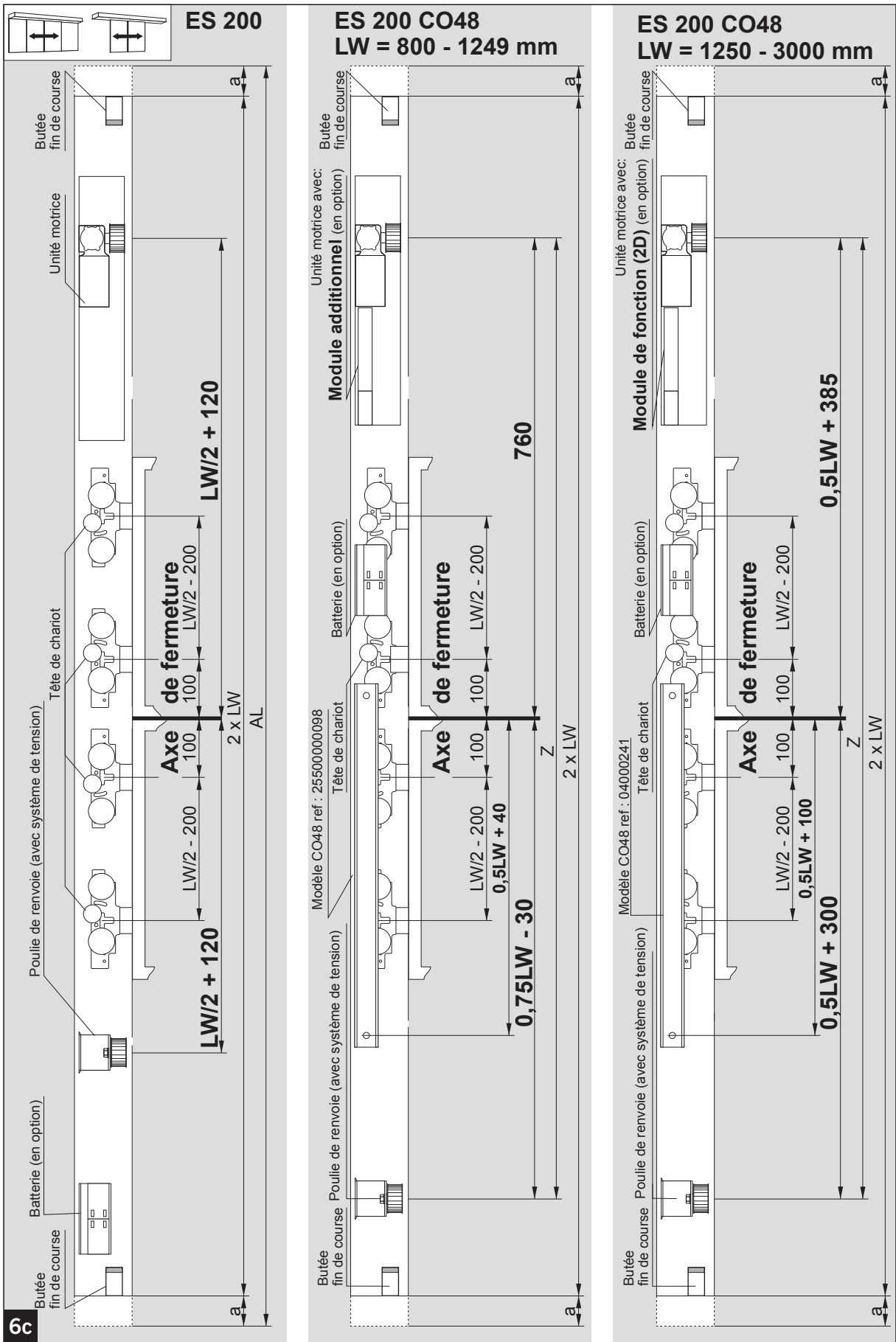
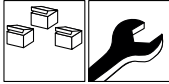
4B



1	-	-	-	-	-		
2	•	AL	-	-	-	7B 	
3	-	-	-	-	-		
4	-	-	-	-	-		
5a	•	B					
5b	•	B					
6	-	AL	-	-	-		
7	•	AL	-	-	-		
8	•	AL	-	-	-		
9a	-	-	-	-	-	 	
9b	-	-	-	-	-	 	
10a	•	B				7B 	
10b	•	B				7B 	
	•	•				21a/b 	
5B							

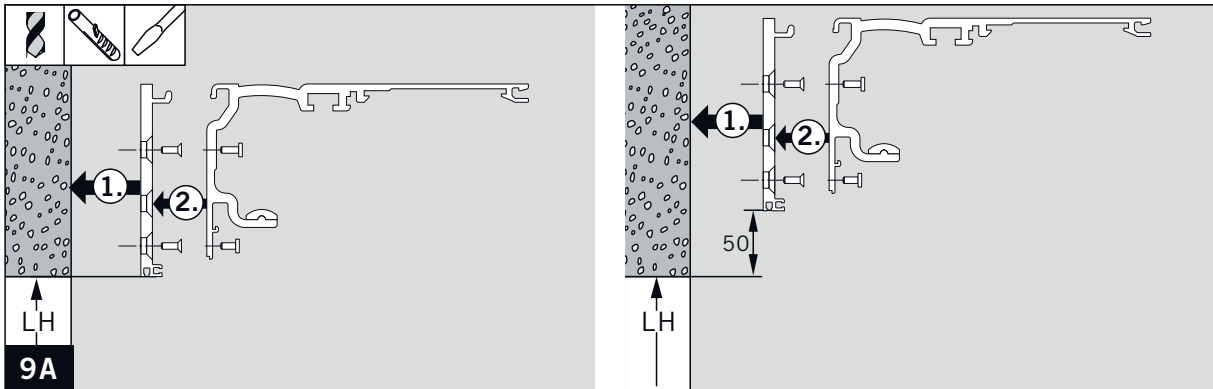
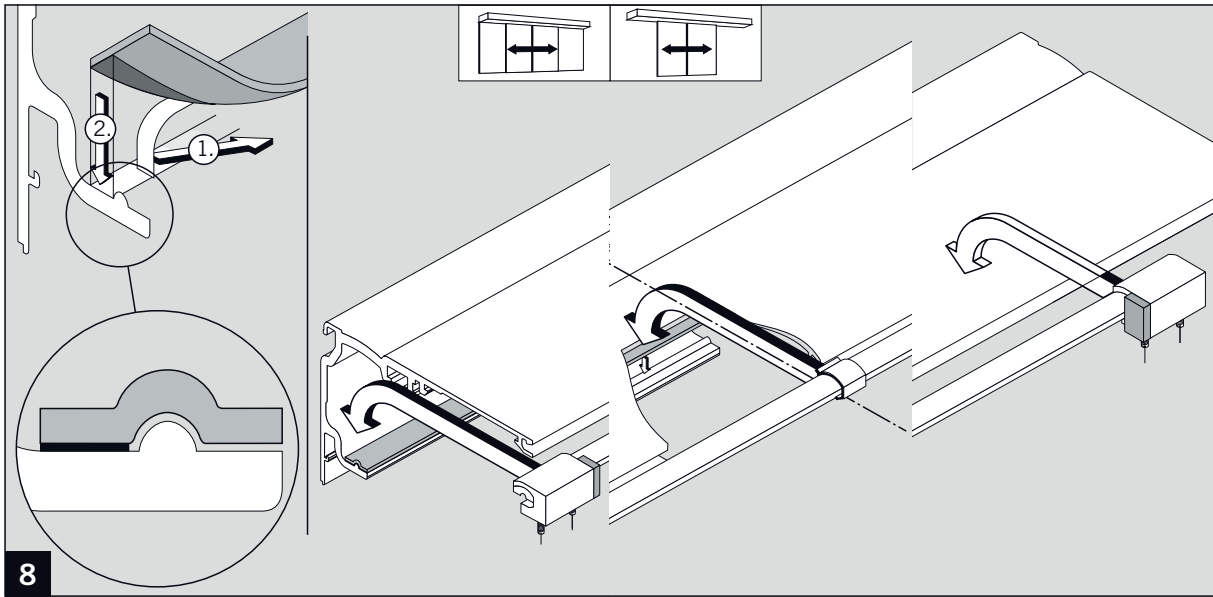
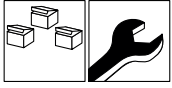




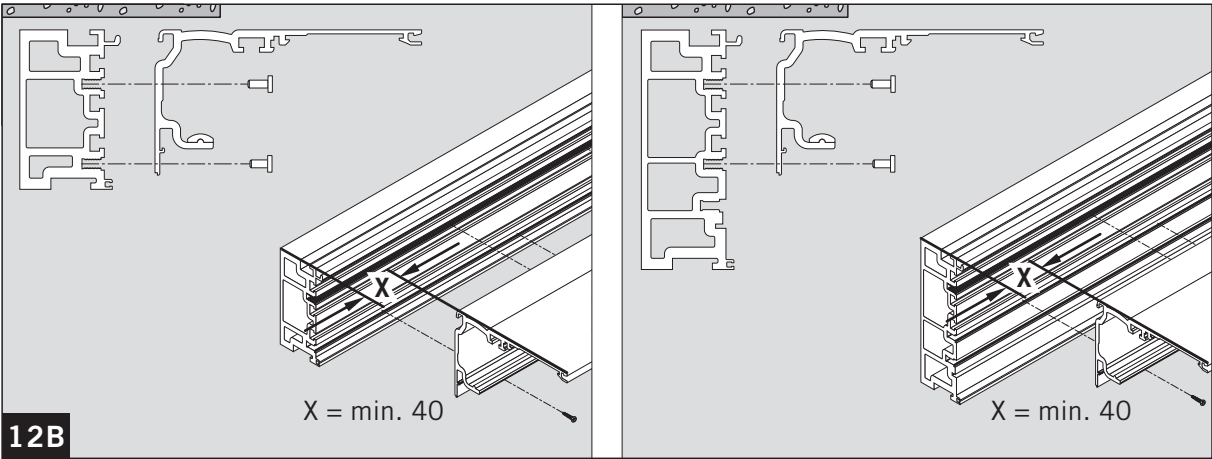
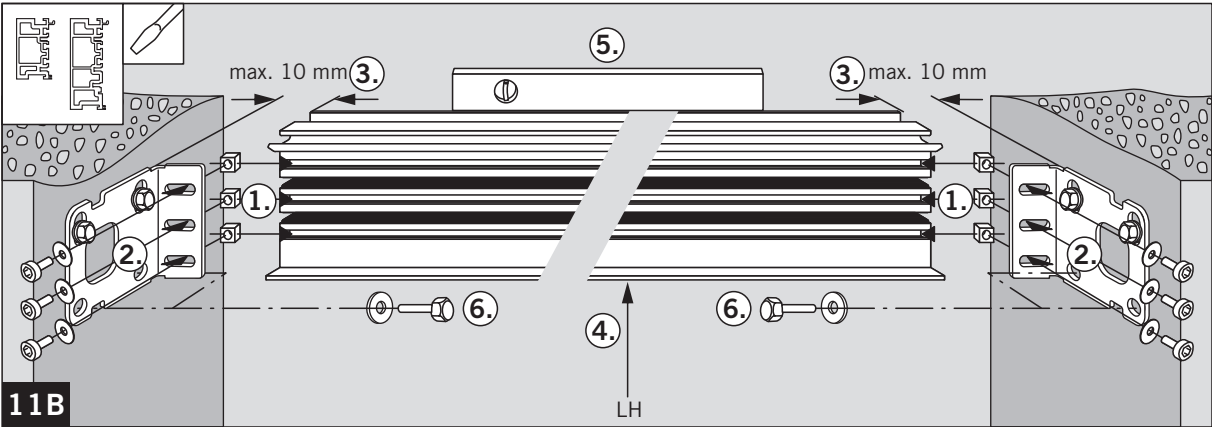
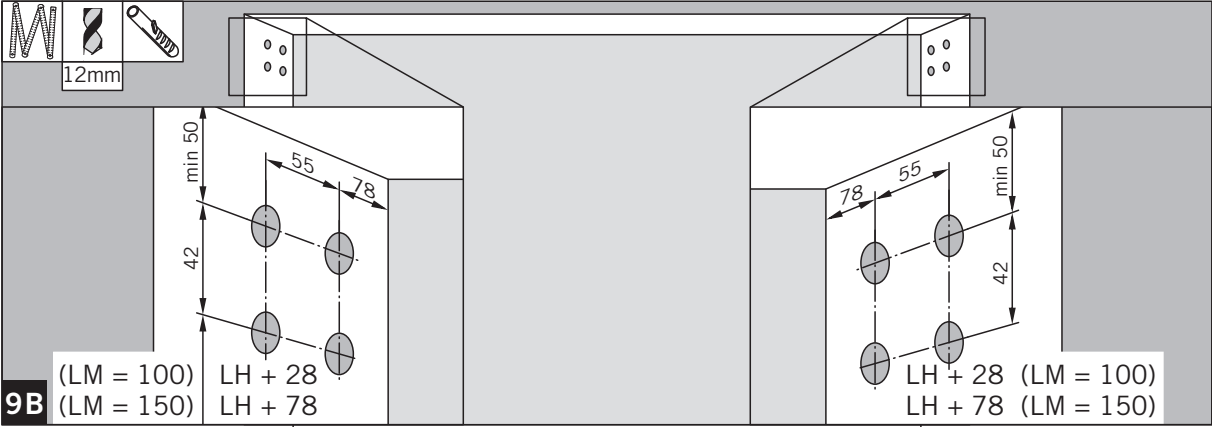
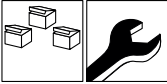


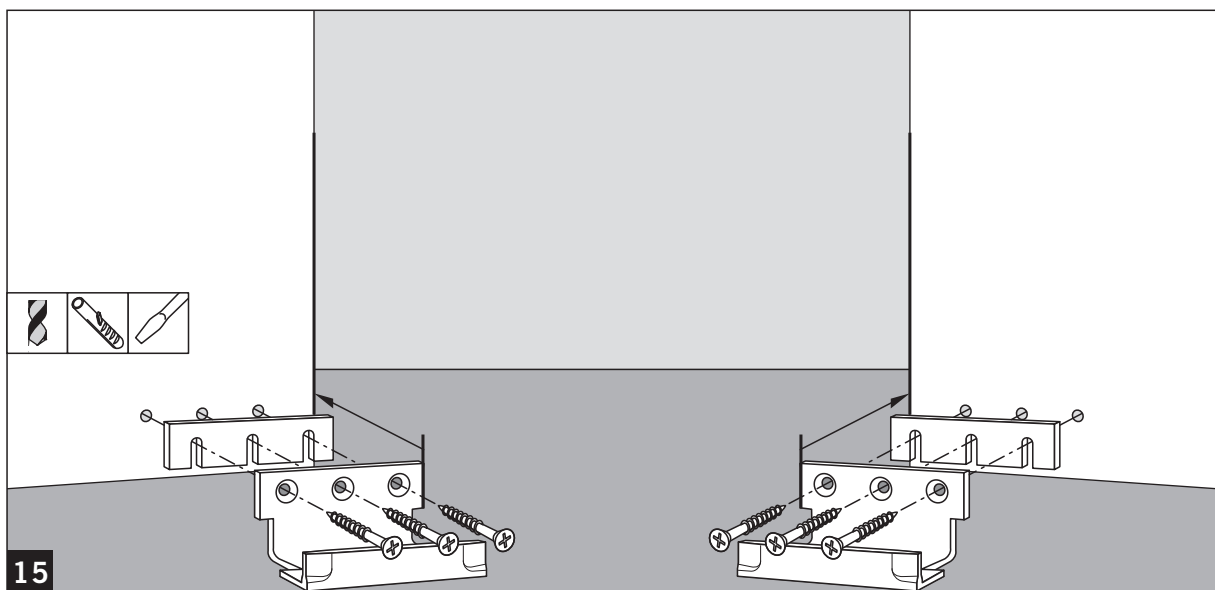
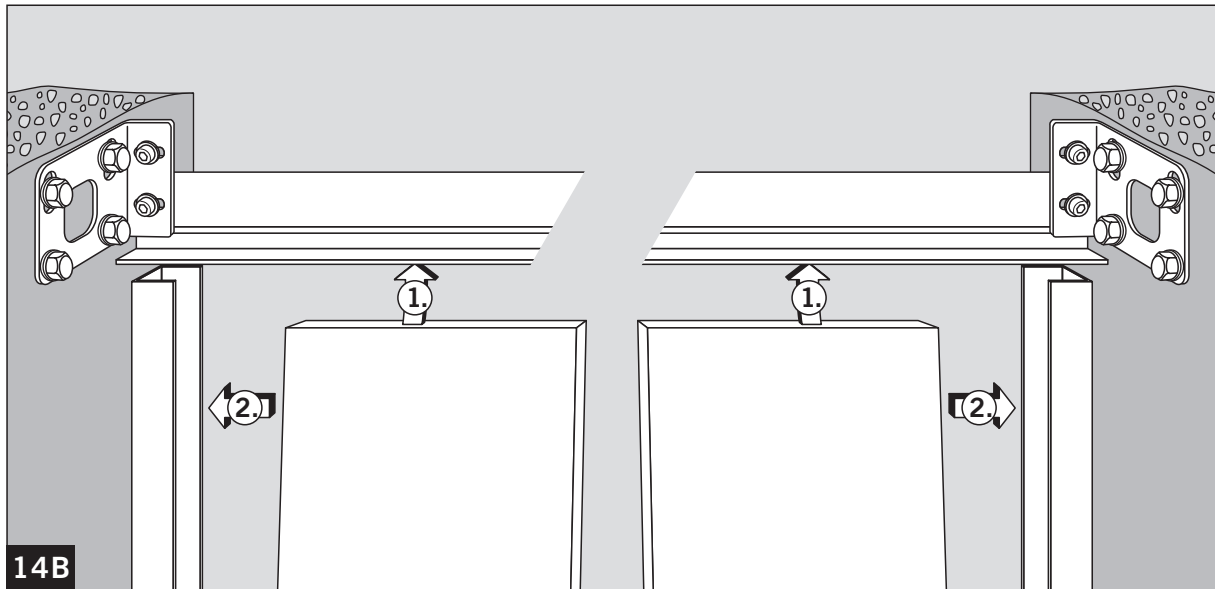
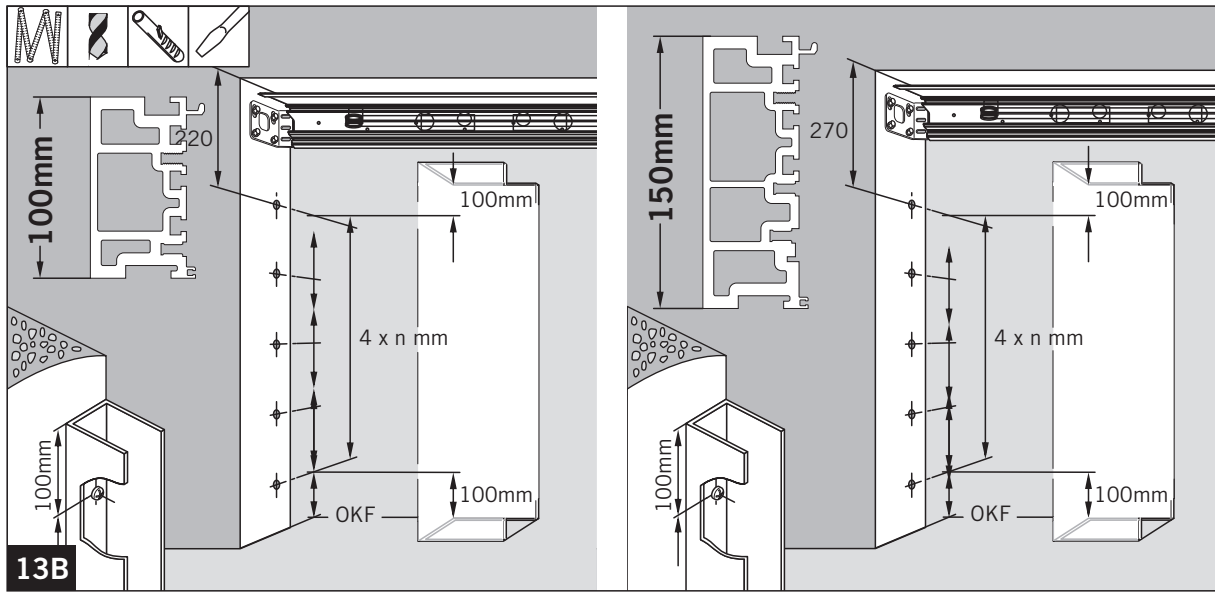
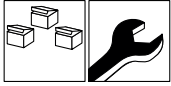
6c

ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE

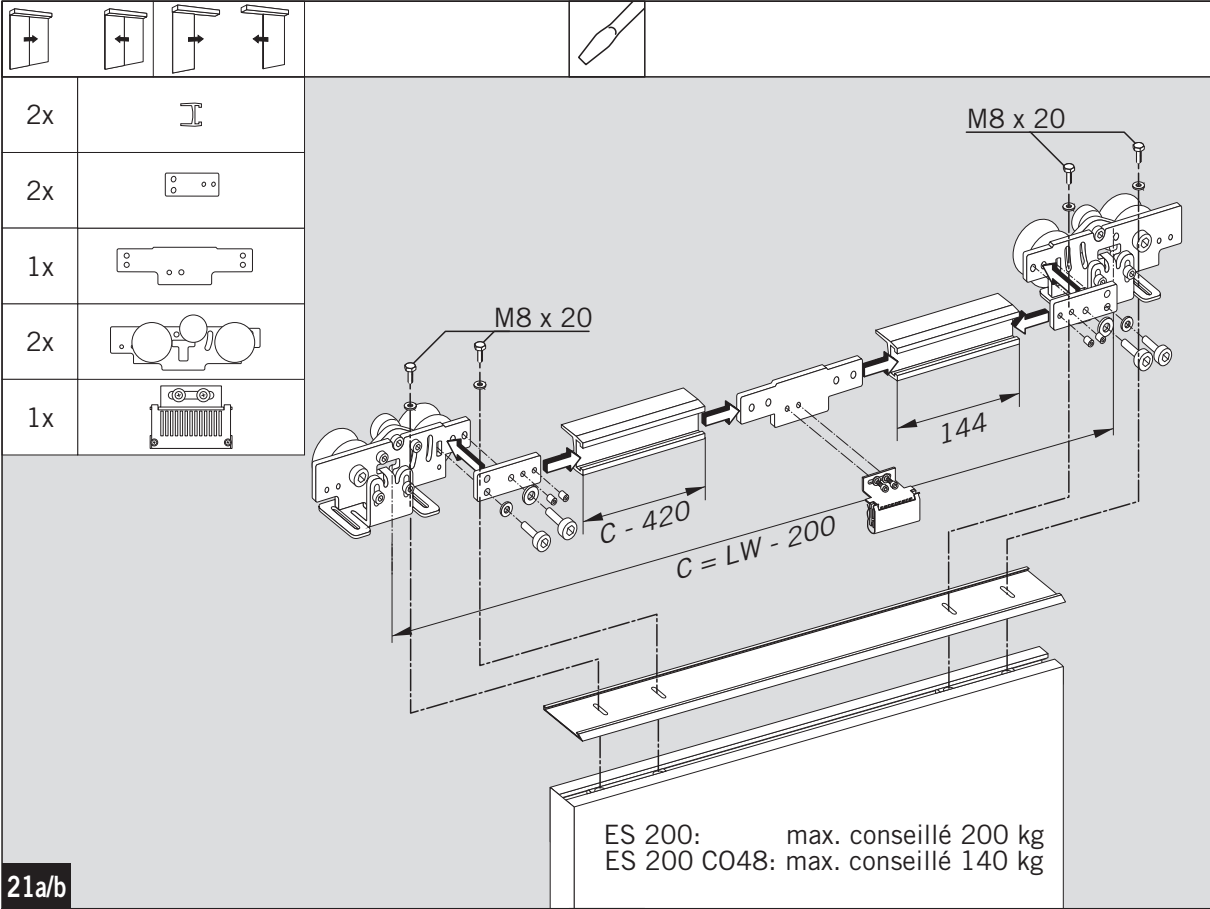
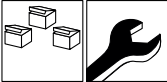


ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE

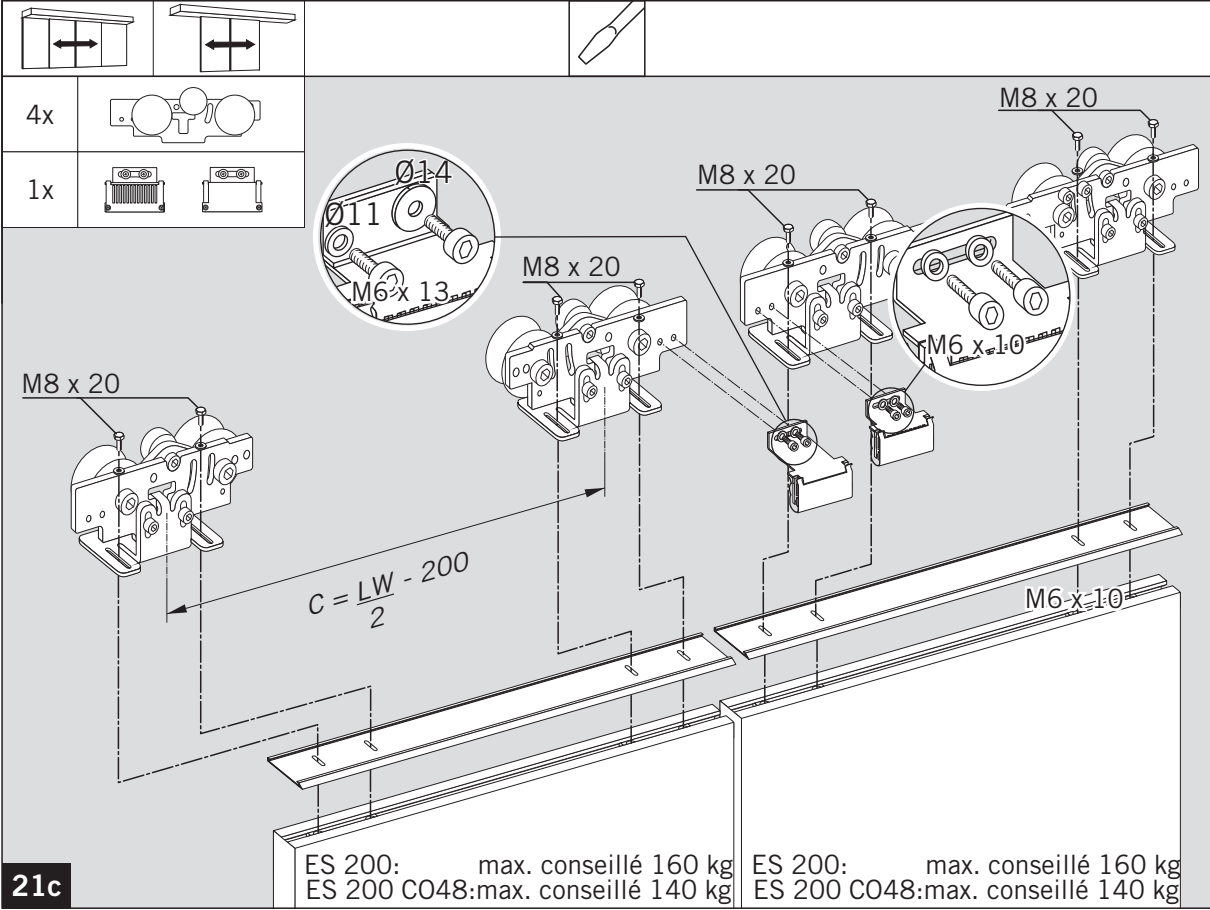




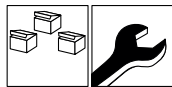
ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE



21a/b



21c



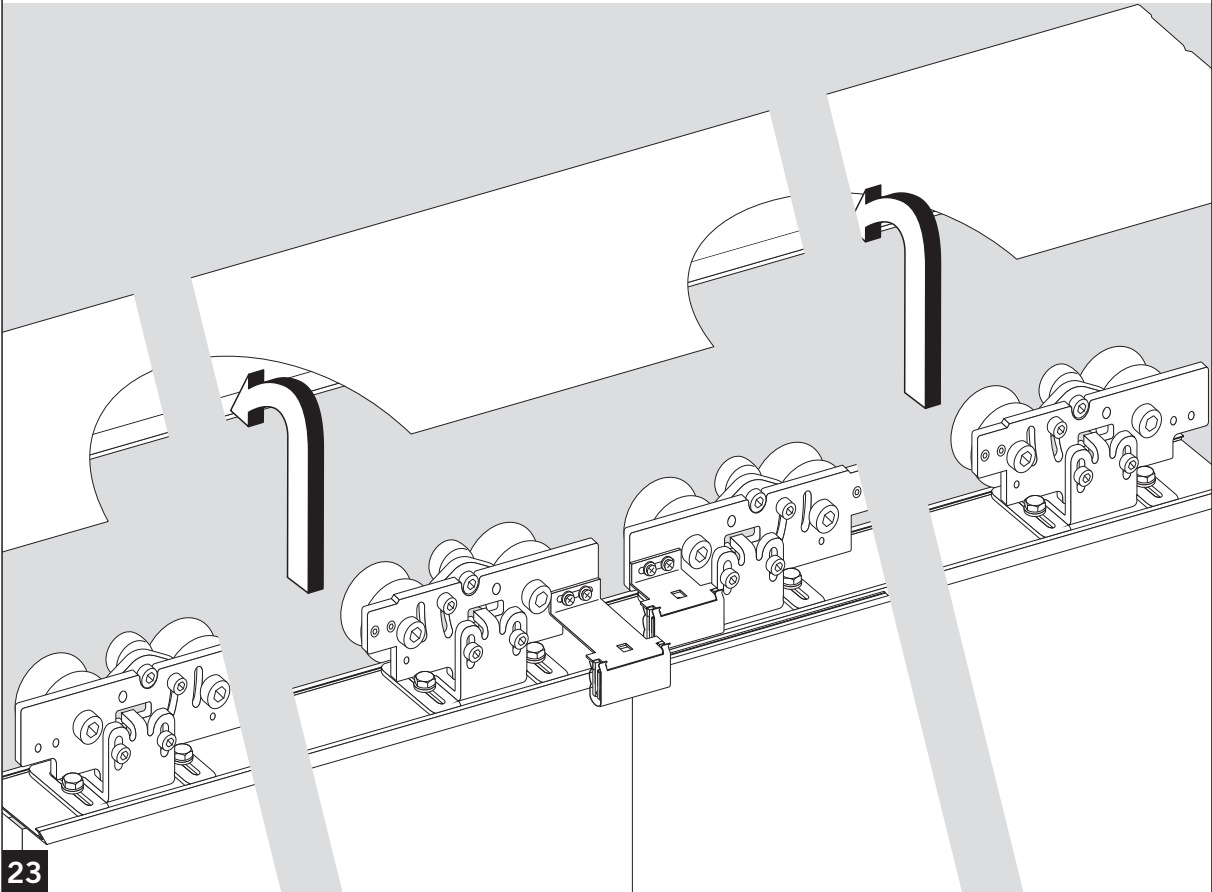
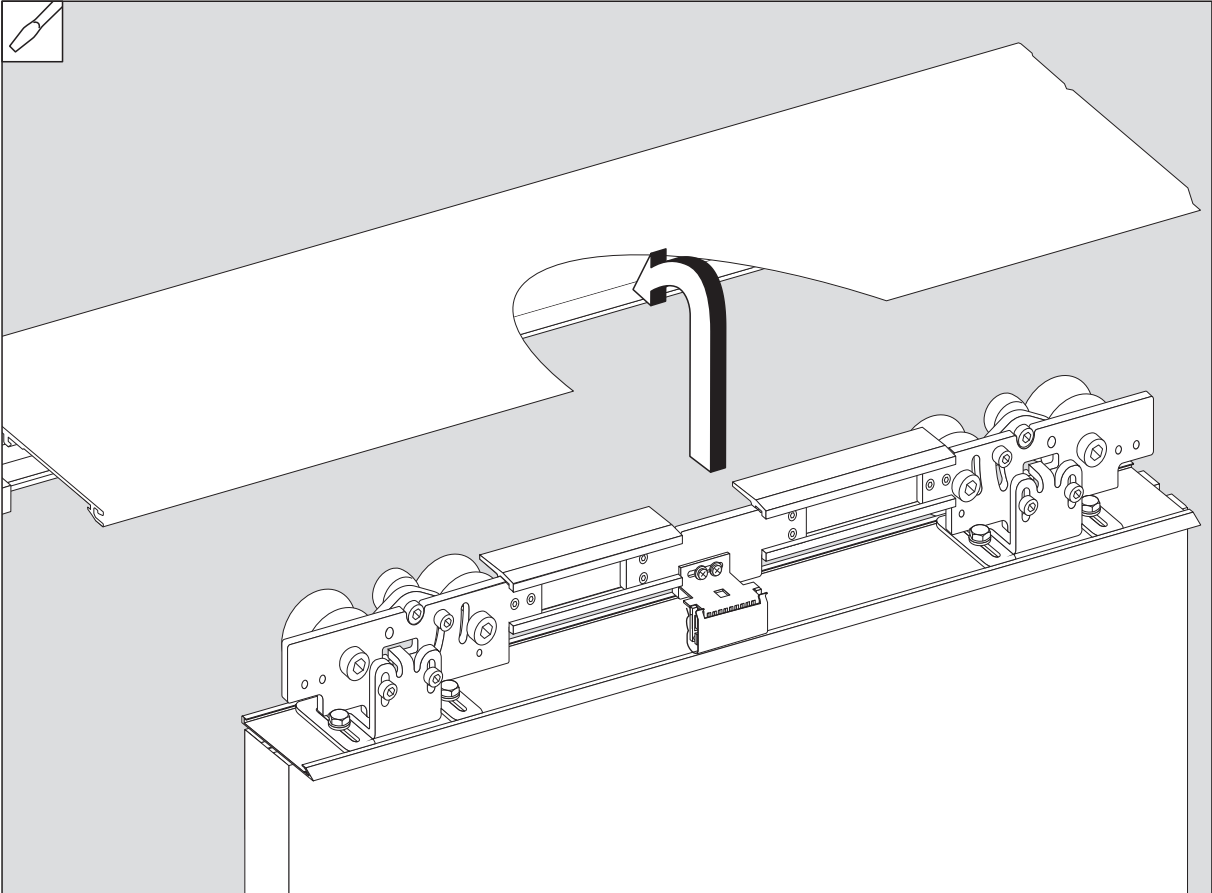
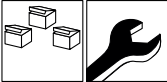
ES 200 CO48

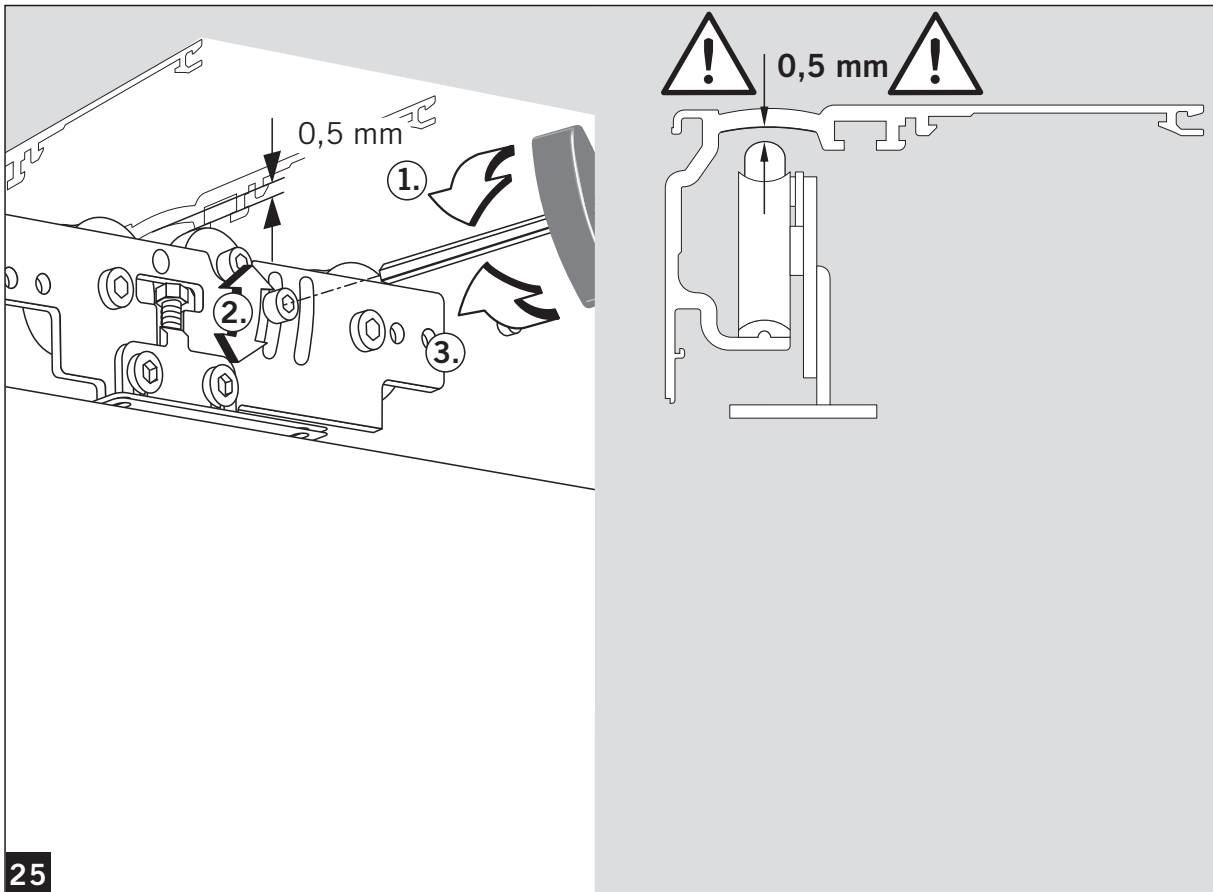
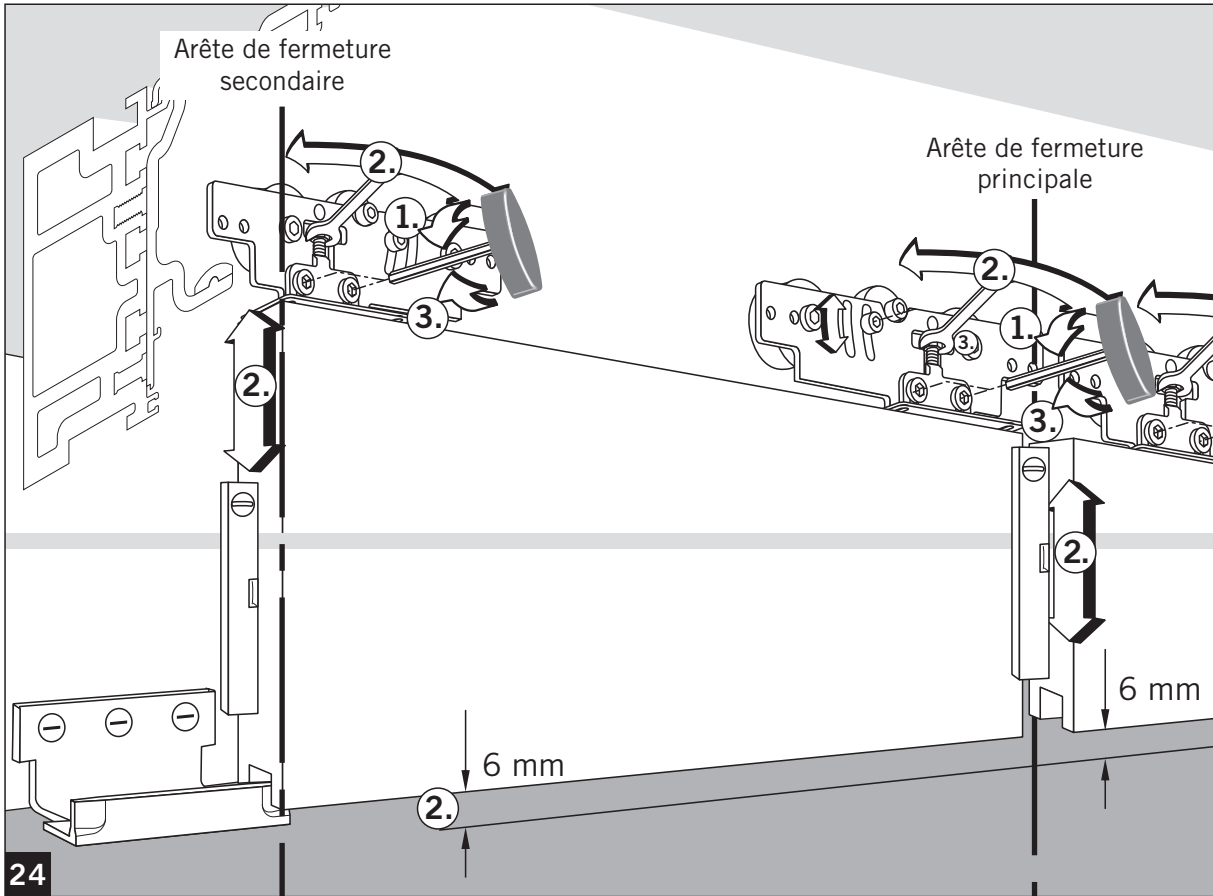
		1x		
<p>LW 800 - 1249: 2550000096 LW 1250 - 2500: 04000243</p>				<p>LW 800 - 1249: 2550000097 LW 1250 - 2500: 04000245</p>

ES 200 CO48

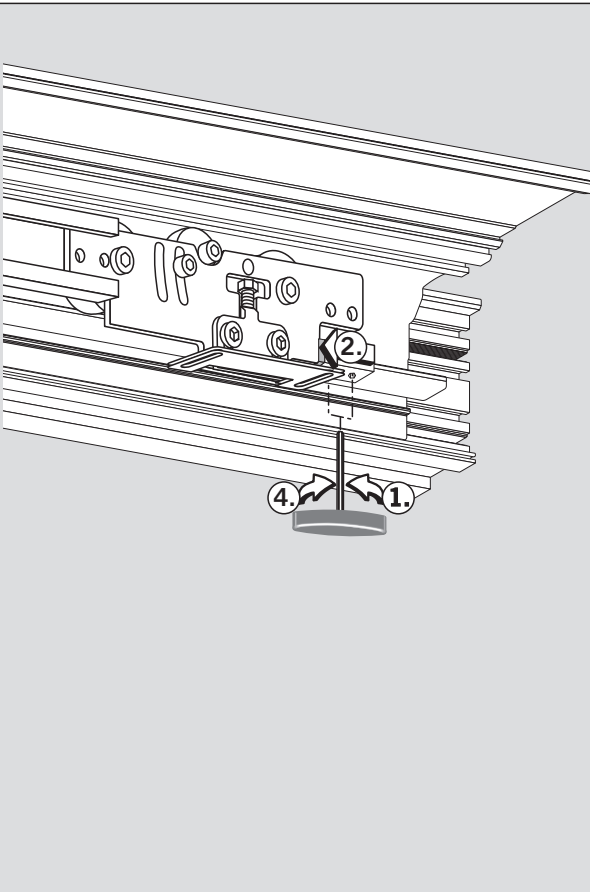
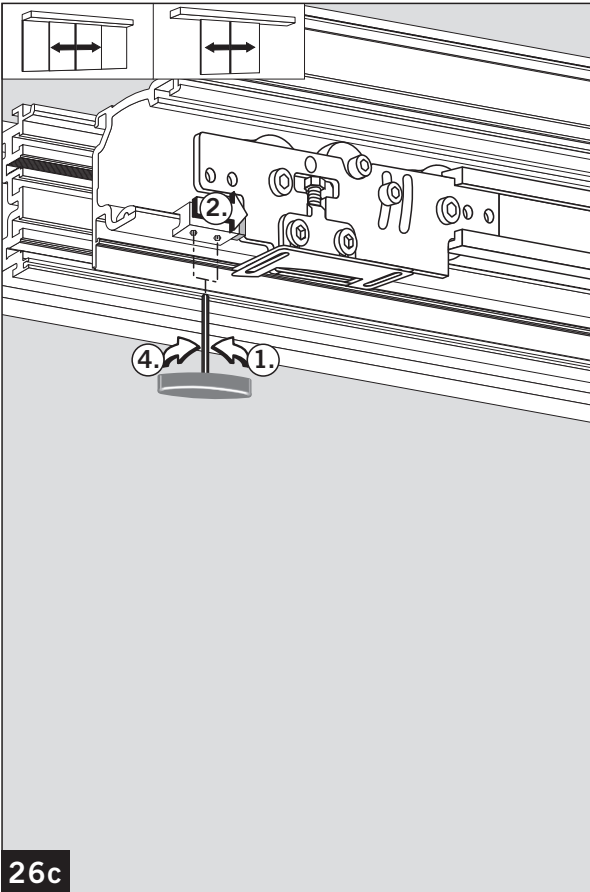
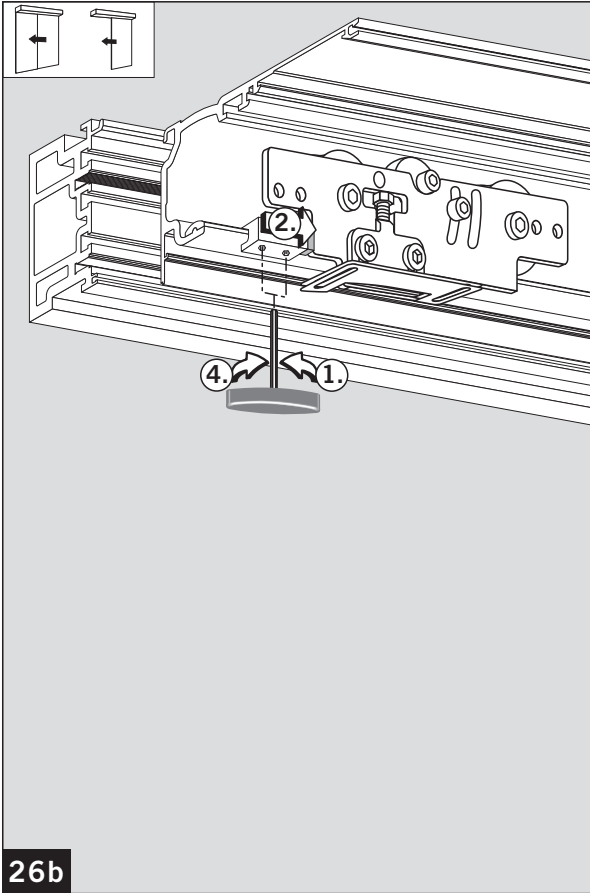
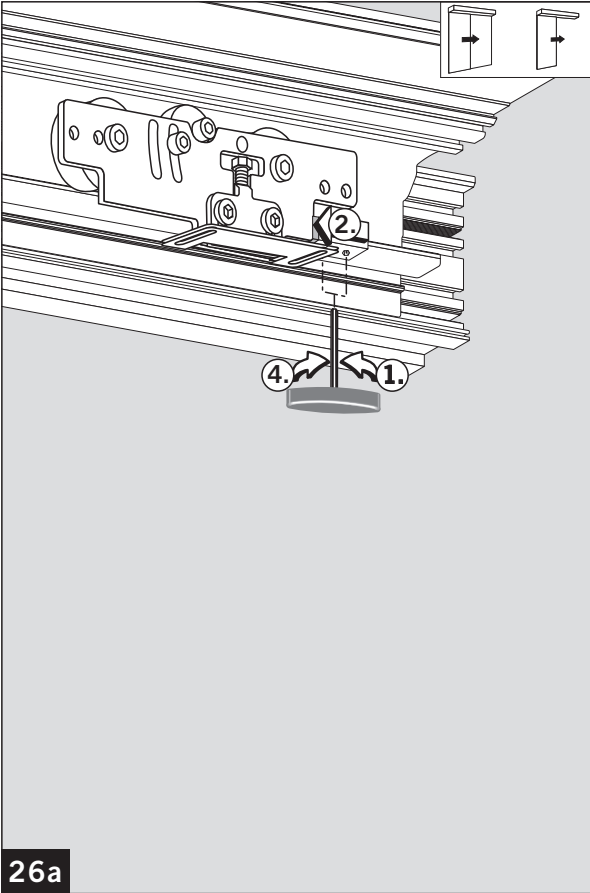
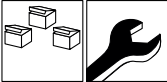
		1x		
<p>LW 800 - 1249: 2550000098 LW 1250 - 3000: 04000241</p>				

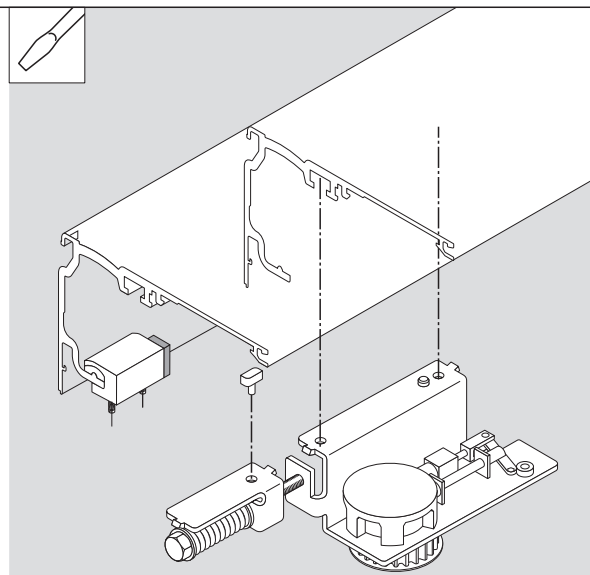
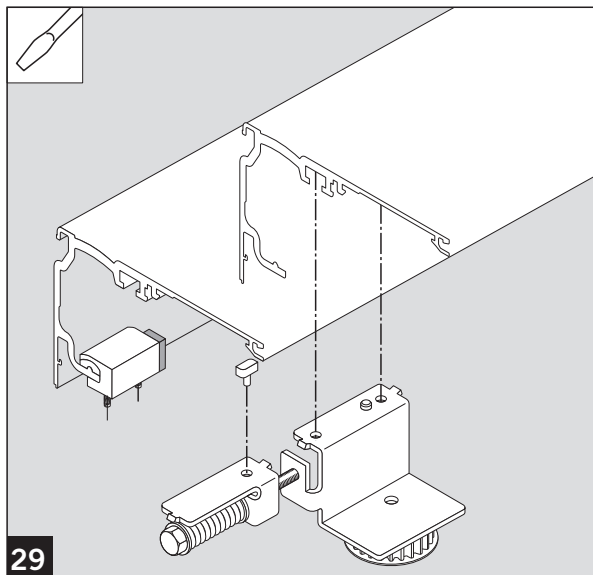
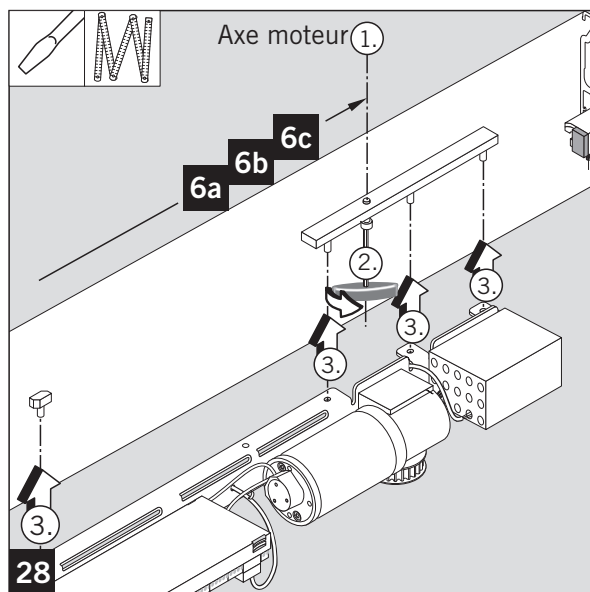
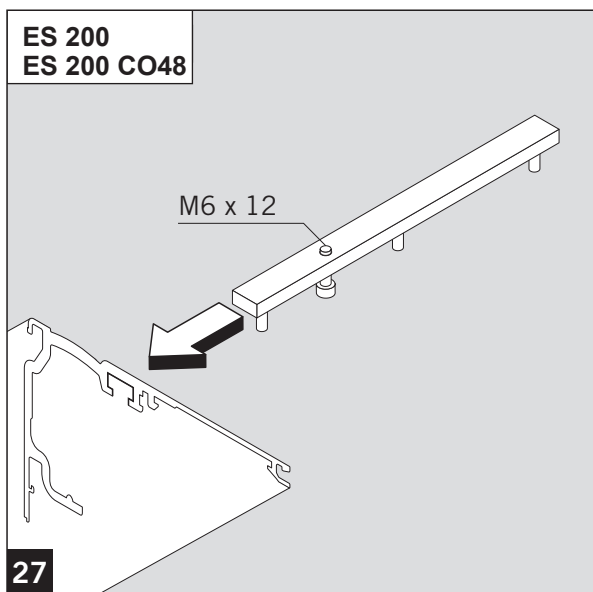
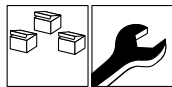
ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE

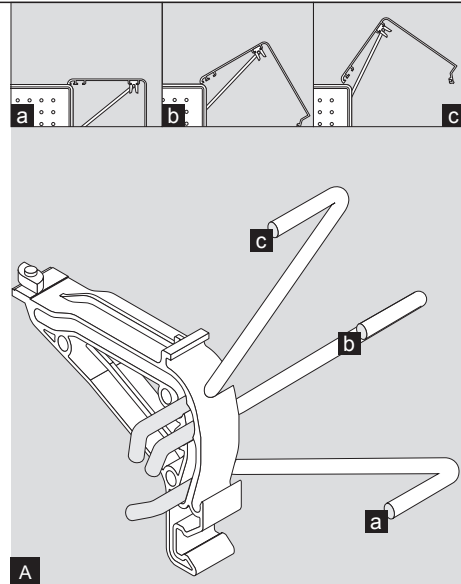
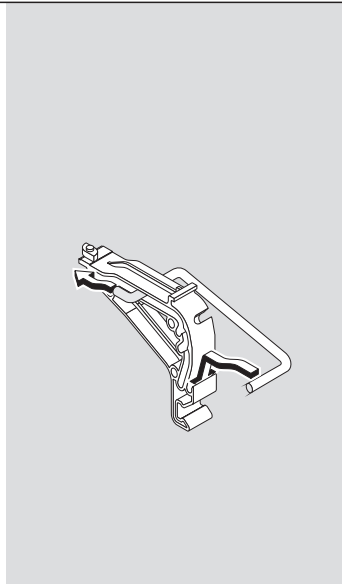
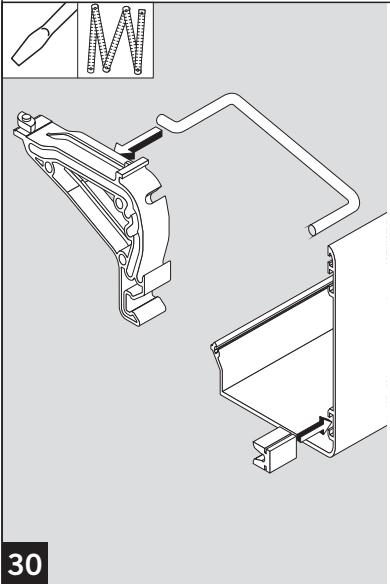
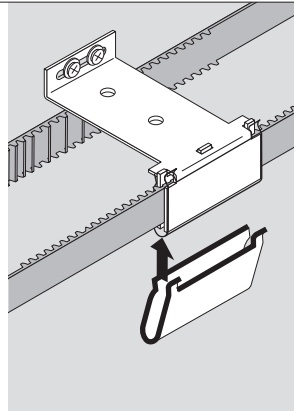
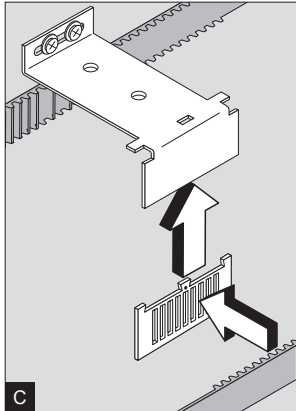
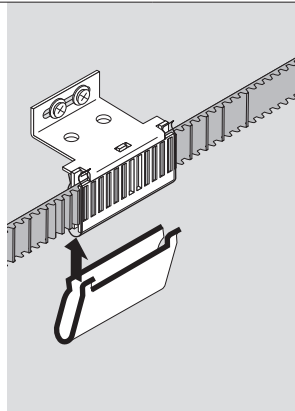
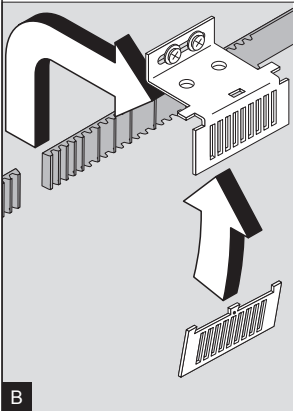
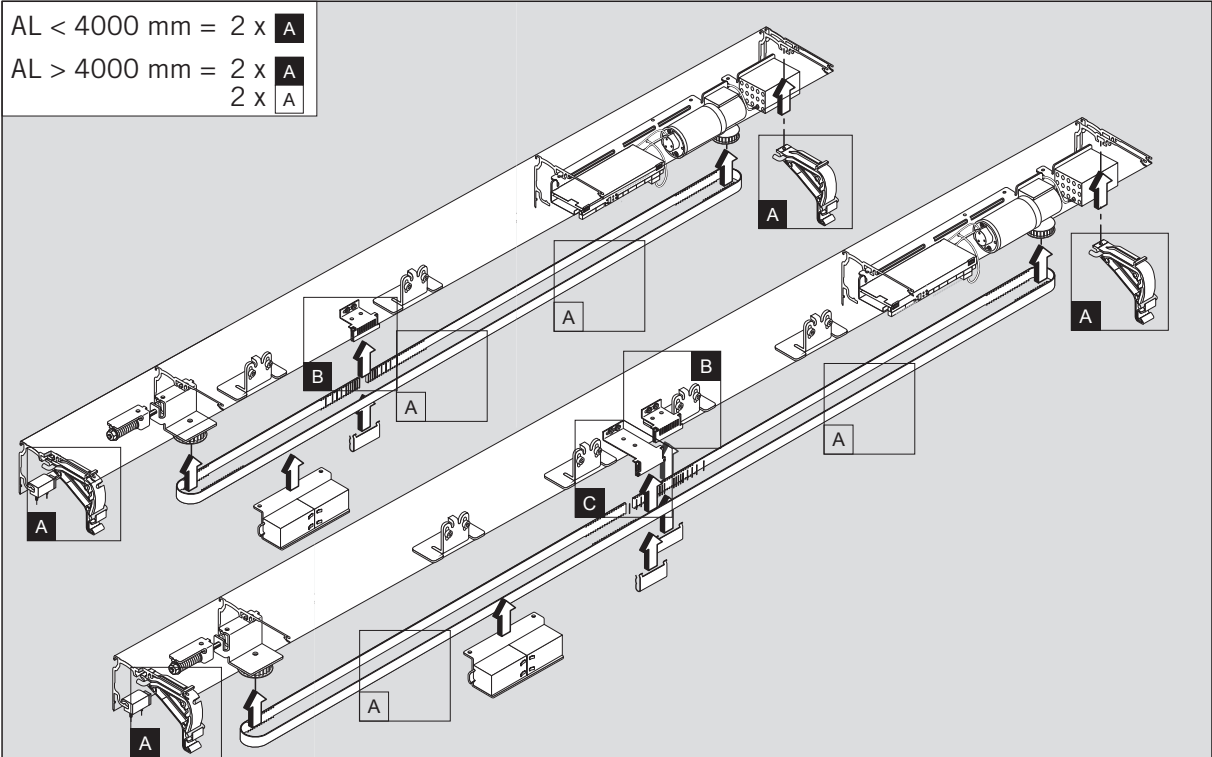
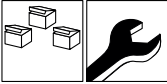


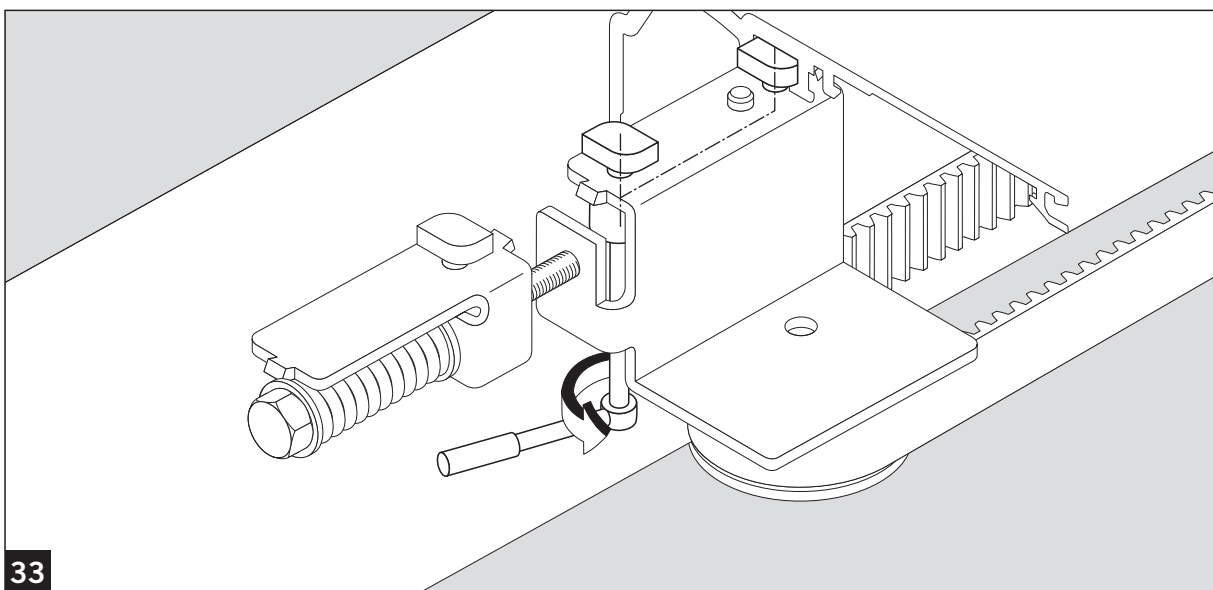
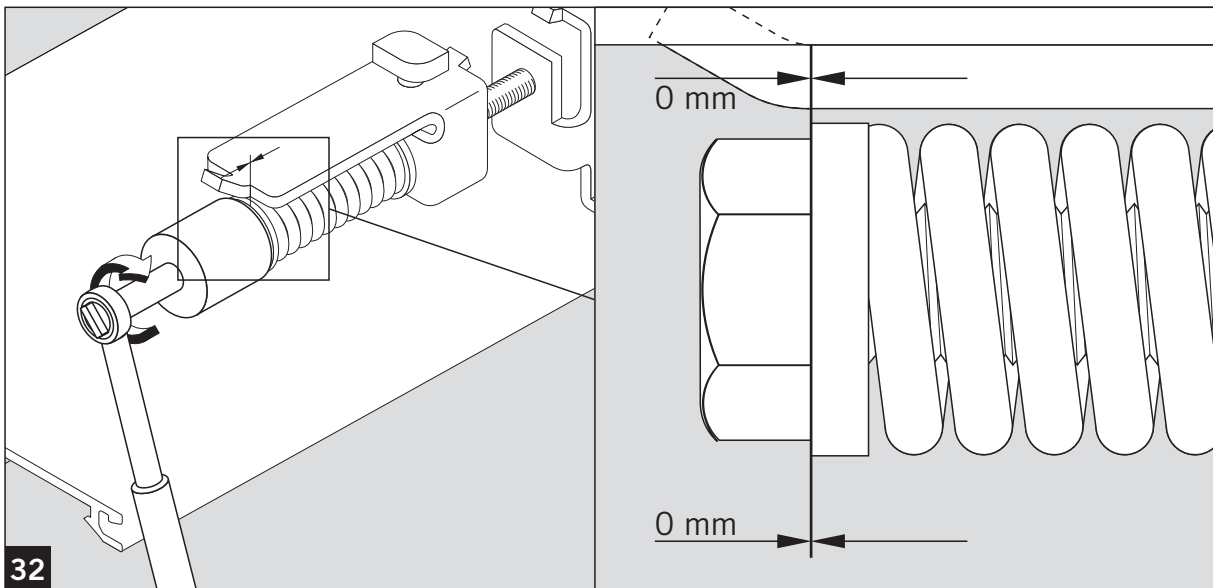
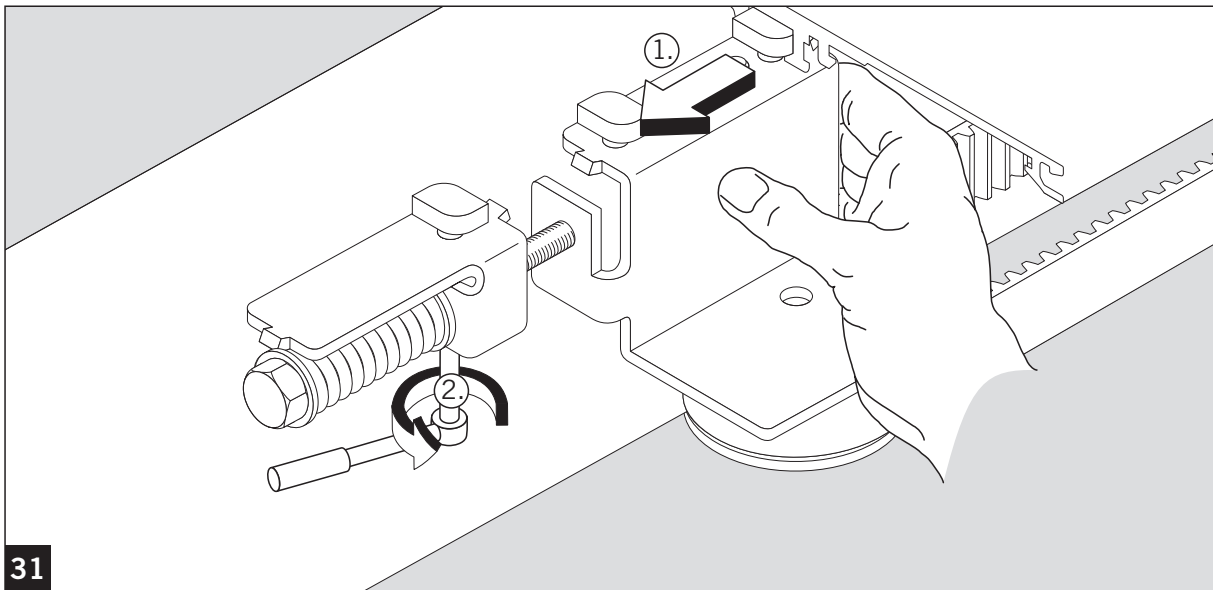
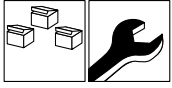


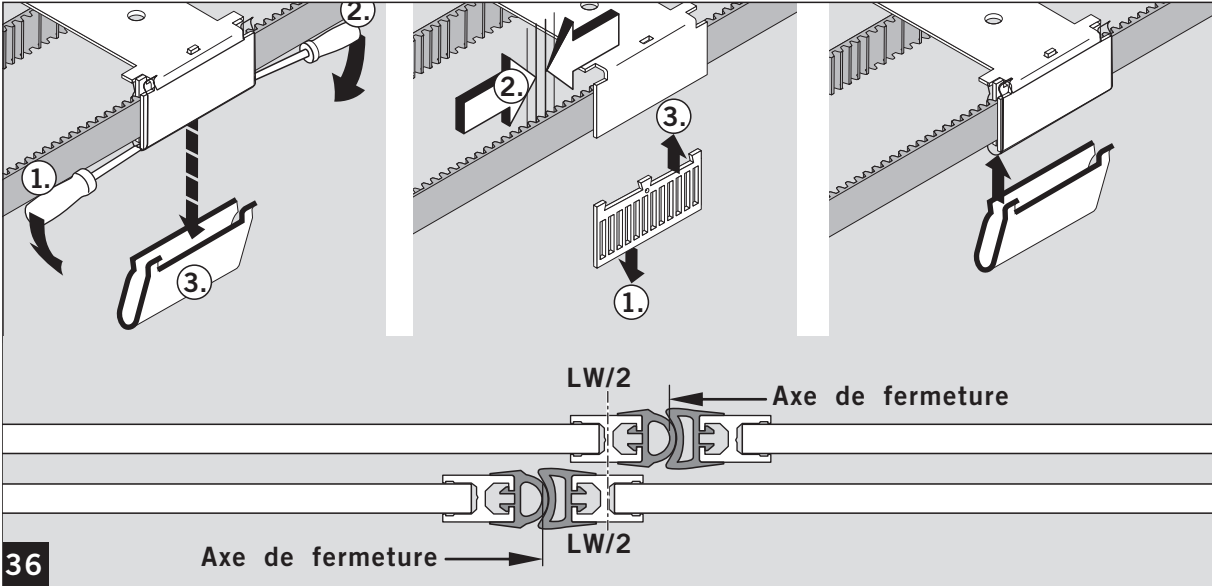
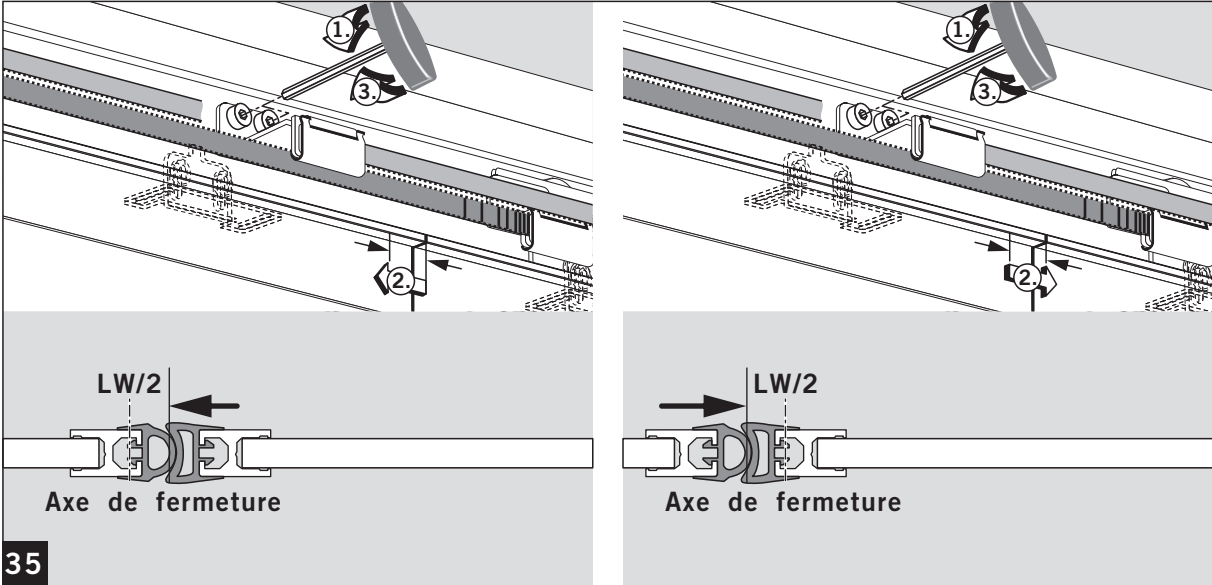
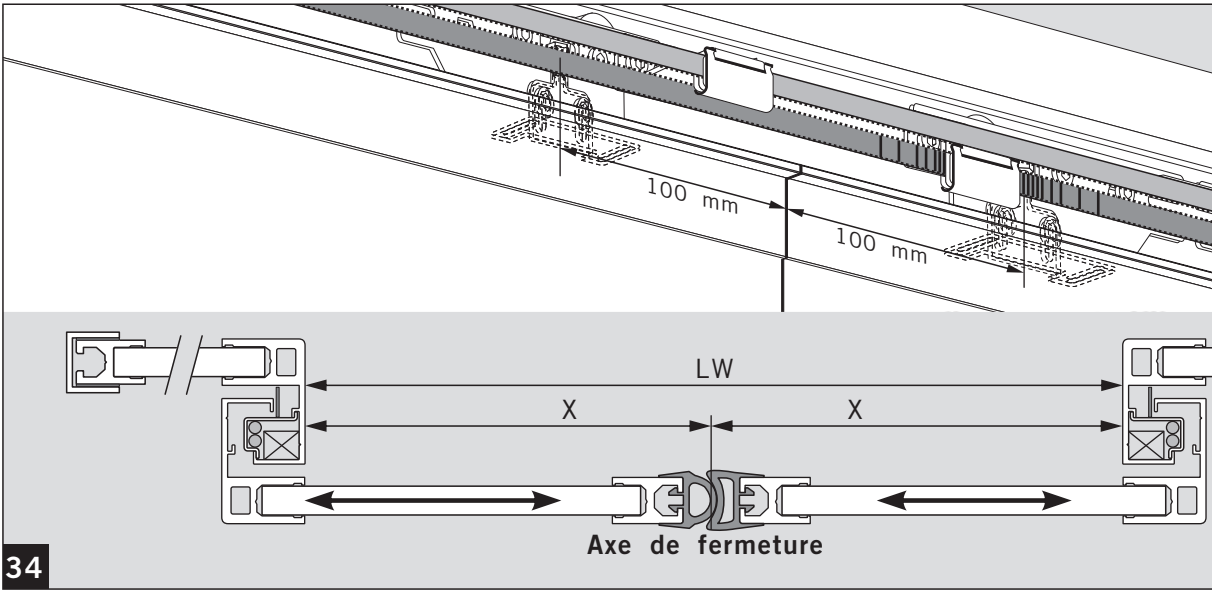
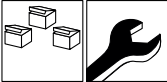
ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE

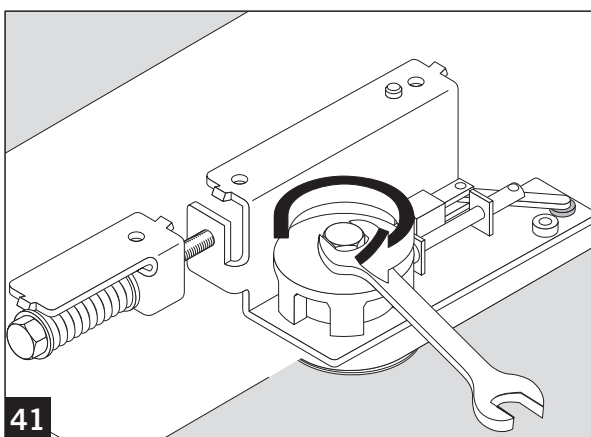
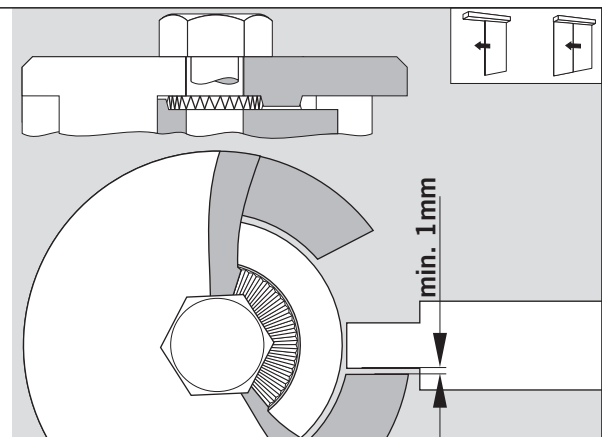
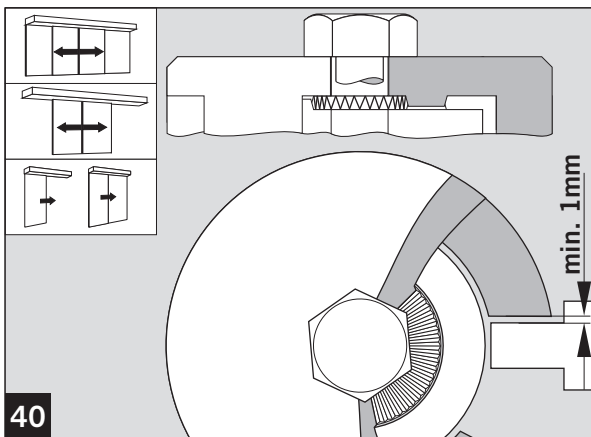
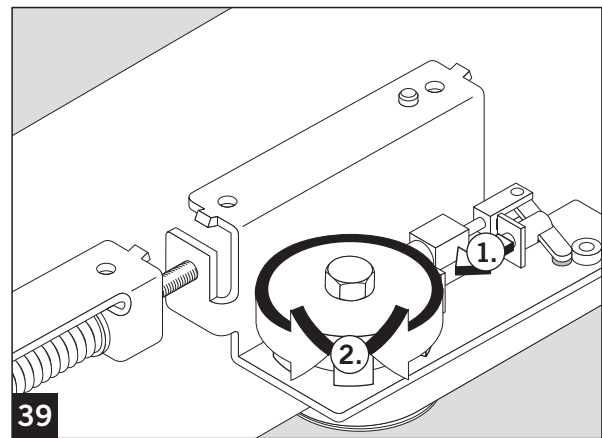
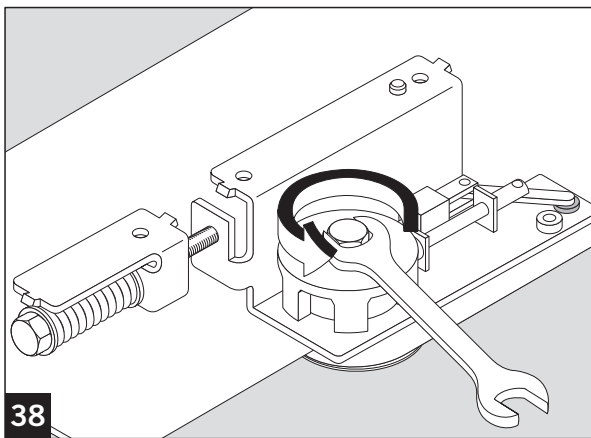
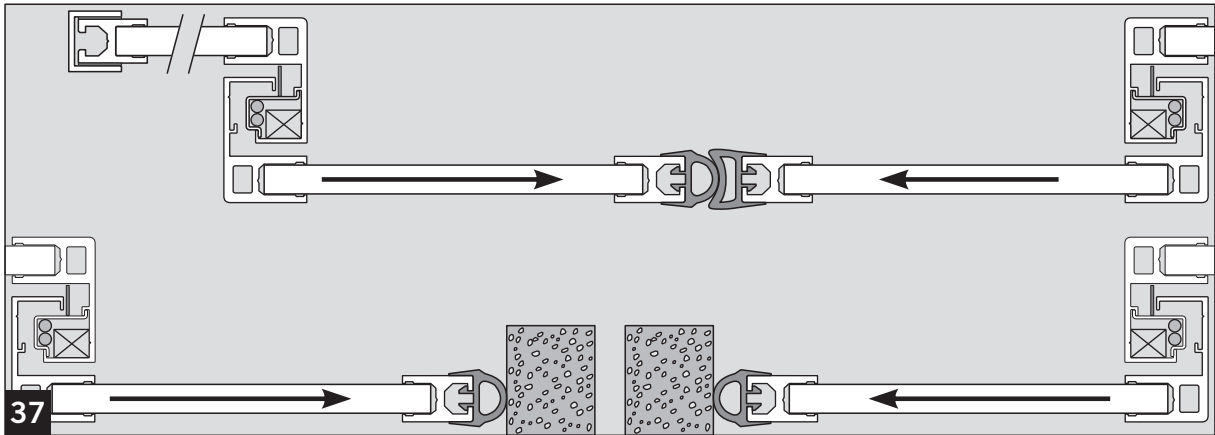
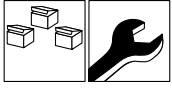




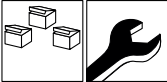




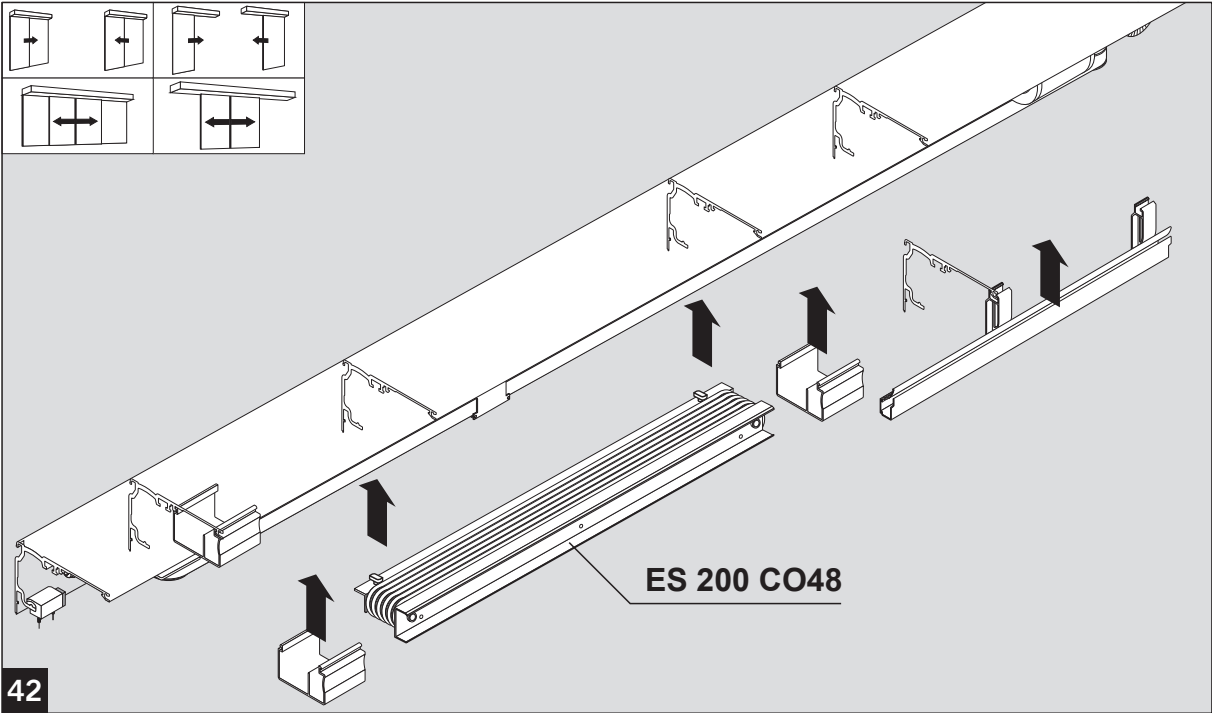




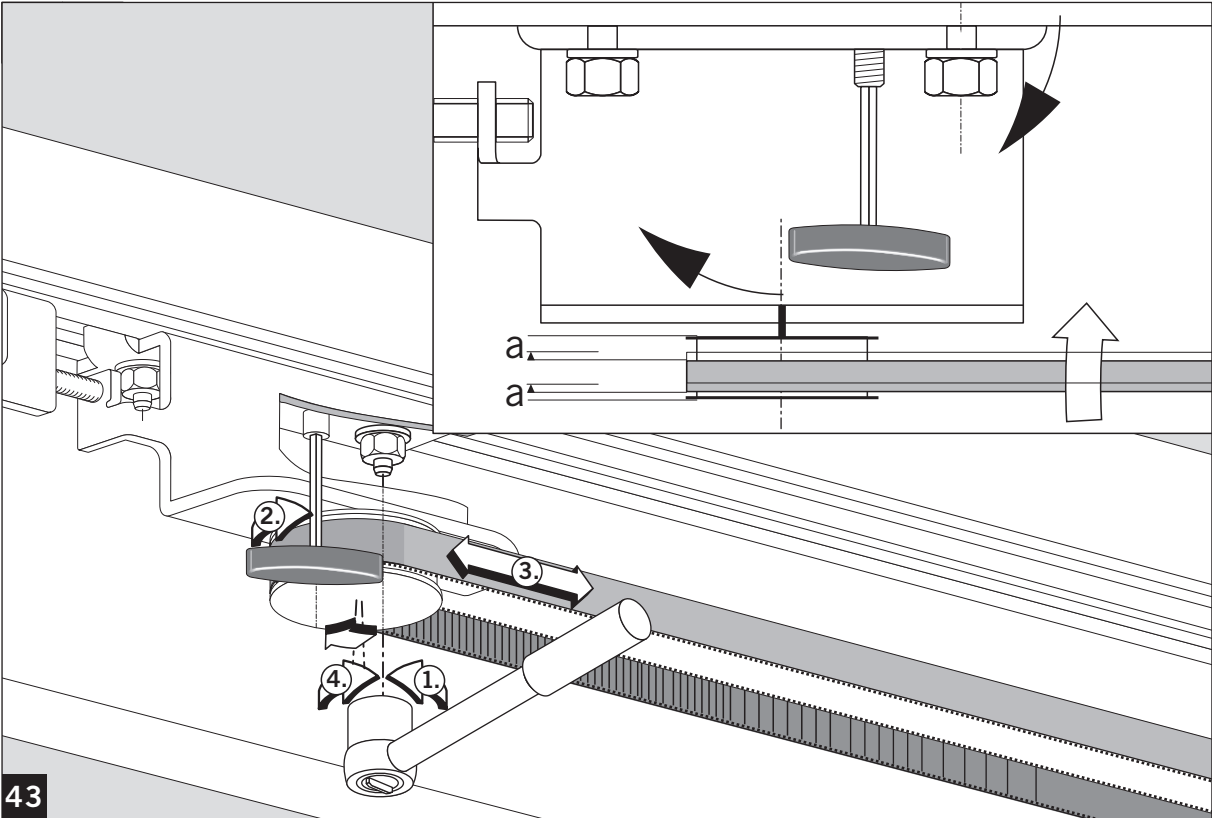
ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE



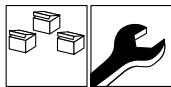
	1x		1x	
	1x		1x	
	1x	ES 200 CO48	1x	



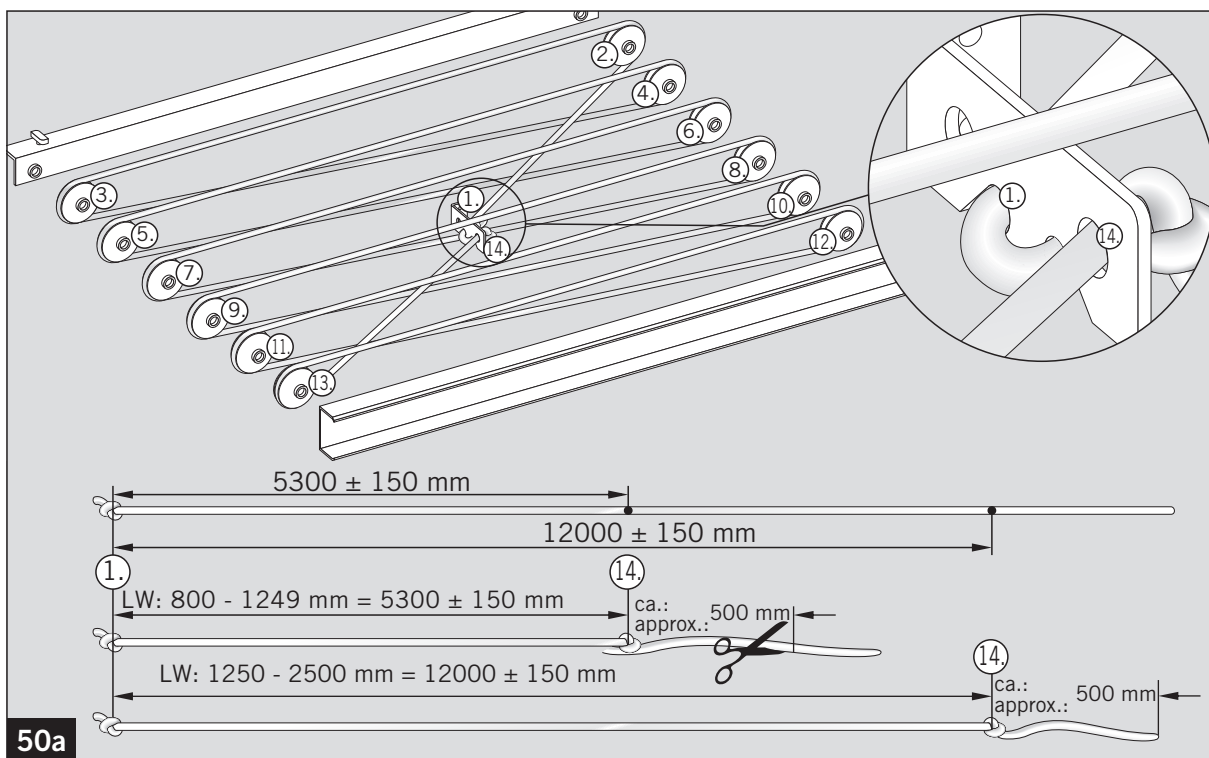
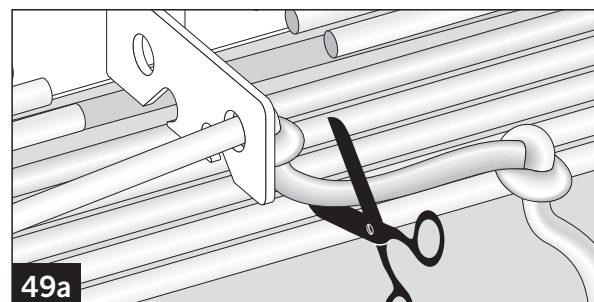
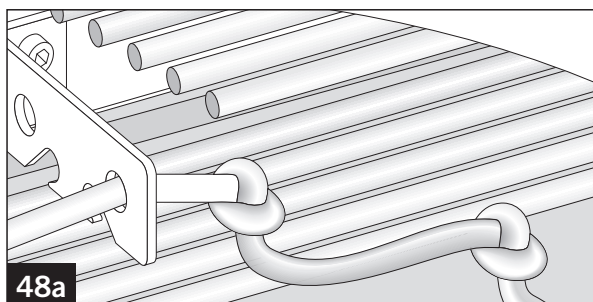
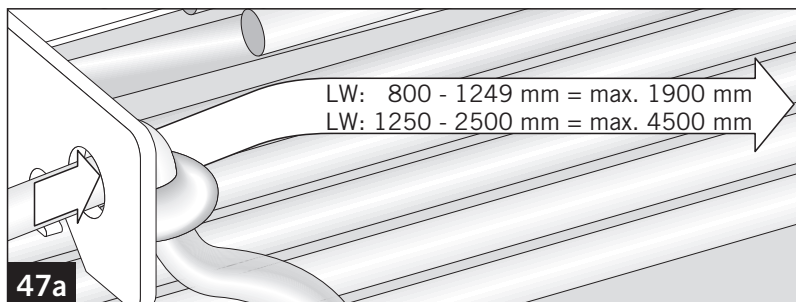
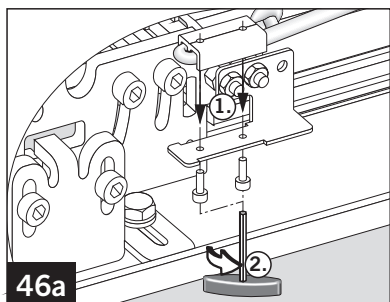
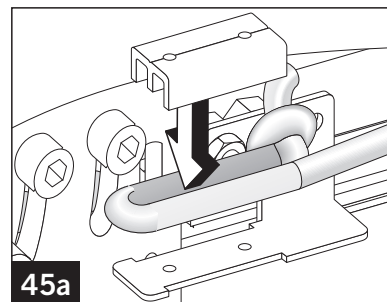
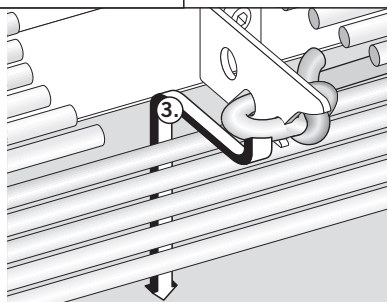
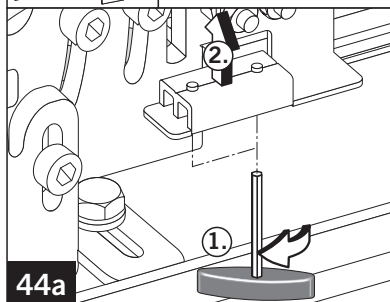
42

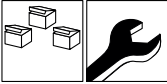


43

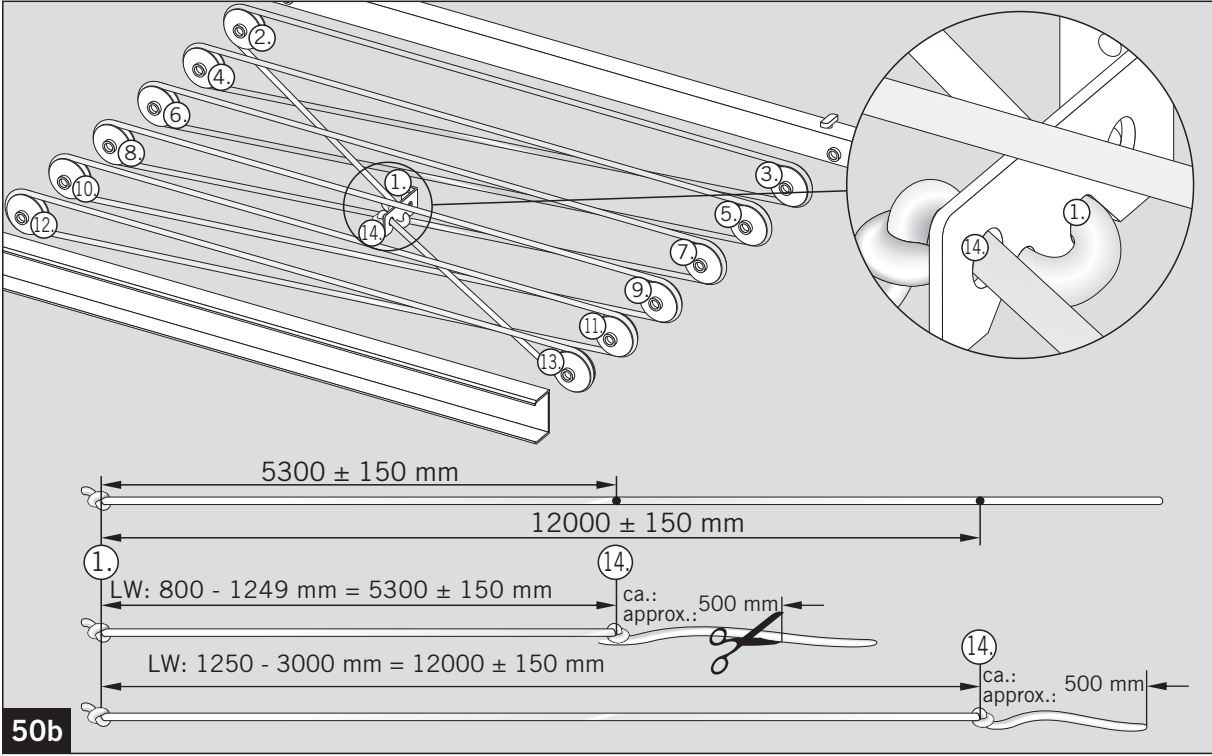
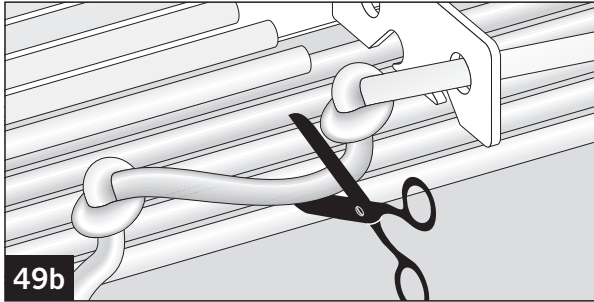
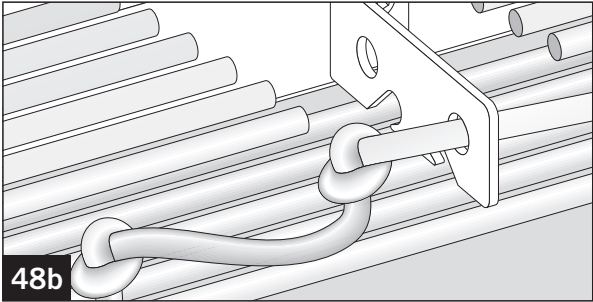
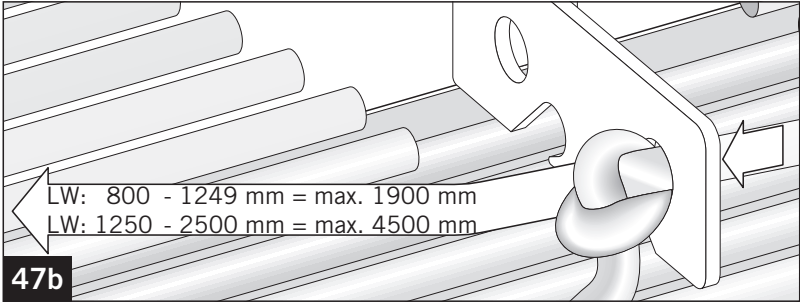
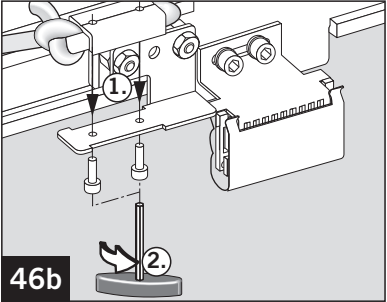
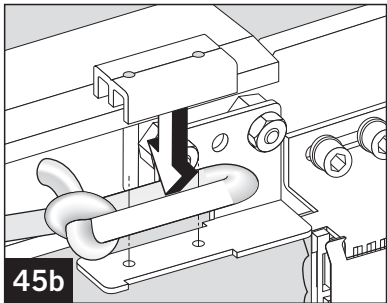
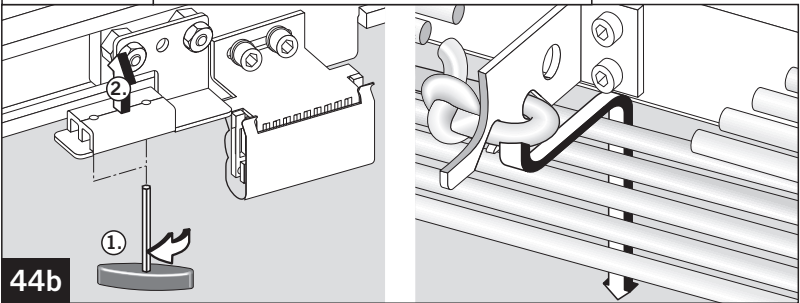


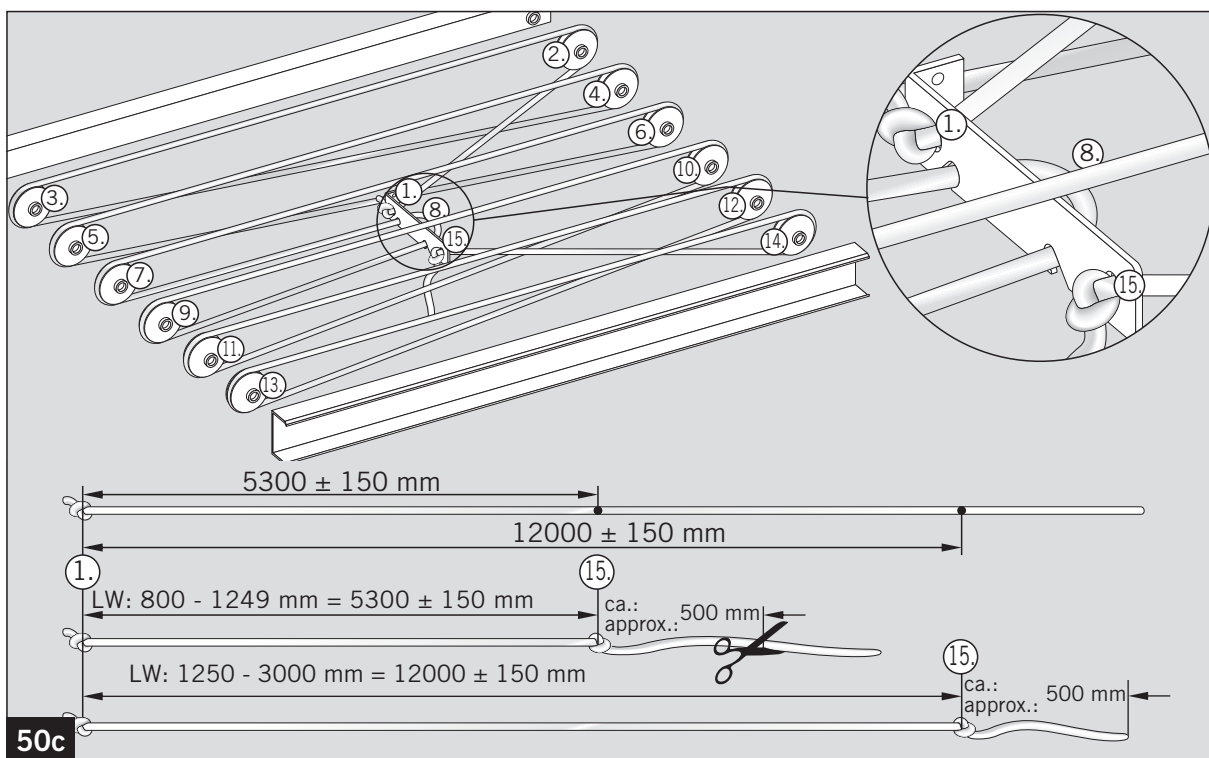
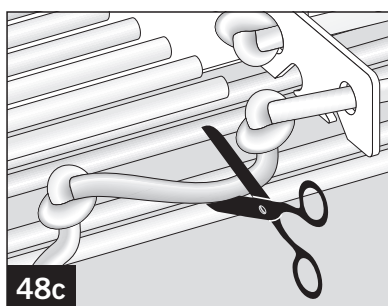
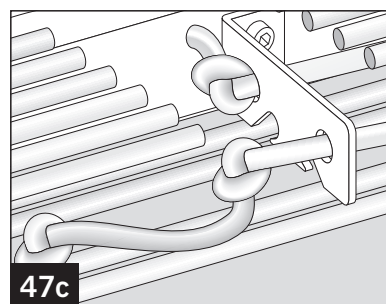
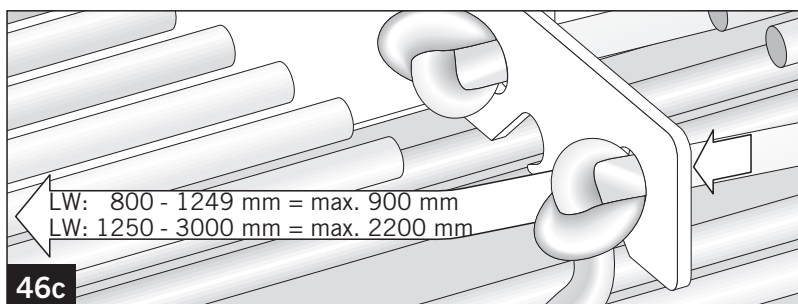
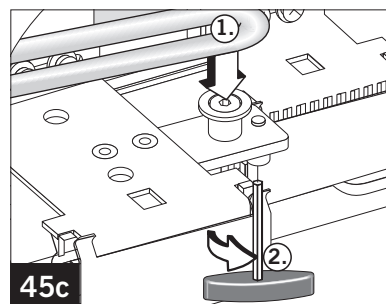
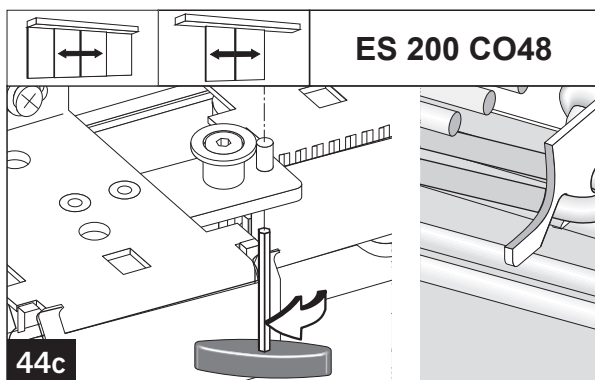
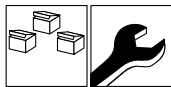
ES 200 CO48



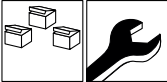


ES 200 CO48

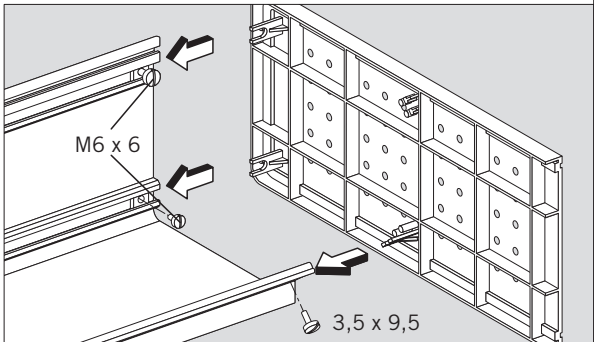
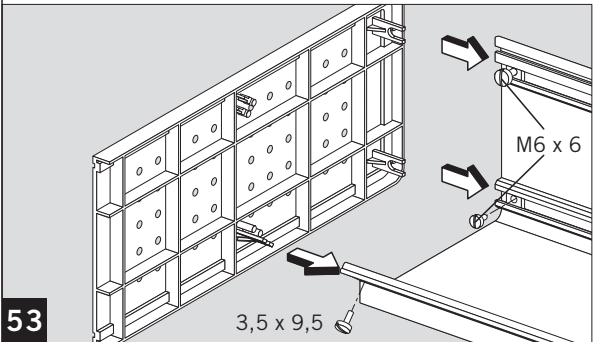
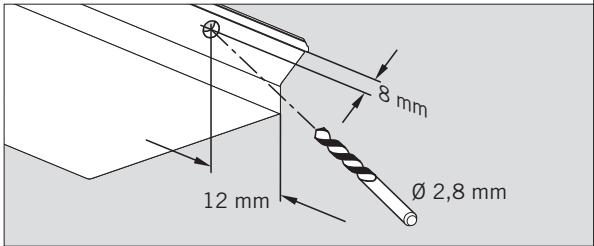
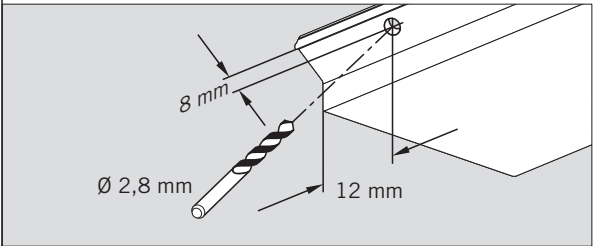
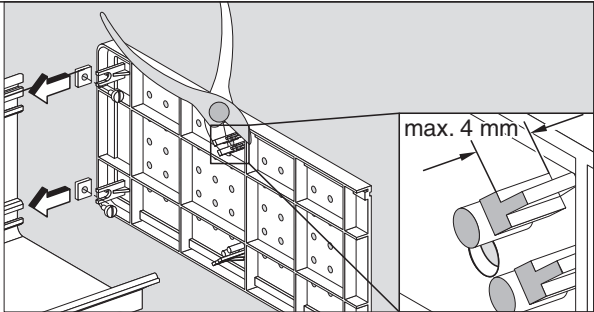
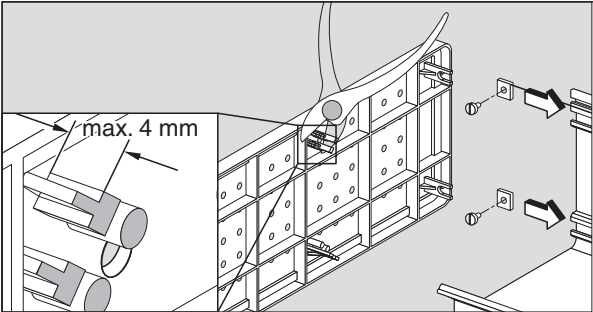
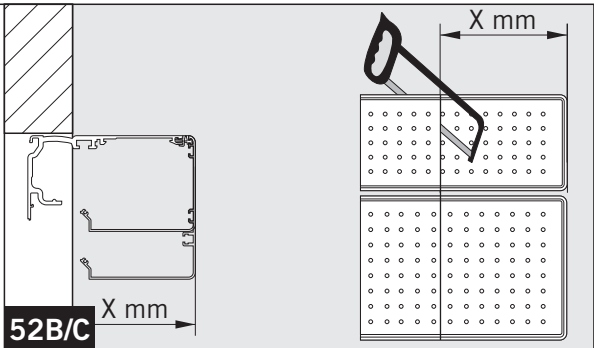
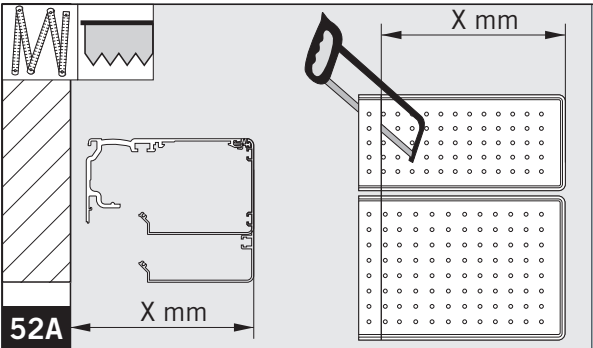
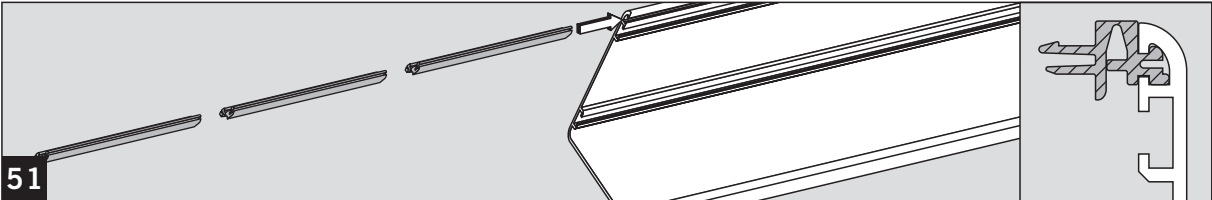


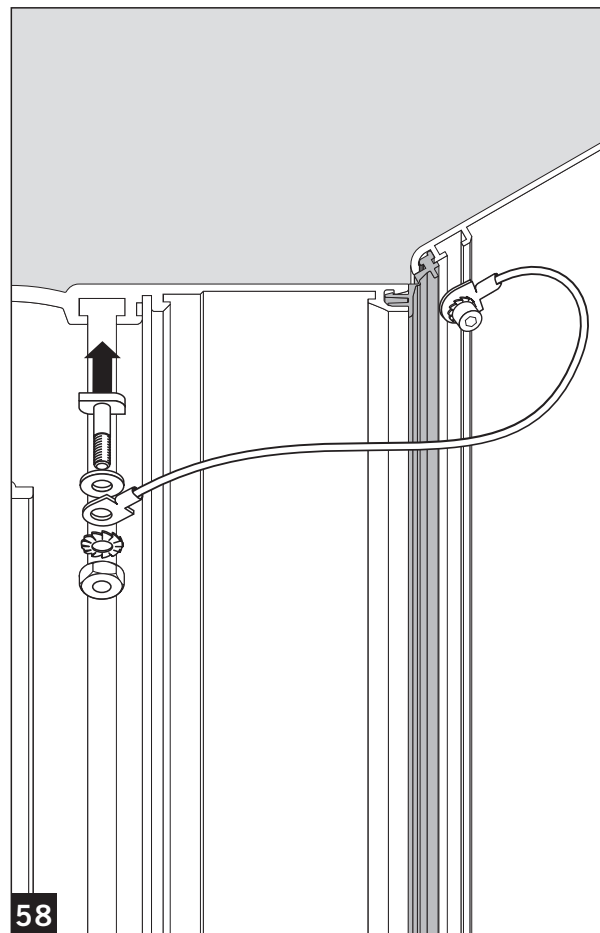
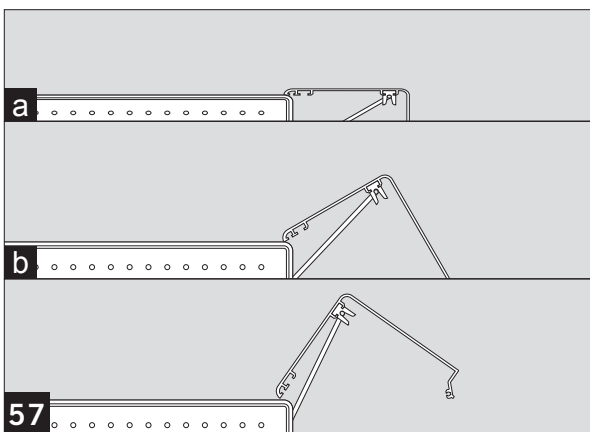
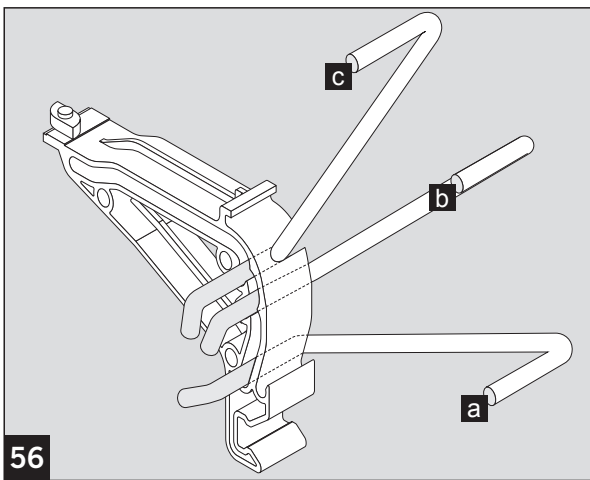
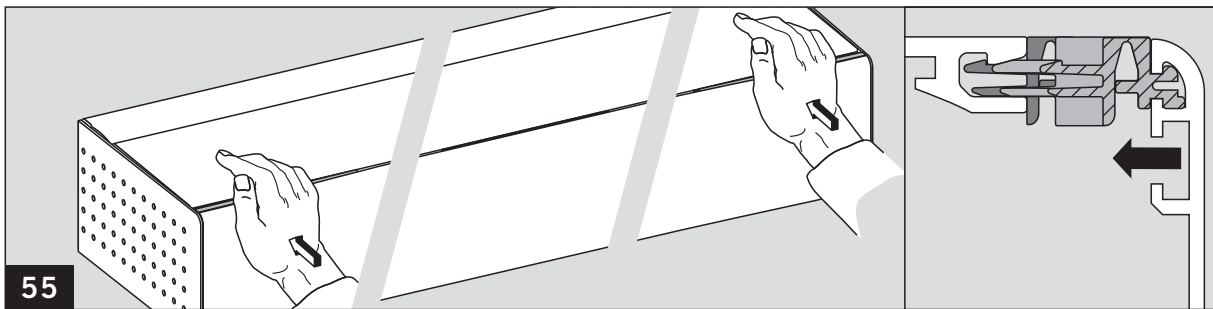
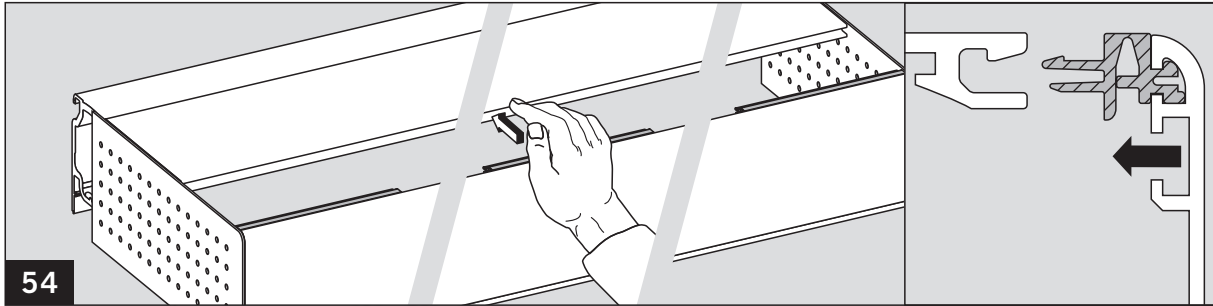
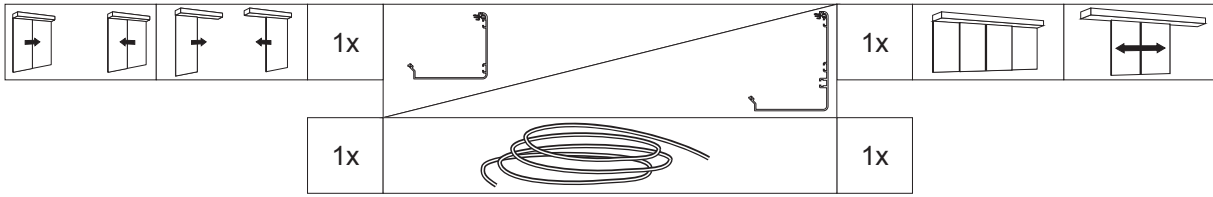
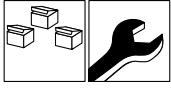


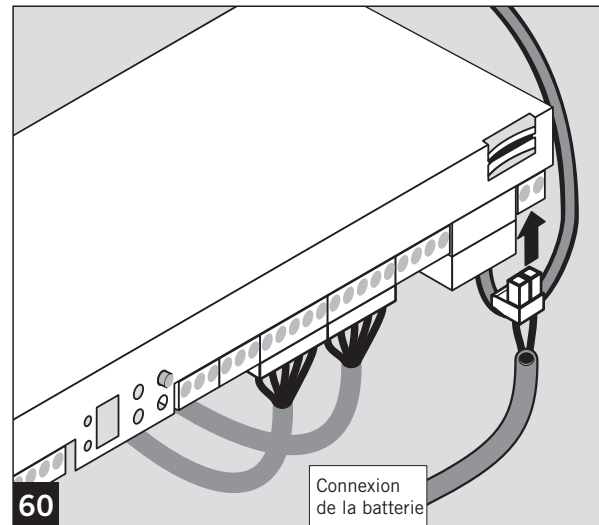
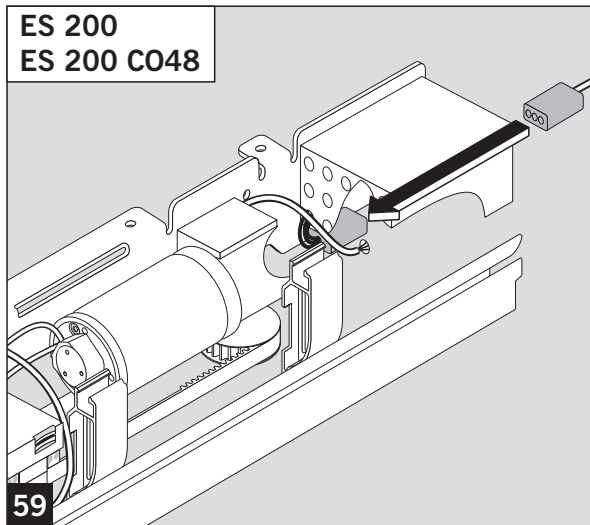
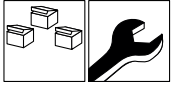
ES 200 - ES 200 CO48 ASSEMBLAGE



	2x		2x	
	1x		1x	
	1x		1x	

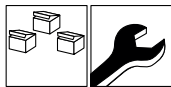






Dans le cas où l'opérateur n'a pas encore été connecté à l'alimentation (par des tiers):

- Connectez la batterie rechargeable uniquement pour des fins de test.
- Débranchez la batterie rechargeable de la commande électronique avant la mise hors tension.



6. Les textes de l'assemblage



Avant l'assemblage:

Cette documentation concerne les portes coulissantes équipées d'un opérateur: ES 200 ES 200 CO48.

Les différences entre les dessins et les pièces réelles ne sont pas significatives et n'ont pas d'influence sur la fixation.

Les travaux sur les équipements électriques ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié. Sur site l'alimentation doit être protégée par un dispositif de 16A.

Le câble électrique doit être à double isolation, par exemple: NYM. Les câbles électriques de type domestique sont à proscrire.

L'ensemble des instructions y compris les options et les cas particuliers doit être respecté.

Vue d'ensemble:

Explication des pictogrammes.

Liste des composants du mécanisme.

1A Montage en applique contre maçonnerie

2A Dimensions principales et les formules

3A

4A Vue des composants du mécanisme en coupe verticale:

- 1 Plaque de montage
- 2 Profil de base
- 3 Goulotte pour passage de câble
- 4 Charnière pour habillage intérieur
- 5a Habillage intérieur hauteur 100 mm
- 5b Habillage intérieur hauteur 150 mm
- 6 Rail de roulement avec joint phonique
- 7 Profil passe câble
- 9a Joue capot 100 mm
- 9b Joue capot 150 mm

5A Tableau récapitulatif des composants à couper et/ou laquer

1B Montage entre mur avec autoportant.

2B Dimensions principales et les formules

3B

4B Vue des composants du mécanisme en coupe verticale:

- 2 Profil de base
- 3 Goulotte pour passage de câble
- 4 Charnière pour habillage intérieur
- 5a Habillage intérieur hauteur 100 mm
- 5b Habillage intérieur hauteur 150 mm
- 6 Rail de roulement avec joint phonique
- 7 Profil passe câblée
- 8 Profil complémentaire sous-face passage
- 9a Joue capot 100 mm
- 9b Joue capot 150 mm
- 10a Poutre autoportante de 100 mm
- 10b Poutre autoportante de 150 mm
- 11 Profil en U pour recevoir les parties fixes

5B Tableau récapitulatif des composants à couper et/ou laquer

Instruction de montage

6a Plans de paramétrage avec dimensions et positions des éléments pour porte 1 vantail droite

6b Plans de paramétrage avec dimensions et positions des éléments pour porte 1 vantail gauche

6c Plans de paramétrage avec dimensions et positions des éléments pour porte à 2 vantaux

Montage

8 Insertion du rail de roulement:
- un seul vantail
- Porte à double vantaux



Il est extrêmement important de fixer la bande adhésive sur la face intérieure du profil (adhésif positionné vers le fond de la base)

Installation sur le mur

9A Les exigences sont différentes selon la nature du support s'il est en bois, en maçonnerie ou sur structure d'acier.

10A



Fixer le profil de montage au mur avec au moins 6 vis. Les vis doivent être correctement réparties sur la longueur du profil.

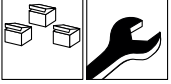
Sur de la maçonnerie:

Il est nécessaire d'utiliser des chevilles pour fixation lourdes. Ces chevilles ne sont pas fournies.

- Repérer et percer les trous de fixation
- Introduire les chevilles.
- Visser la plaque de montage avec les vis à tête fraisée.
- Utiliser une plaque de support de montage si nécessaire.

Sur une structure en acier:

- Repérer et percer les trous de fixation
- Ebavurer les trous.
- Visser la plaque de montage avec vis à tête fraisée.
- Utiliser une plaque de support de montage si nécessaire.



Montage entre mur

9B Mise en place des embouts d'autoportant.

10B Les exigences sont différentes selon la nature du support s'il est en bois, en maçonnerie ou sur structure d'acier.

Sur de la maçonnerie:

Il est nécessaire d'utiliser des chevilles pour fixation lourdes. Ces chevilles ne sont pas fournies.

- Repérer et percer les trous de fixation
- Introduire les chevilles.

Avec structure en acier:

- Repérer les trous de fixation
- Percer les trous de fixation au diamètre 5mm
- Tarauder en M6
- Insérer les écrous carrés dans les rainures et positionner l'autoportant (LM) sur les embouts de fixations.

11B Aligner l'autoportant (LM) et serrer les vis.

12B Crocheter le profil de base sur l'autoportant, vérifier la position et visser la base.

Montage avec parties fixes:

13B Mise en place en applique sur la maçonnerie du profil

14B en U permettant de recevoir les parties fixes en respectant les dimensions apparaissant sur le dessin.

- Repérer et percer les trous de fixation
- Introduire les chevilles.
- Aligner les profils U de raccordement mural
- Visser.
- Insérer, aligner puis fixer les parties fixes au mur côté profils de raccordement.

15 Visser le guide de sol sur la maçonnerie ou sur la partie fixe, en fonction des conditions structurelles.

Installer les cellules de sécurité (lorsque l'option a été retenue) et mettre en place les profils d'étanchéité verticaux.

Assemblage des chariots.

21a/b Assemblage et raccordement des chariots sur les

21c vantaux.

22a Fixation des composants spécifiques au CO48.

22b

22c

23 Nettoyer le rail de roulement et suspendre les vantaux.

Réglage du vantail coulissant:

24 Réglez la distance entre le sol et le bas de vantail à 6mm.

- Libérer les suspentes sur la première tête de chariot.
- Libérer les suspentes sur la deuxième tête de chariot.
- Régler la hauteur à l'aide de la vis HC.
- Resserrer les suspentes sur les têtes de chariot.
- Ouvrir la porte et s'assurer que les profils centraux sont parallèles aux profils des parties fixes.
- Fermer la porte et l'ouvrir à nouveau de quelques millimètres. Vérifier que les joints centraux sont en contact l'un contre l'autre sur toute la hauteur.

Ajustement du contre-galet.

25 Réglage du contre galet par rapport à la base.

- Desserrer la vis de fixation du contre galet

Faire en sorte qu'il y ait un espace de 0.5mm entre le contre galet et le haut de la base.

- Vérifier le bon fonctionnement.
- Resserrer la vis de fixation du contre galet.

Réglage des butées et ajustement de la largeur de passage:

26a - Mettre en place les butées.

26b - Déplacer les deux vantaux coulissants manuellement afin d'obtenir la largeur de passage et les maintenir dans cette position.

26c - Déplacer les butées afin quelles soient en contact avec l'arrière des vantaux

- Visser les butées.

Installation de l'unité motrice (MDU) et de la poulie (dispositif de verrouillage).

27 Installer la pièce de fixation.

28 Positionner et fixer l'unité motrice.

29 Visser la poulie (avec dispositif de verrouillage).

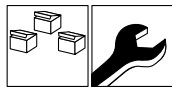
30 Installer l'habillage intérieur et mettre en place ces accessoires.

Tension de la courroie.

31 Pré-contraindre la courroie crantée à la main et serrez légèrement afin qu'elle garde sa position.

32 Serrer la vis de tension jusqu'à ce que la tête de la vis et le retour acier du support soient alignés.

33 Fixer la poulie (dispositif de verrouillage) en serrant les écrous.



Réglage de l'axe de fermeture des vantaux sur l'axe de passage.

Vue de l'intérieur:

- 34** Déterminer l'axe central de la largeur de passage libre.
- 35** - Sur le vantail de gauche: Desserrer l'entraîneur de la tête de chariot.
- Déplacer les deux panneaux coulissants manuellement jusqu'à ce que l'axe de fermeture AM coïncide avec à l'axe de la largeur de passage (SK)
- Resserrer l'entraîneur de la tête de chariot.

- 36** Les écarts entre l'axe de passage (SK) et l'axe de fermeture des vantaux (AM) doivent être ajustés comme précisé dans l'image.
Déplacer la courroie crantée de une ou plusieurs dents.

Réglage de dispositif de verrouillage (en option).

- 37** Amener les vantaux en position fermée
- 38** Desserrer la cage de verrouillage
- 39** Verrouiller le pêne de la serrure
- 40** Ajuster la cage de verrouillage
- 41** Resserrer la cage de verrouillage.
Mettre en place les clips passe câble dans le profil de base.
- 42** Mettre en place le kit CO48 dans le profil de base.

Réglage de la courroie crantée.

- 43** Dans le cas d'un contact entre la courroie crantée et le flasque haut ou bas de la poulie, il est nécessaire de faire un réglage afin d'éviter les bruits.
- Desserrer la vis de droite du support de poulie.
- Visser ou dévisser la vis sans tête jusqu'à ce que la courroie crantée fonctionne à nouveau correctement.
- Serrer la vis de fixation de la poulie.



Toutes les connexions électriques doivent être faites conformément aux documents relatifs aux câblages.

Lorsque les câbles sont recoupés il est nécessaire d'utiliser des cosses de connexions.

Installer les accessoires conformément à leur notice respective.

Installation du pack CO48 et réglage de la tension du sandow.

Porte à un vantail:

- 44a/b** Enlever la bride sur la tête de chariot et prendre le brin du sandow sur le crochet central.
- 45a/b** Passer le sandow dans la bride en respectant le schéma.
- 46a/b** Revisser la bride de fixation du sandow sur la tête de chariot.
- 47a/b** Régler la tension nécessaire pour ouvrir la porte en
- 48a/b** tendant le sandow par le brin restant sur le crochet
- 49a/b** central.
Maintenir ce réglage en faisant un nouveau nœud et en repassant le sandow dans le crochet central.
- 50a/b/c** Attention le chemin du sandow doit respecter la numérotation du schéma.

Pour les portes à deux vantaux:

- 44c** Retirer la vis anti-décrochage et passer la boucle du sandow (prise sur le crochet central) autour de la poulie prévue à cette effet sur la tête de chariot.
Remettre la vis anti-décrochage en place.
- 45c**
- 46c** Régler la tension nécessaire pour ouvrir la porte en
- 47c** tendant le sandow par le brin restant sur le crochet
- 48c** central.
Maintenir ce réglage en faisant un nouveau nœud et en repassant le sandow dans le crochet central.

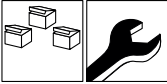
- 50a/b/c** Attention le chemin du sandow doit respecter la numérotation du schéma.



Le sandow (référence: 9925528101150) doit être remplacé tous les ans.

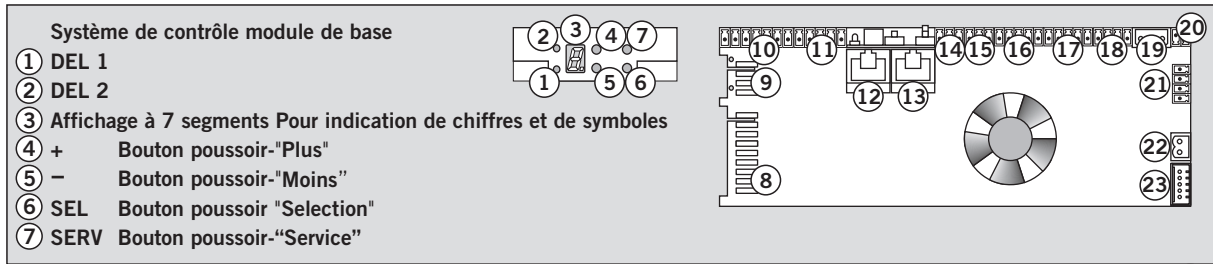
Réglage et mise en place de l'habillage intérieur.

- 51** Insérer les charnières (profils noirs) dans l'habillage intérieur.
- 52A** Ajuster la longueur de l'habillage et fixer les joues du
- 52B/C** mécanisme.
- 53** Afin d'assurer l'installation correcte de ces joues, couper légèrement les bords de l'habillage interne selon les dimensions prévues.
- Installation de l'habillage intérieur.**
- 54** Insérez le profil charnière dans l'habillage intérieur et
- 55** clipper-le manuellement dans le profil de montage. (En partant du centre)
- 56** Ouvrir et fixer l'habillage intérieur.
- 57**
- 58** Raccorder la Terre sur l'habillage intérieur avec câble PE.
- 59** Connecter le système à l'alimentation (hors lot) et
- 60** vérifier le bon fonctionnement.



Ader-Ident-Code couleur

	D	GB	F	I	NL	S	E
WH	Weiß	white	blanc	bianco	wit	vit	blanco
BN	Braun	brown	marron	marrone	bruin	brun	marrón
GN	Grün	green	vert	verde	groen	grön	verde
YE	Gelb	yellow	jaune	giallo	geel	gul	amarillo
GY	Grau	grey	gris	grigio	grijs	grå	gris
PK	Rosa	pink	rose	rosa	roze	rosa	rosa
BU	Blau	blue	bleu	blu	blauw	blå	azul
RD	Rot	red	rouge	rosso	rood	röd	rojo
BK	Schwarz	black	noir	nera	zwart	svart	negro
VT	Violett	violet	violet	viola	paars	lila	violeta
GYPK	Grau-rosa	grey-pink	gris-rose	grigio-rosa	grijs-roze	grå-rosa	gris-rosa

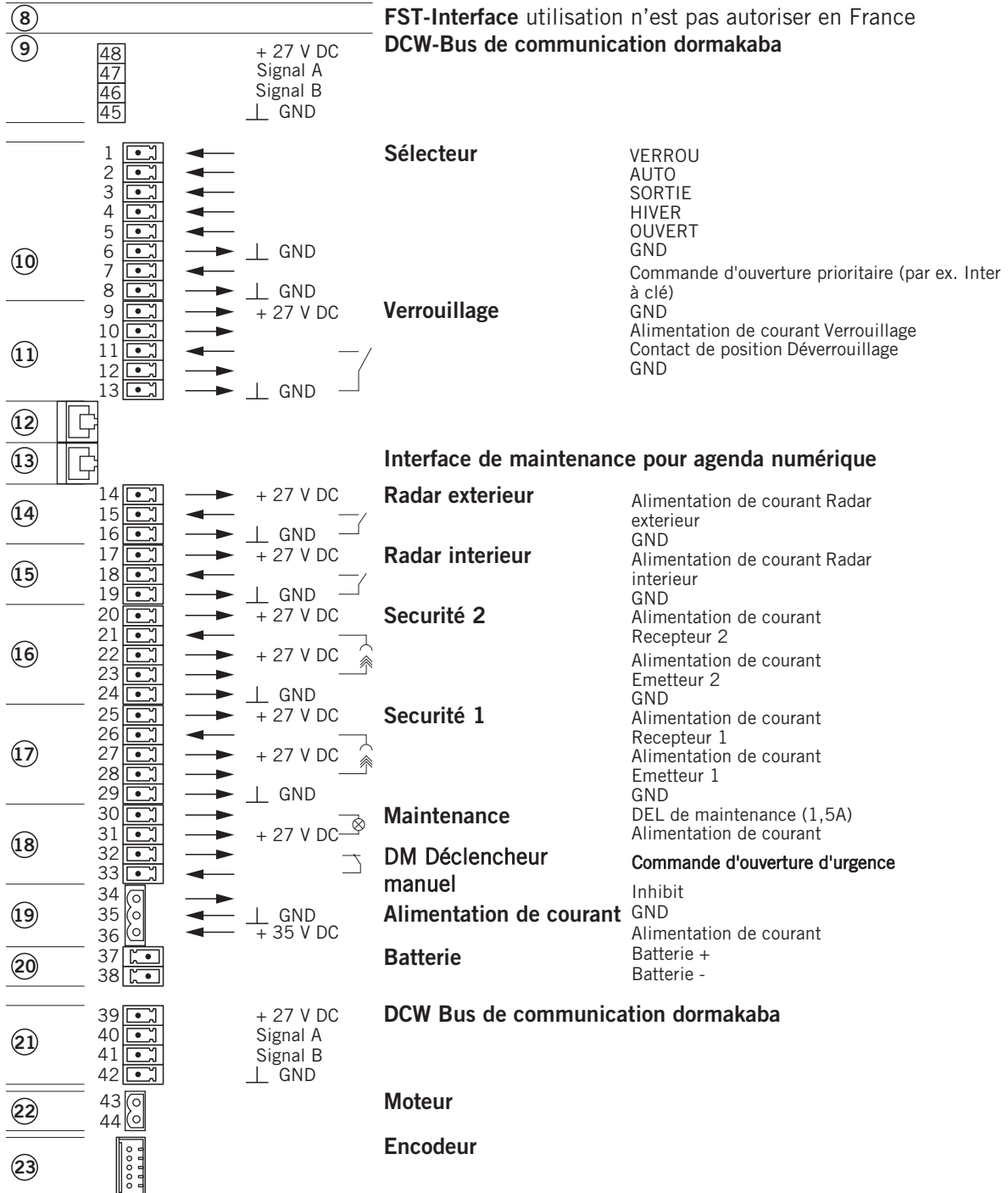


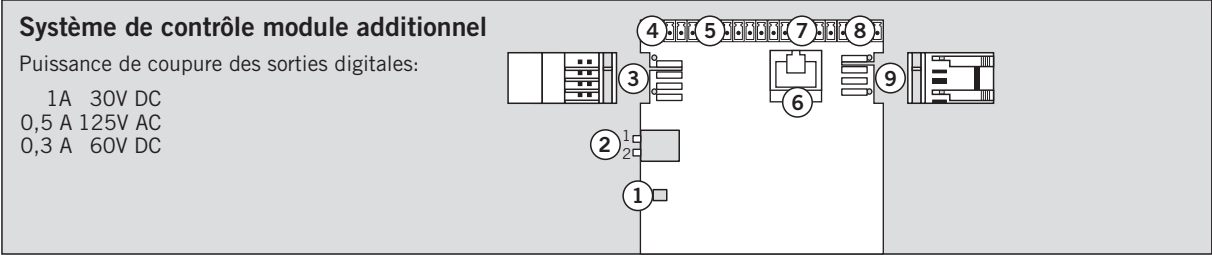
Description et connexions

F



Pour le raccordement des périphériques DCW reliés par câble, recontrôler le câblage. Si les connexions DCW (p. ex. le 27 V CC sur A ou B) sont interverties, ou si la masse GND n'est pas reliée, les périphériques raccordés peuvent tous être détruits.

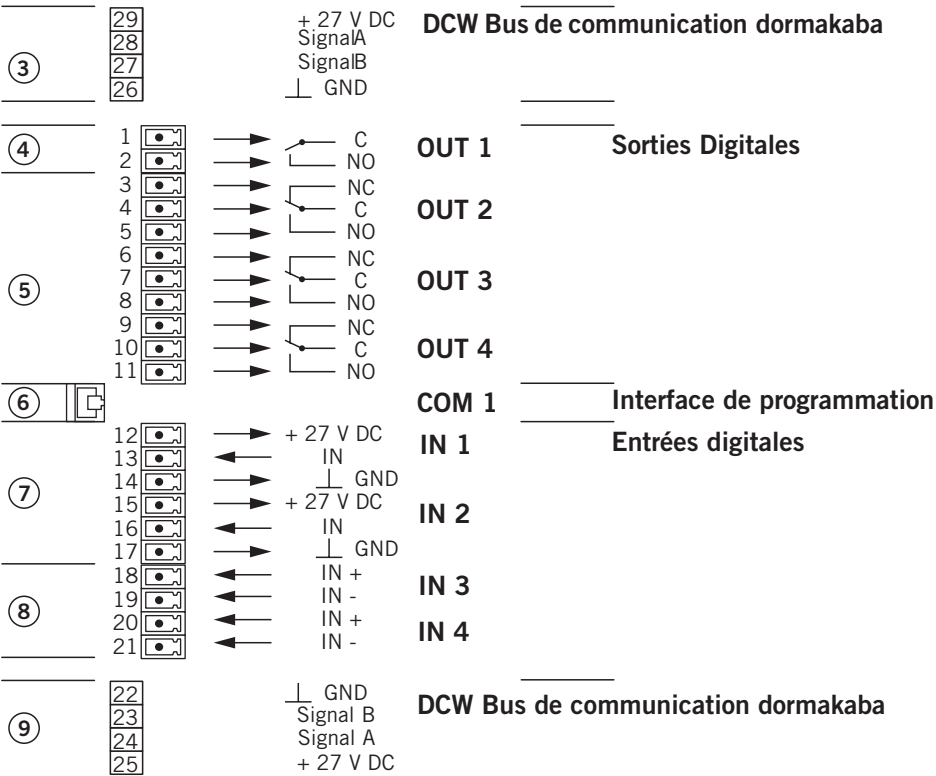




Description et connexions

F

⚠ Pour le raccordement des périphériques DCW reliés par câble, recontrôler le câblage. Si les connexions DCW (p. ex. le 27 V CC sur A ou B) sont interverties, ou si la masse GND n'est pas reliée, les périphériques raccordés peuvent tous être détruits.



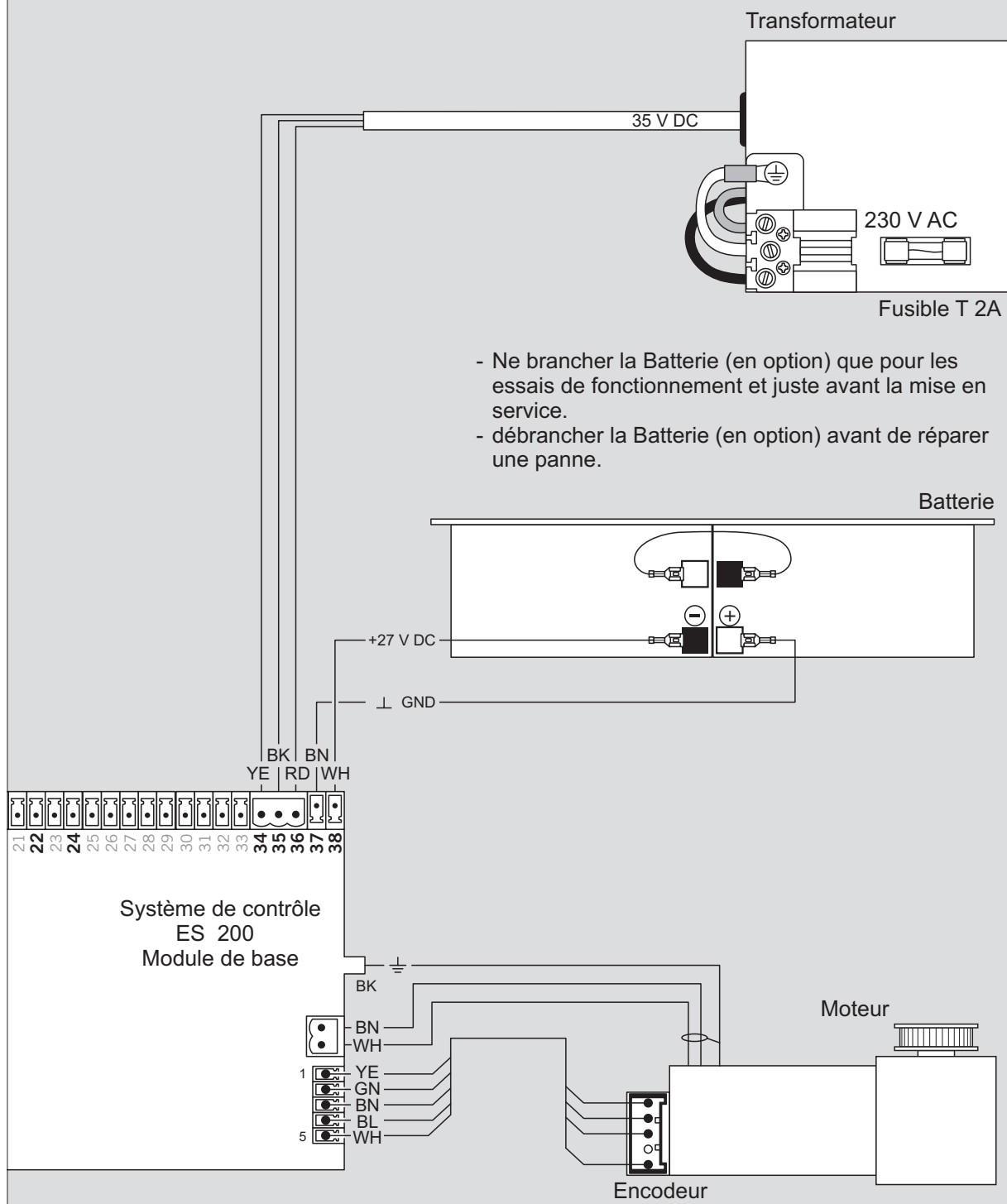
	Réglage départ usine	Entrées digitales				Sorties digitales			
		1	2	3	4	1	2	3	4
DCW Adresse 48 	Contact borne 13 - 14 Alimentation borne 12	X							
	Contact borne 16 - 17 Alimentation borne 15		X						
	Contact borne 18 - 19			X					
	Contact borne 20 - 21				X				
	Contact de position 1					X			
	Contact de position 2						X		
	Contact de position 3							X	
	Contact de position 4	Contact sonnette							X
DCW Adresse 49 	Contact borne 13 - 14	X							
	Contact borne 16 - 17		X						
	Contact borne 18 - 19			X					
	Contact borne 20 - 21				X				
	Contact de position 5					X			
	Contact de position 6	Sortie (bloque l'autre porte)					X		
	Contact de position 7	Ferme la 1ère commande et donne ordre d'ouverture à la 2ième						X	
	Contact de position 8	contact sonnette (même contact que 4)							X

- 2** mini-interrupteur
- 1** DEL de fonction



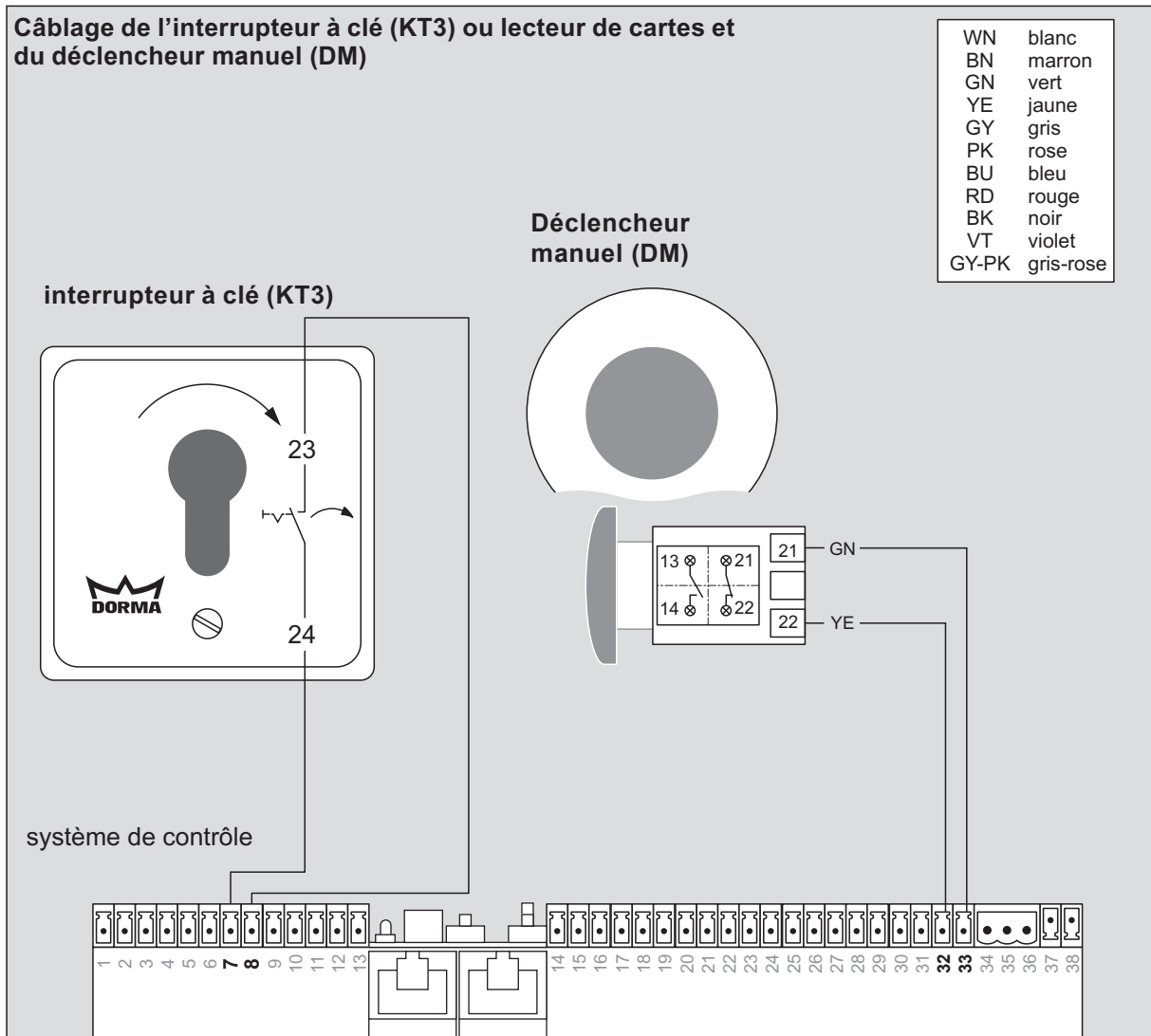
Câblage du transformateur, de la Batterie et du moteur au système de contrôle.

WN	blanc
BN	marron
GN	vert
YE	jaune
GY	gris
PK	rose
BU	bleu
RD	rouge
BK	noir
VT	violet
GY-PK	gris-rose





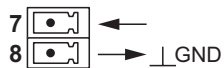
Câblage de l'interrupteur à clé (KT3) ou lecteur de cartes et du déclencheur manuel (DM)



Description et
connexions

F

Système de contrôle



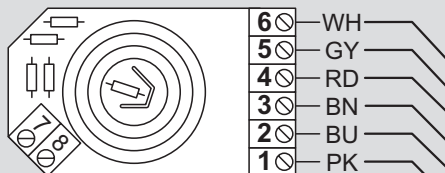
Interrupteur à clé et
Déclencheur manuel



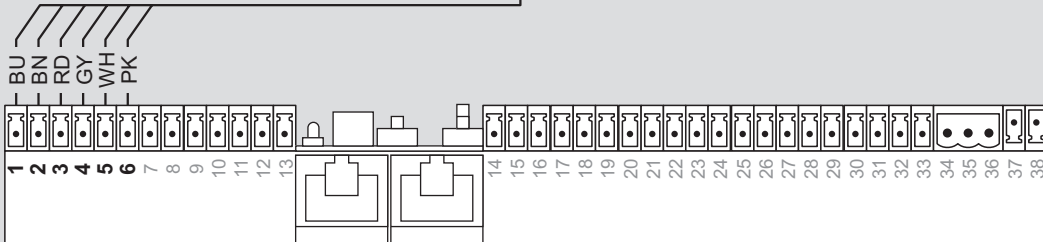
Câblage du sélecteur

WN	blanc
BN	marron
GN	vert
YE	jaune
GY	gris
PK	rose
BU	bleu
RD	rouge
BK	noir
VT	violet
GY-PK	gris-rose

sélecteur



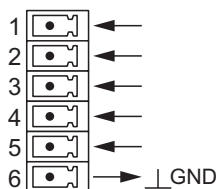
Système de contrôle



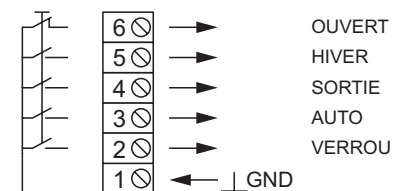
Description et connexions

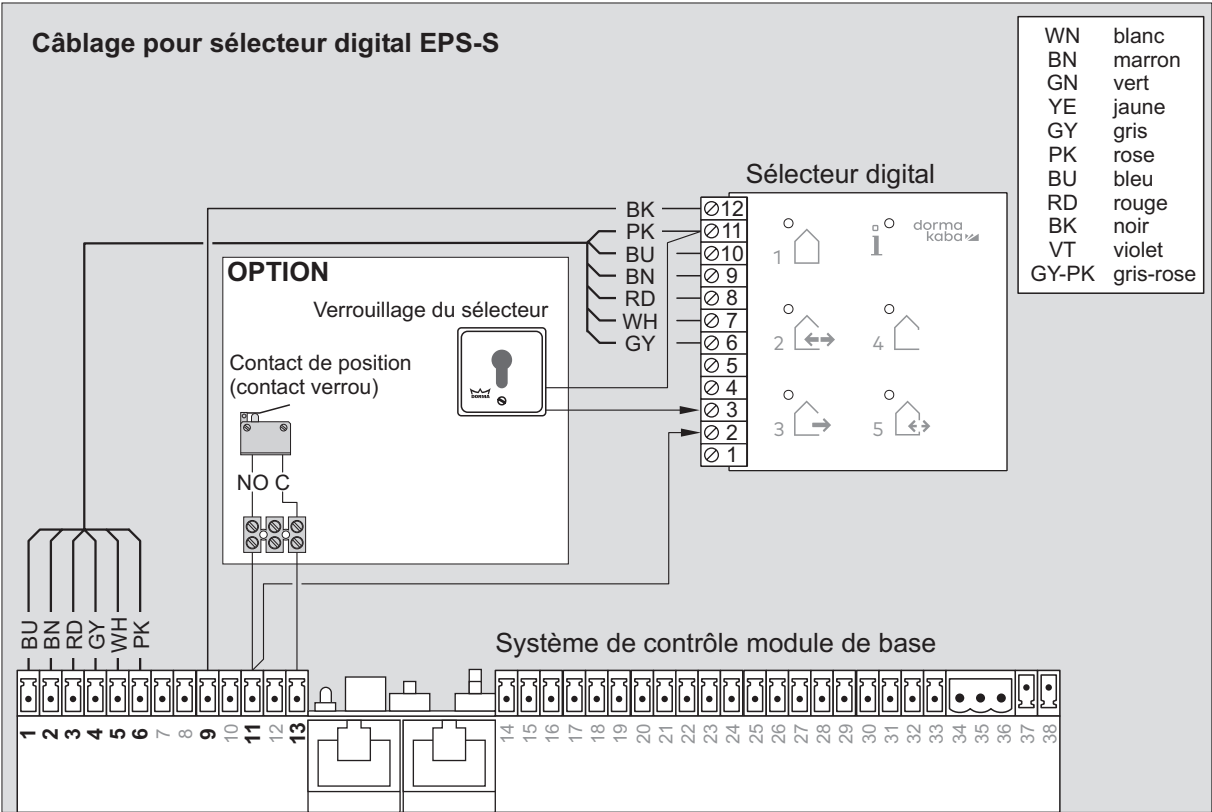
F

Système de contrôle



Sélecteur

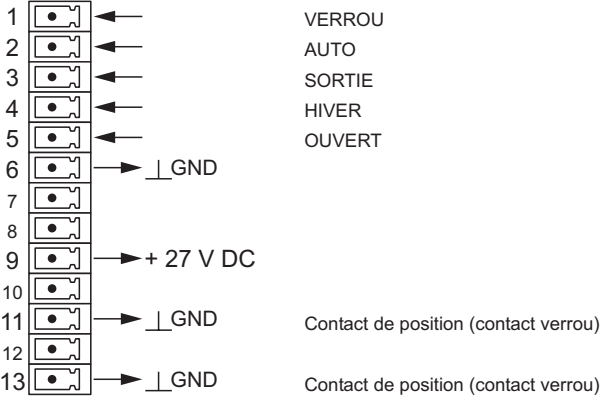




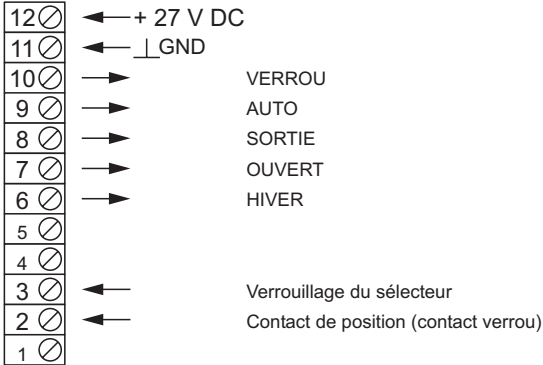
Description et connexions

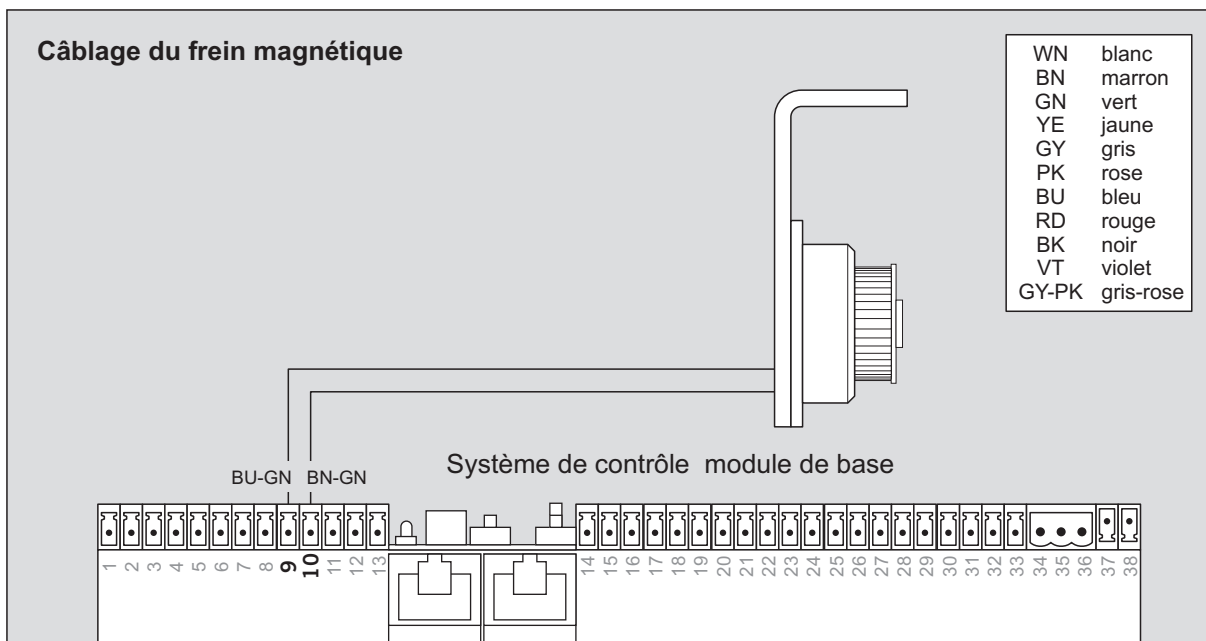
F

Système de contrôle



Sélecteur digital

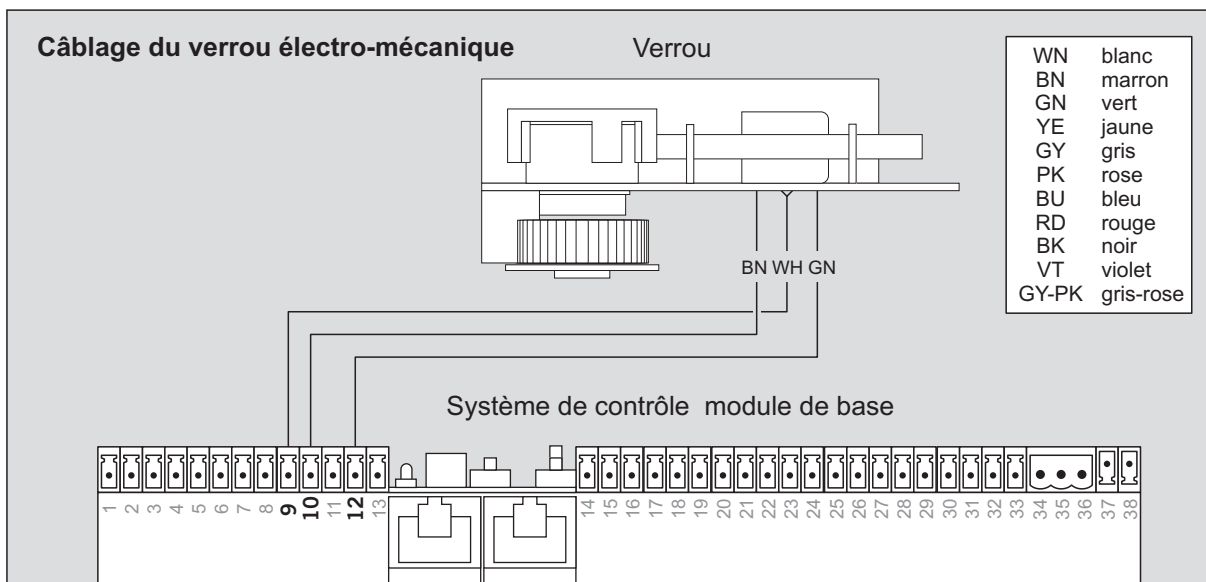
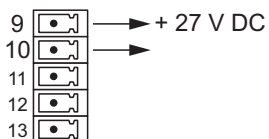




Description et connexions

(F)

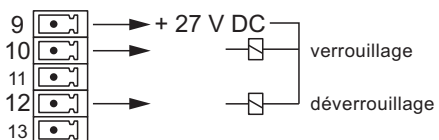
Système de contrôle



Description et connexions

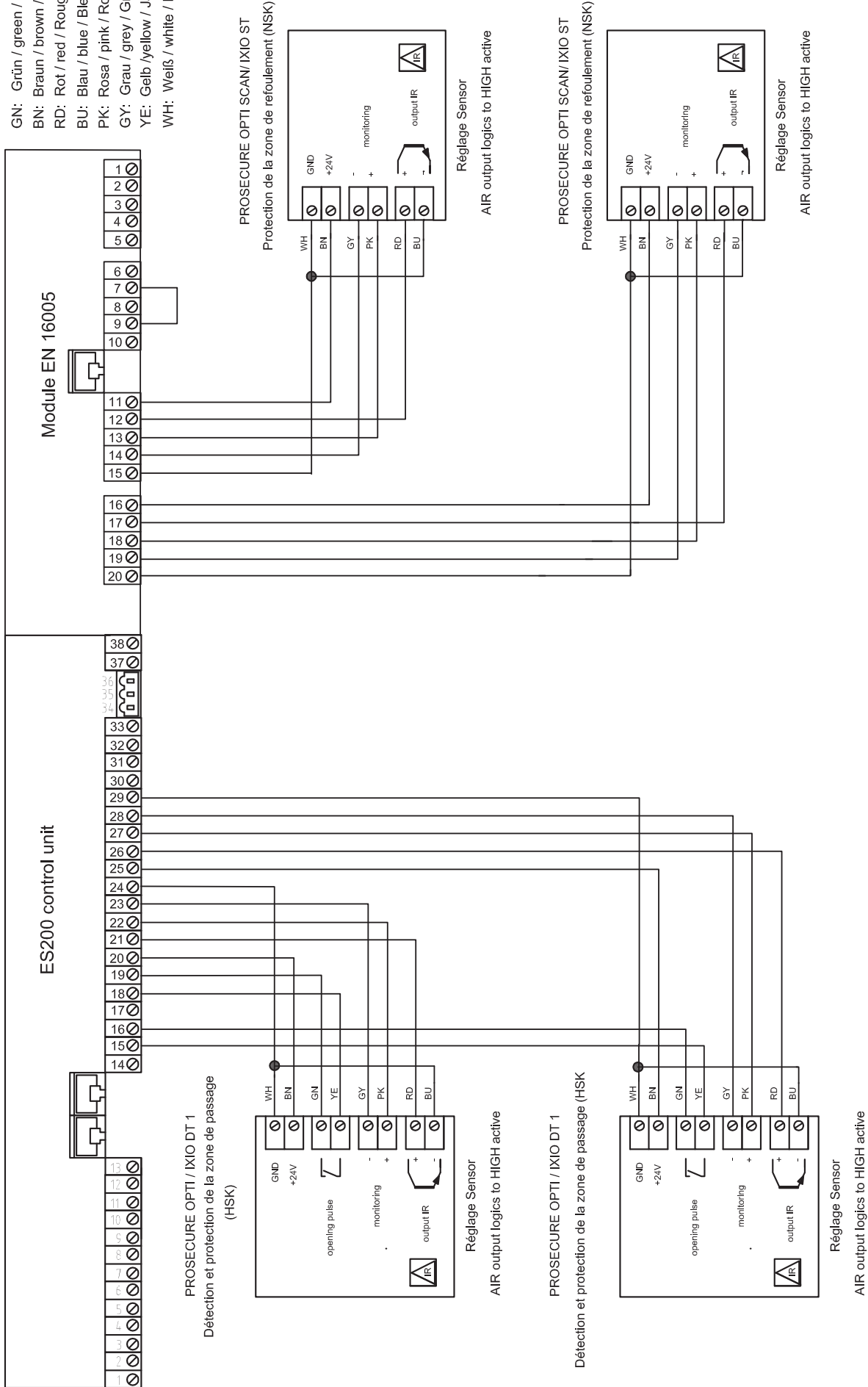
(F)

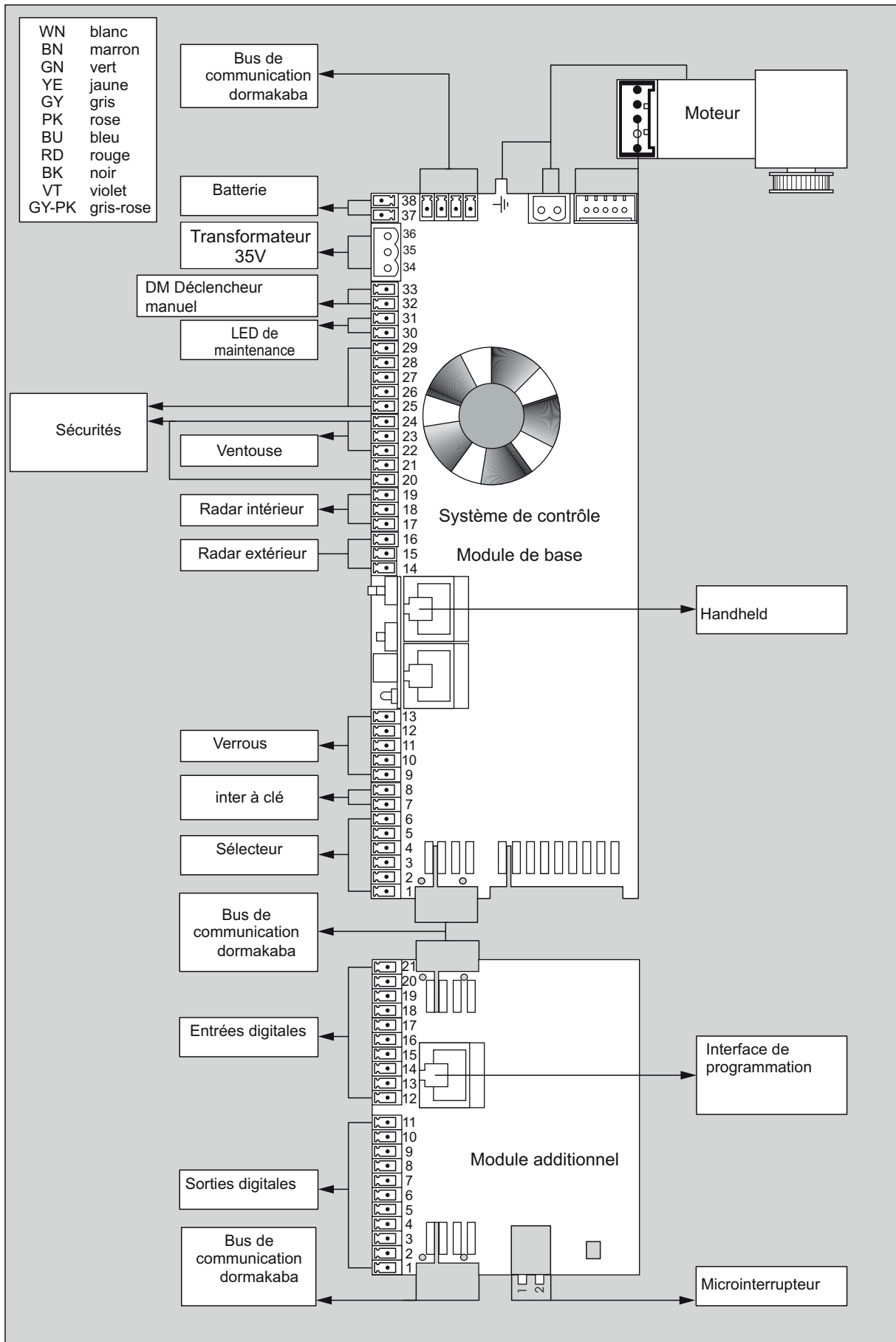
Système de contrôle

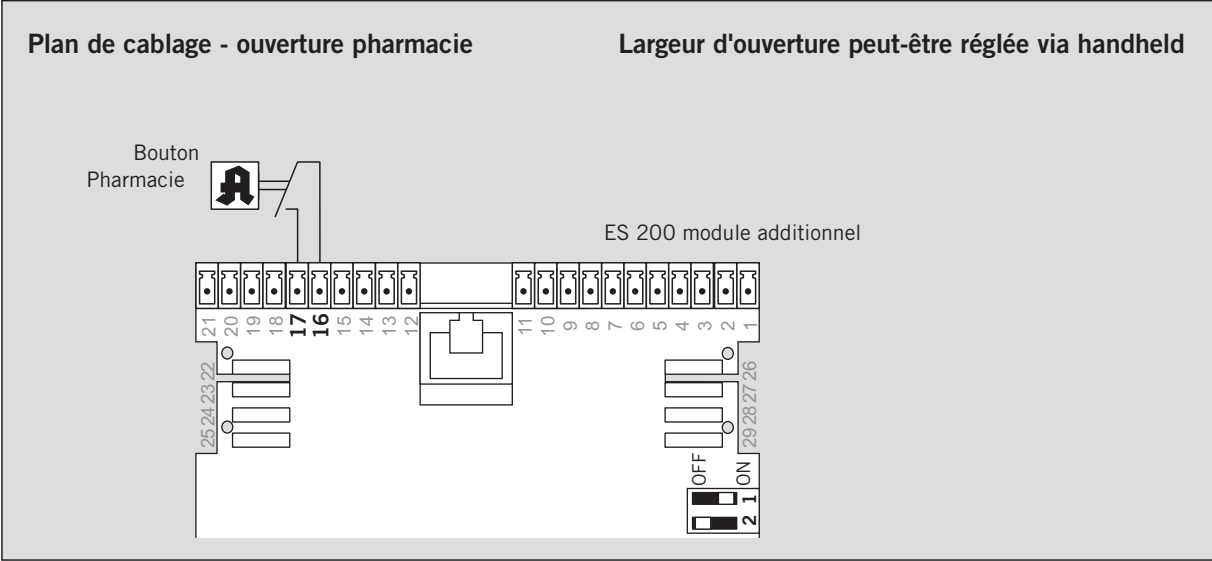




- GN: Grün / green / Vert
- BN: Braun / brown / Marron
- RD: Rot / red / Rouge
- BU: Blau / blue / Bleu
- PK: Rosa / pink / Rose
- GY: Grau / grey / Gris
- YE: Gelb /yellow / Jaune
- WH: Weiß / white / Blanc



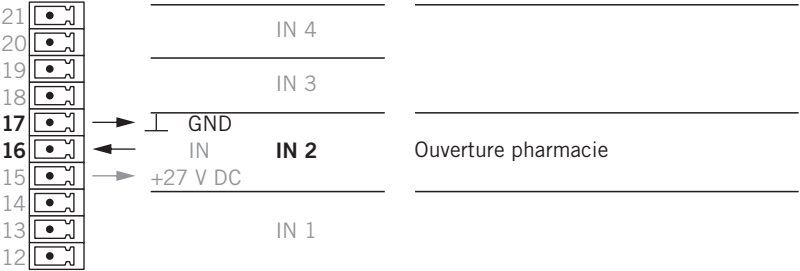




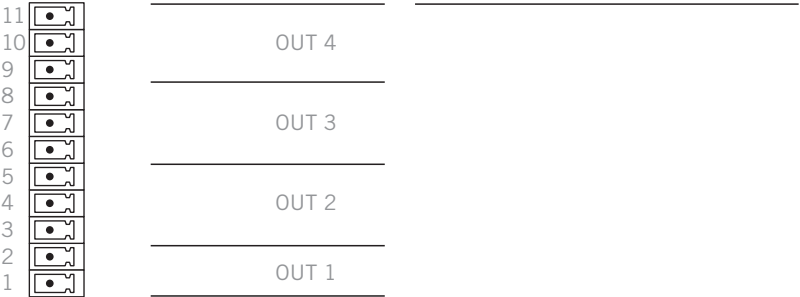
Description

Unité de contrôle

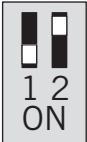
Entrée

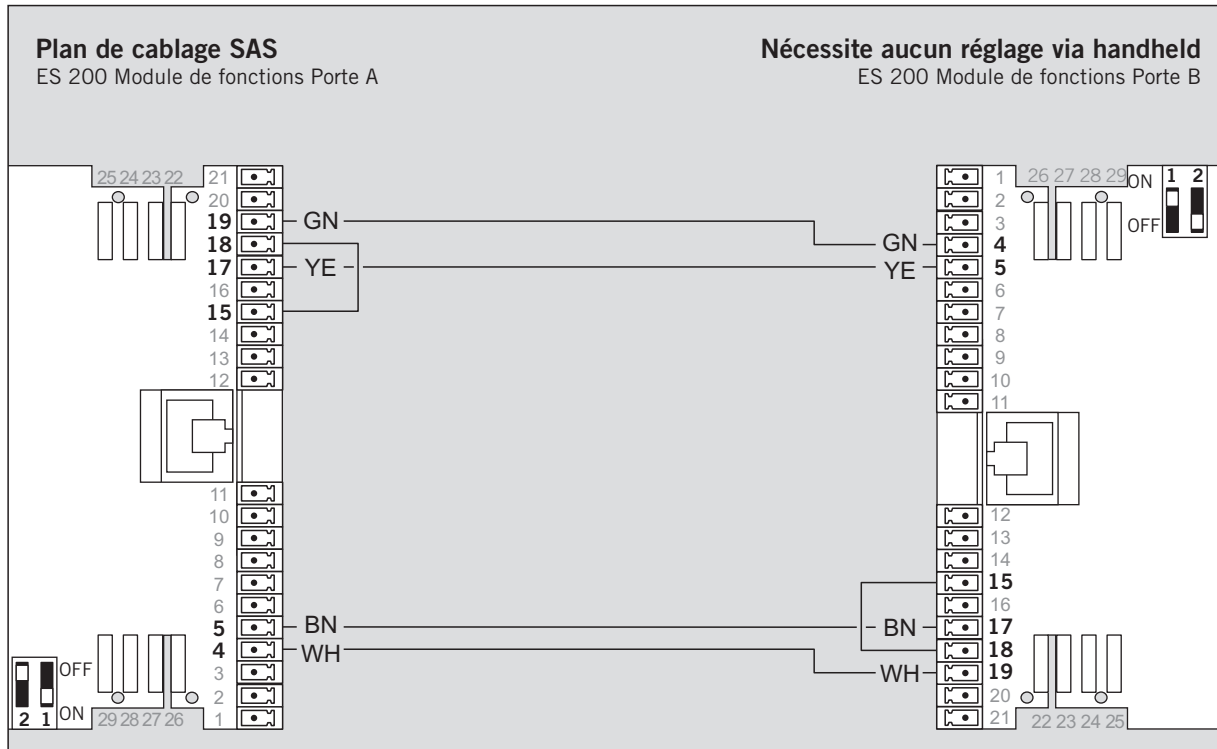


Sortie



DCW Adresse 49

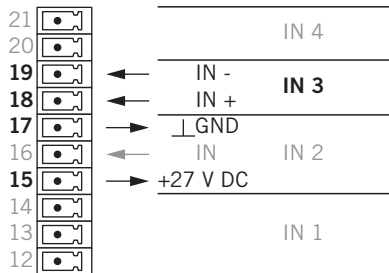




Description

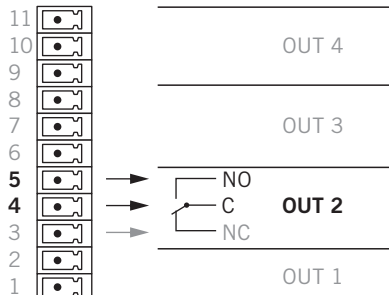
Porte A et B : unité de contrôle

Entrées



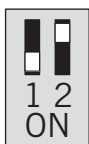
Fermer SAS
Porte A sera fermée

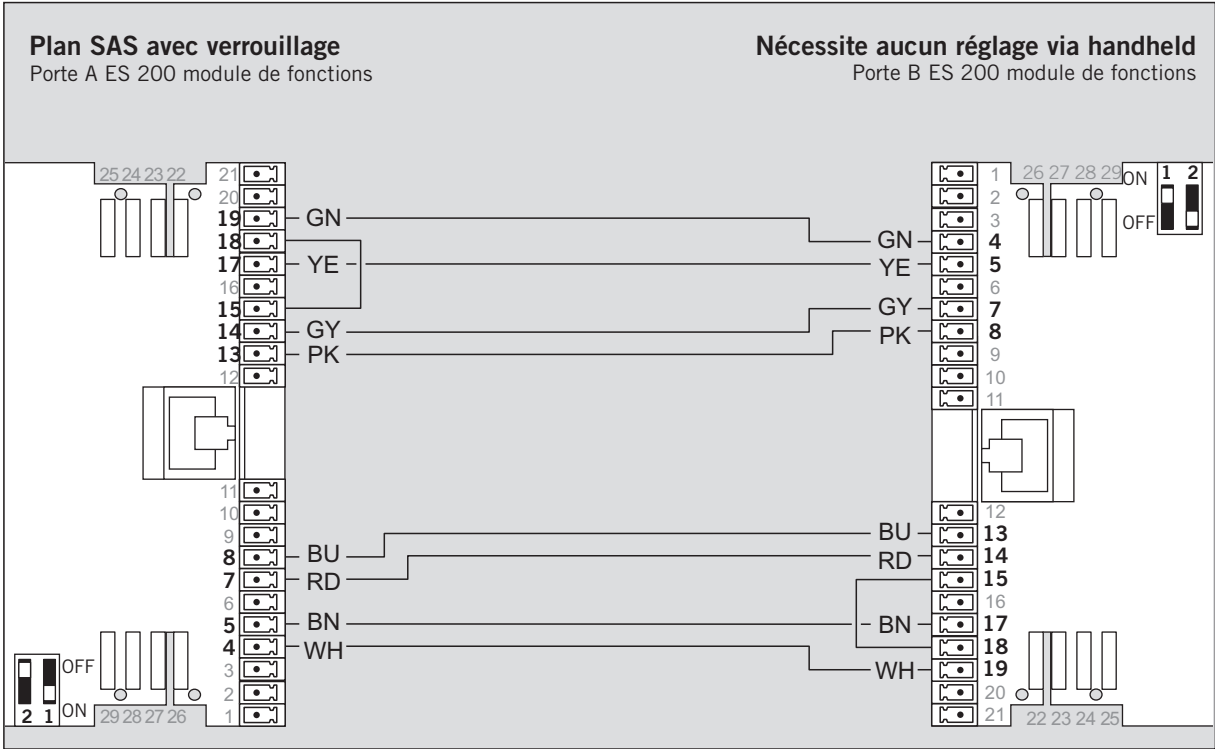
Sorties



Fermer SAS
Porte B sera fermée

DCW Adresse 49

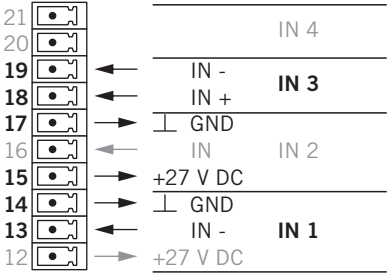




Description

Portes A et B. L'unité de contrôle

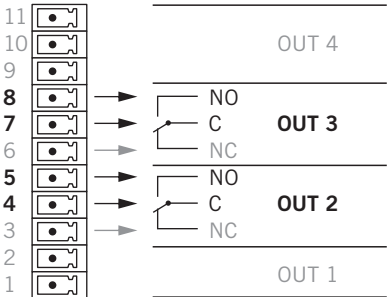
Entrées



SAS fermé
Porte A fermée

Impulsion d'ouverture

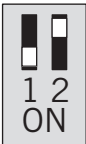
Sorties

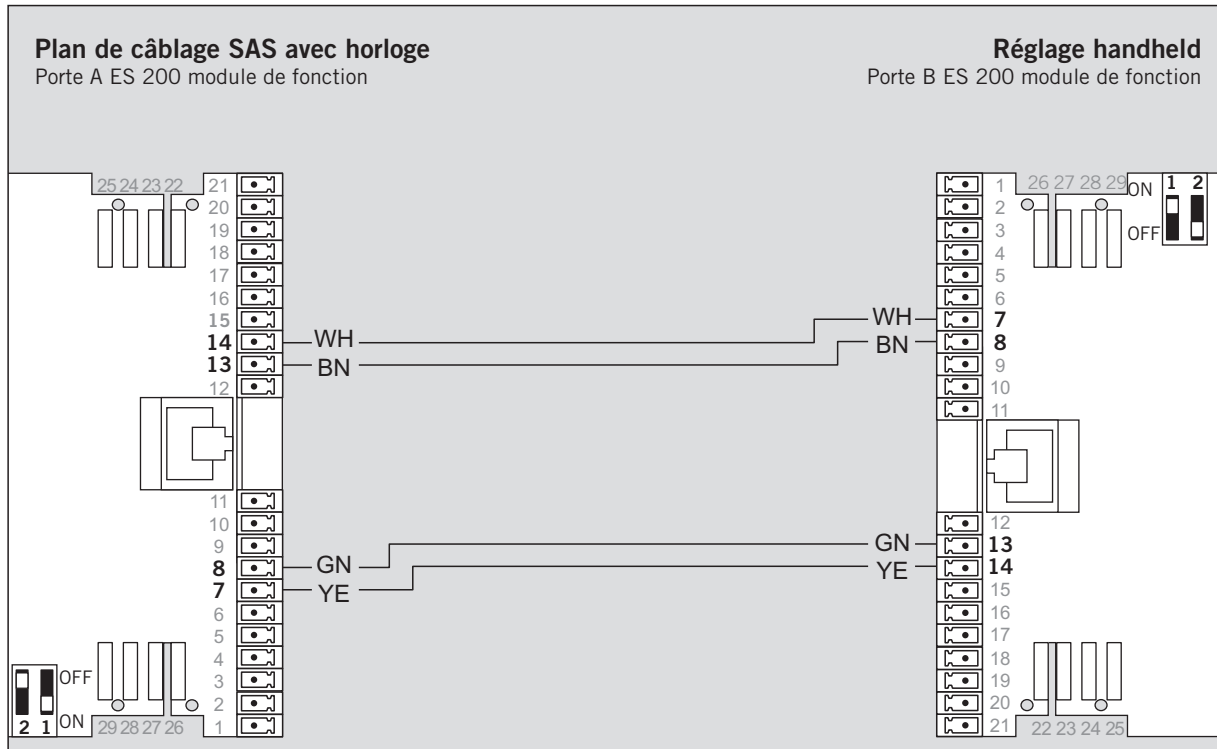


Impulsion d'ouverture
Porte B

SAS fermé
Porte B sera fermée

DCW Adresse 49



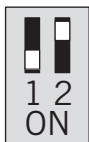


Définition

Porte et unité de contrôle

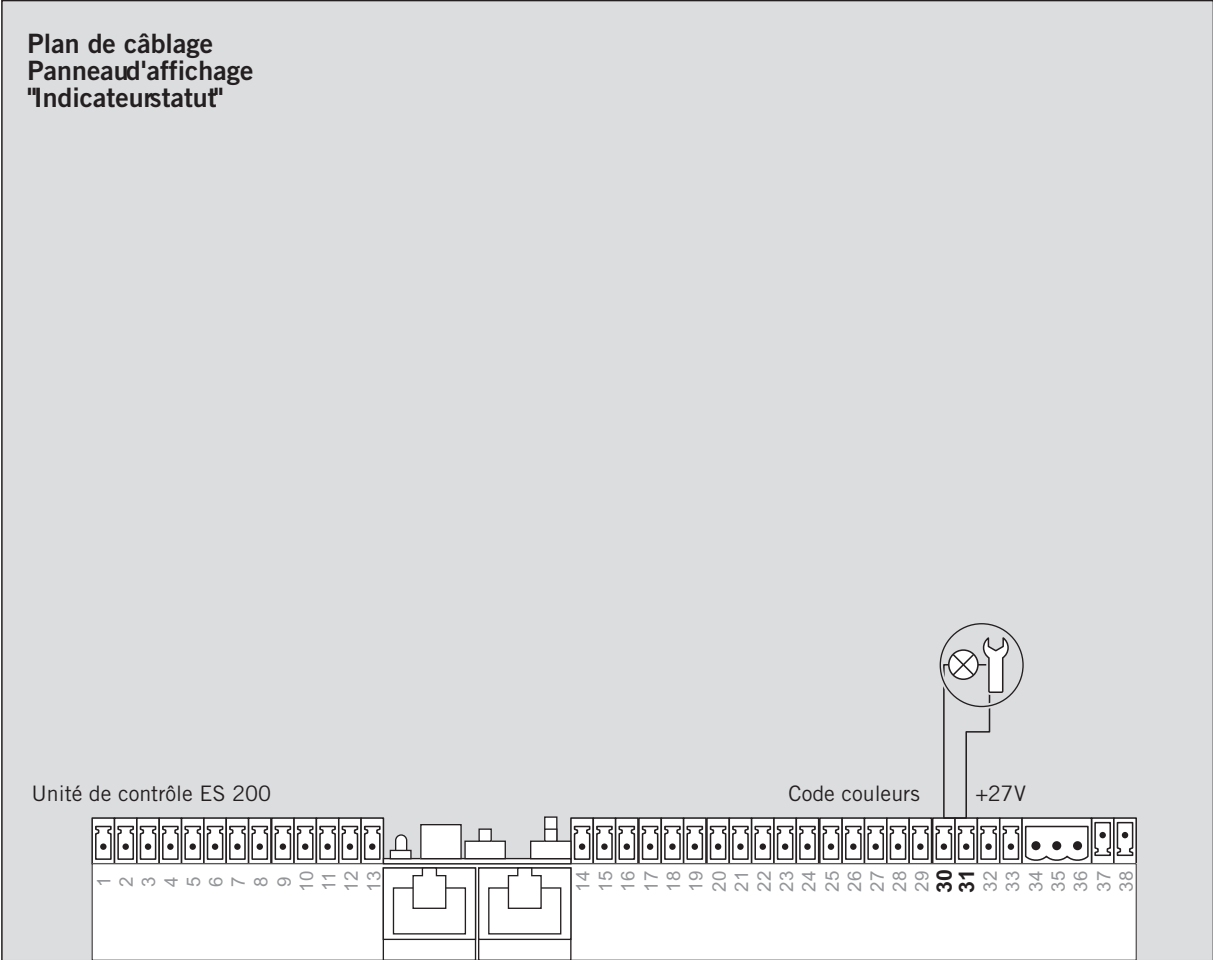
		Entrées	
21	IN 4		
20	IN 3		
19			
18			
17	IN 2		
16			
15			
14	⊥ GND		
13	IN - IN 1	Impulsion d'ouverture	
12	+27 V DC		
		Sorties	
11	OUT 4		
10			
9			
8	NO	OUT 3	
7	C		
6	NC		
5			
4	OUT 2	fermer SAS	
3		Porte B se ferme	
2			
1	OUT 1		

DCW Adresse 49





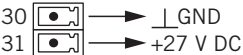
Plan de câblage
Panneau d'affichage
"Indicateurstatut"

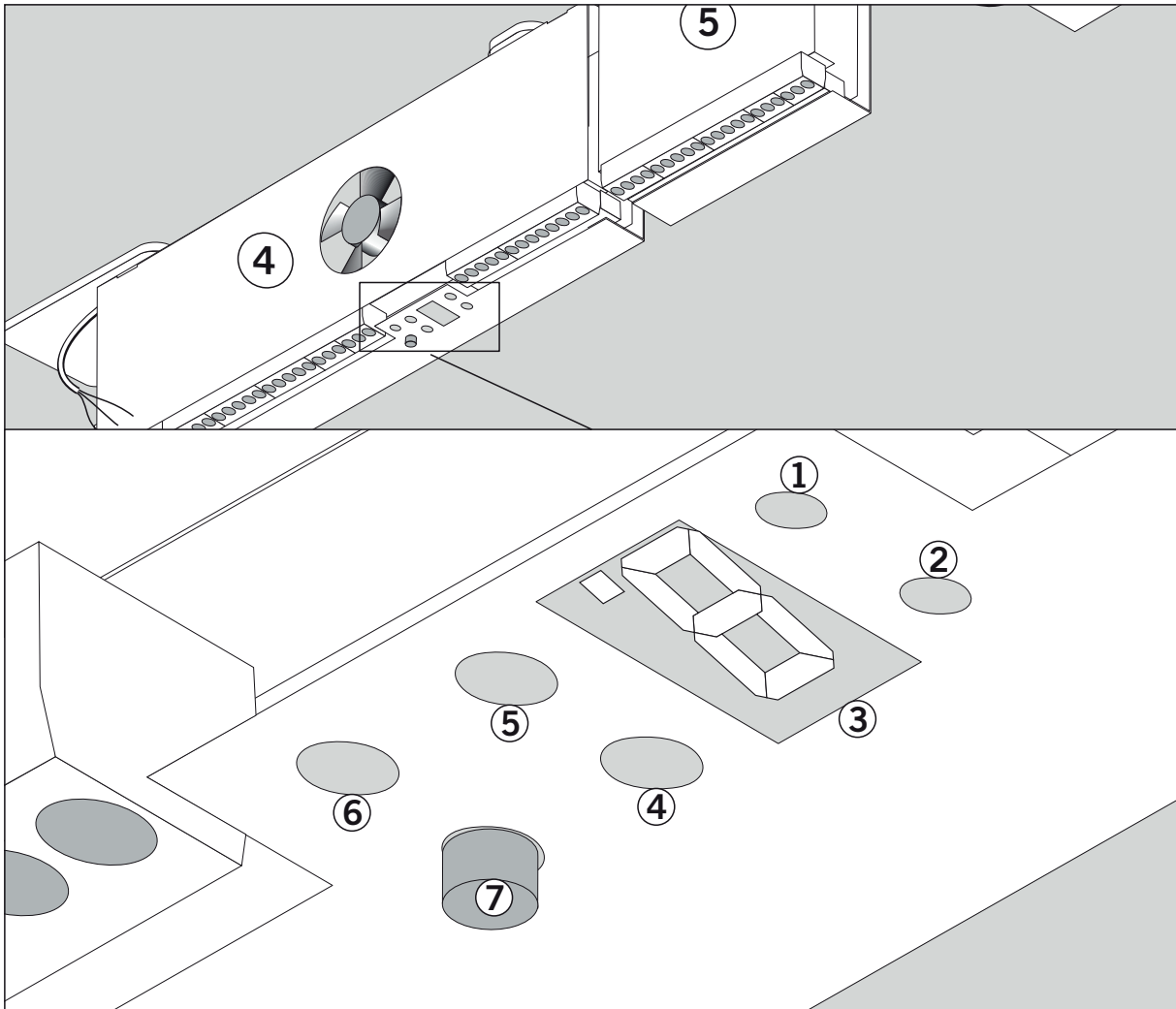


Description

Unité de contrôle

Panneau d'affichage " Indicateur statut "





- | | | |
|-------------|---------|---|
| ① LED 1 | | Statuts du sensor de sécurité n°1 |
| ② LED 2 | | Statuts du sensor de sécurité n°2 |
| ③ Afficheur | | Pour indication des numéros et symboles |
| ④ + | | Touche positive / montante
change les paramètres ou les valeurs indiqués |
| ⑤ - | | Touche négative / descendante
change les paramètres ou les valeurs indiqués |
| ⑥ SEL. | SELECT | TOUCHE d'affichage du MENU |
| ⑦ SERV. | Service | Bouton de service |



Description de la structure du menu

Affichage en service

Affichage quand l'opérateur est en fonctionnement correct



Affichage en cas d'erreurs

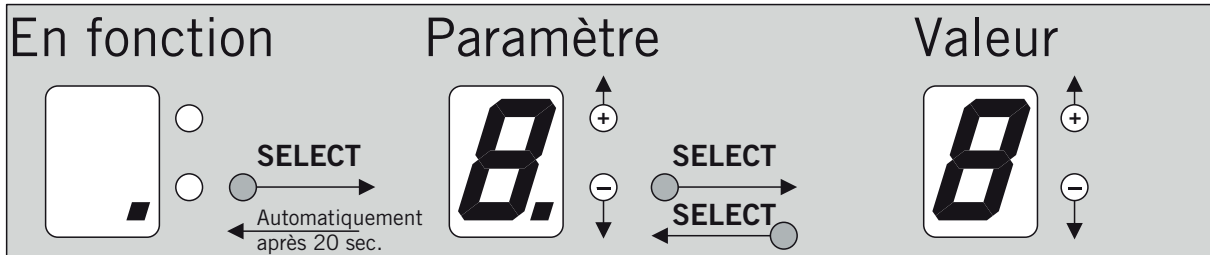


Affichage des Paramètres

Menu pour vérifier ou changer les Paramètres.*

Affichage des Valeurs

Affichage pour vérifier la valeur des divers paramètres sélectionnés



Affichage des paramètres

Possibilité d'affichage

E.	Erreur
P.	Choix CO48
r.	Verrouillage pour les positions du sélecteur
L.	Type de Verrou
A.	Batterie
o.	Maintien en ouverture avec l'inter à clé
d.	Maintien en ouverture avec radars
b.	Type de moteur
Q.	Vitesse d'ouverture
C.	Vitesse de fermeture
S.	Verrouillage de la commande électronique
T.	Test CO48
U.	Protocole UART 1

0 - F
0 - 3
0 - 3
0 - 5
0 - 3
0 - F
0 - F
0, 1
GR 63 x 55: 0 - d GR 63 x 25: 0 - d
0 - 8
0, 1
0, 1
1, 2, 4, 8

* Certaines lettres apparaîtront en fonction des lettres renseignées



paramètre \ définition	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	c	d	E	F
P.	X		X	X												
r.	X	X	X	X												
L.	X	X	X	X	X	X										
A.	X	X	X	X												
o.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						X
d.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						X
b.	X	X														
Q.	GR 63 x 55	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
	GR 63 x 25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
C.	X	X	X	X	X	X	X	X	X							
S.	X	X														
E.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
t.	X	X														
U.		X	X		X				X							

Paramétrage à l'aide des Touches "+" "-" et "select"

Paramètres à vérifier et corriger si nécessaire au moment de la mise en service

- | | |
|--|---|
| 1. P. Vérifier et corriger si nécessaire après quoi | 5. t. Vérifier et corriger si nécessaire |
| 2. A. vérifier et corriger si nécessaire après quoi | 6. U. vérifier et corriger si nécessaire |
| 3. r. vérifier et corriger si nécessaire après quoi | |
| 4. L. vérifier et corriger si nécessaire | |

Dépendances: P.	0	1	3	
P.				
A.	0 à 3		0	
r.	0 à 3		0 ou 1	
L.	0 à 5		0 à 5	
		interdit en France	CO48 connect	



Signification de l'affichage

P. **Mode de fonctionnement**

- 0 fonctionnement sans CO48
- 1 fonctionnement Australien *
- 2 fonctionnement CO48 déconnecté
- 3 fonctionnement CO48 connecté

*** Interdit en France**

r. **Verrouillage dans les différents programmes:**

- 0 Verrouillage en position "VERROU"
- 1 Verrouillage en position "VERROU" et "SORTIE"
- 2 Verrouillage en position "VERROU" et "AUTOMATIQUE" ou "HIVER"
- 3 Verrouillage automatique dès que la porte est fermée

L. **Type de verrouillage :**

- 0 Sans verrouillage
- 1 Verrouillage électromécanique
- 2 Verrouillage avec contact de position (NO)
- 3 Verrouillage par frein magnétique (ouvre sans courant)
- 4 Verrouillage non utilisable
- 5 Verrouillage électrique haut & bas sur vantail

A. **Batterie**

- 0 Sans batterie ou avec batterie et **P.** = **2** ou **3**
- 1 Fermeture lors de coupure de courant seulement avec **P.** = **0**
- 2 Ouverture lors de coupure de courant seulement avec **P.** = **0**
- 3 Réserve de marche seulement avec **P.** = **0**

o. **Maintien en ouverture avec l'inter à clé**

<input type="checkbox"/> 0	0	sec
<input type="checkbox"/> 1	1	sec
<input type="checkbox"/> 2	2	sec
<input type="checkbox"/> 3	5	sec
<input type="checkbox"/> 4	8	sec
<input type="checkbox"/> 5	10	sec
<input type="checkbox"/> 6	15	sec
<input type="checkbox"/> 7	20	sec
<input type="checkbox"/> 8	25	sec
<input type="checkbox"/> 9	30	sec

F peut être défini à l'aide du handheld

t. **Test CO48**

- 0 CO48 off
- 1 CO48 on

S. **Blocage du paramétrage**

- 0 Paramétrage est bloqué
- 1 Paramétrage est débloqué

d. **Maintien en ouverture**

<input type="checkbox"/> 0	0 sec	<input type="checkbox"/> 5	10 sec
<input type="checkbox"/> 1	1 sec	<input type="checkbox"/> 6	15 sec
<input type="checkbox"/> 2	2 sec	<input type="checkbox"/> 7	20 sec
<input type="checkbox"/> 3	5 sec	<input type="checkbox"/> 8	25 sec
<input type="checkbox"/> 4	8 sec	<input type="checkbox"/> 9	30 sec

F peut être défini à l'aide du handheld

b. **Type de moteur**

- 0 Moteur "63x25" encodeur 100 pas
- 1 Moteur "63x55" encodeur 100 pas

o. **Vitesse d'ouverture:**

Moteur 63x25	Moteur 63x55		
<input type="checkbox"/> 0	10 cm / sec	<input type="checkbox"/> 0	10 cm / sec
<input type="checkbox"/> 1	15 cm / sec	<input type="checkbox"/> 1	15 cm / sec
<input type="checkbox"/> 2	20 cm / sec	<input type="checkbox"/> 2	20 cm / sec
<input type="checkbox"/> 3	25 cm / sec	<input type="checkbox"/> 3	25 cm / sec
<input type="checkbox"/> 4	30 cm / sec	<input type="checkbox"/> 4	30 cm / sec
<input type="checkbox"/> 5	35 cm / sec	<input type="checkbox"/> 5	35 cm / sec
<input type="checkbox"/> 6	40 cm / sec	<input type="checkbox"/> 6	40 cm / sec
<input type="checkbox"/> 7	45 cm / sec	<input type="checkbox"/> 7	45 cm / sec
<input type="checkbox"/> 8	50 cm / sec	<input type="checkbox"/> 8	50 cm / sec
<input type="checkbox"/> 9	55 cm / sec	<input type="checkbox"/> 9	55 cm / sec
<input type="checkbox"/> A	60 cm / sec	<input type="checkbox"/> A	60 cm / sec
<input type="checkbox"/> b	65 cm / sec	<input type="checkbox"/> b	65 cm / sec
<input type="checkbox"/> c	70 cm / sec	<input type="checkbox"/> c	70 cm / sec
<input type="checkbox"/> d	75 cm / sec	<input type="checkbox"/> d	75 cm / sec

L. **Vitesse de fermeture**

<input type="checkbox"/> 0	10 cm / sec	<input type="checkbox"/> 5	35 cm / sec
<input type="checkbox"/> 1	15 cm / sec	<input type="checkbox"/> 6	40 cm / sec
<input type="checkbox"/> 2	20 cm / sec	<input type="checkbox"/> 7	45 cm / sec
<input type="checkbox"/> 3	25 cm / sec	<input type="checkbox"/> 8	50 cm / sec
<input type="checkbox"/> 4	30 cm / sec		

E. **Message d'erreur**

U. **U. Protocole UART 1**

- 1 PDA (Palm)
- 2 Enregistreur de données
- 4 TMS-Soft
- 8 TC 65



Messages d'erreurs

Il n'est possible de ne confirmer que la dernière erreur.
(les problèmes doivent être résolus indépendamment de la confirmation)
 Jusqu'à 10 erreurs peuvent être enregistrées (quelles que soient les erreurs)



Type d'erreur affiché

0	Pas d'erreur
1	Obstruction
2	Verrouillage
3	Sélecteur
4	Cellule photo
5	Encodeur
6	Batterie défectueuse
7	Système
8	ARRET D' URGENCE non affecté
9	Erreur lors du cycle d'apprentissage
A	Moteur
b	Pas de batterie connectée
c	Test de la force de mouvement
d	Surintensité moteur
F	Bus de communication
L	test relais

A l'aide d'un handheld il y a moyen de mieux reconnaître les erreurs



Les erreurs reconnues sur handheld sont traitées dans la documentation “ASP pour ES 200”.

Affichage du Paramètre

7	Système
A	Moteur
C	Test force
d	Surintensité moteur
F	Test relais
d	Surintensité moteur
F	Bus de communication

Affichage complémentaire sur handheld

	10
	12
	13
	21
	13
	29

Affichage	Erreur	Comment effacer
0	Pas d'erreur en mémoire	
1	Obstruction	se résoud automatiquement
2	Verrouillage	Tourner le sélecteur sur VERROU
3	Sélecteur	Tourner le sélecteur sur VERROU
4	Cellule photo	Tourner le sélecteur sur VERROU
5	Encodeur	Tourner le sélecteur sur VERROU
6	Batterie	Tourner le sélecteur sur VERROU
7	Système, Relais	Reset
B	ARRET-D'URGENCE actif	désactiver l'ARRET-D'URGENCE
9	Erreur du cycle d'apprentissage	Tourner le sélecteur sur VERROU
A	Moteur	se résoud automatiquement
b	Pas de batterie connectée Système de contrôle fait reset	Tourner le sélecteur sur VERROU
C	Test de force Mode "ouverture d'urgence":	Mode "sans batterie": Tourner le sélecteur sur VERROU attendre que le test en position ouverte soit en ordre
d	Surintensité moteur pendant plus de 30 sec	Tourner le sélecteur sur VERROU
H	Autres	Tourner le sélecteur sur VERROU
Erreur lors de la mise en service:		Lors de la mise en service (1. cycle) la porte s'ouvre. changer le sens de rotation du moteur pendant l'ouverture:
		pousser sur le bouton



F

9. Mise en service / 3. Réglage

1. Mise en service

mise sous tension



Pour le ES 200 CO48: faire attention à ce que le sandow reste maintenu par la ventouse.

mettre le sélecteur sur **VERROU**.

mettre la prise d'alimentation de courant.

si l'installation comprend une batterie: branchez la après la mise en service.



La porte doit se fermée lentement et se verrouillée.

Attendre que la porte soit fermée

Appuyer sur le bouton de service jusqu'à ce que de l'affichage les LED extérieur „tournent“

La porte commence le cycle d'apprentissage.



Les barrières lumineuses et les détecteurs sont désactivés lors du cycle d'apprentissage. Le cycle d'apprentissage doit se dérouler sans interruption.

En cas de défaut, le cycle d'apprentissage est interrompu. Il faut alors recommencer un cycle d'apprentissage.

Lorsque la porte c'est fermée et verrouillée, le cycle d'apprentissage est terminé.

- Les valeurs déterminées lors du cycle d'apprentissage sont enregistrées.
- Un seul point lumineux subsiste sur l'afficheur à 7 segments.

2. Remettre la porte en réglage usine



Revenir à la configuration d'usine uniquement quand de nombreux réglages ont été modifiés et que la porte ne fonctionne plus correctement, ou lors du remplacement de la commance électronique

- Position du sélecteur : VERROU
- Ouvrir à demi le vantail.
- Brancher la prise secteur.
- Choisir le paramètre „P“ sur „2“ si la porte comprend un sandow sinon „0“
- Choisir le type de verrou „L“ = „0“ à „5“
- Couper le courant
- Ouvrir manuellement la porte.
- Appuyer sur la touche de service et remettre l'alimentation jusqu'à ce que la porte entame un cycle de fermeture.
- L'afficheur à 7 segments indique le chiffre 8. Le chargement de la configuration usine est terminé lorsque le chiffre 8 clignote deux fois. Les réglages qui diffèrent des réglages usine doivent être modifiés manuellement (voir page 27)
- Après la mise sous tension, la commande est initialisée et des contrôles de sécurité sont effectués.

3. Réglage

La platine de commande est pré réglée de manière à fonctionner de façon optimum pour les cas d'application les plus courantes. Pour modifier un réglage se reporter au tableau (page 27)

Réglage de la largeur d'ouverture partielle

La largeur d'ouverture partielle peut être réglée individuellement avec le selecteur de programme. Placez le selecteur de programme en position

“OUVERTURE PERMANENTE”:

La porte s'ouvre à vitesse lente.

Lorsque la porte atteint la largeur d'ouverture partielle désirée, placez le selecteur en position

“OUVERTURE PARTIELLE”.

La porte s'arrête et enregistre cette position comme la nouvelle largeur d'ouverture partielle



F

4. Essai de fonctionnement

4.1 Sécurités

Un auto-test des sécurités est exécuté avant chaque course de fermeture. Commander par impulsion

4.2 Essai manuel des barrières lumineuses

Lors de la fermeture de la porte:

La rupture du faisceau d'une barrière lumineuse lors de la fermeture provoque d'une part l'inversion de la course du vantail et d'autre part allume la LED correspondante sur la platine.

Lorsque la porte est ouverte:

La rupture du faisceau d'une barrière lumineuse pendant plusieurs secondes lorsque la porte est ouverte, maintient la porte ouverte tant qu'il y a rupture du faisceau. Dès que les barrières lumineuses sont de nouveau dégagées, la porte se ferme après l'écoulement de la temporisation de maintien en ouverture.

4.3 Verrouillage

Lorsque le programmeur est en position „VERROU“, la porte fermée est verrouillée.

4.4 Générateur d'impulsions nuit / banque

Mettre le programmeur en position „VERROU“. Donner une impulsion d'ouverture pour le générateur d'impulsions nuit/banque. La porte est déverrouillée et s'ouvre. Après avoir passé la porte, ou au plus tard lorsque le "temps d'ouverture nuit/banque" réglé est écoulé, la porte se ferme et est verrouillée.

4.5 Obstacle lors de la fermeture de la porte:

Si les vantaux rencontrent un obstacle lors de la fermeture, la porte s'arrête puis s'ouvre au maximum. Après cela la porte se ferme à vitesse lente. Ce processus se répète tant que l'obstacle empêche la fermeture de la porte.

4.6 Obstacle lors de l'ouverture de la porte:

Si les vantaux rencontrent un obstacle lors de l'ouverture de la porte, elle se ferme. La porte démarre une réouverture à vitesse lente. Si l'obstacle est encore présent la porte se referme à nouveau. Après cinq essais d'ouverture la porte s'arrête à l'obstacle. Après avoir enlever l'obstacle et acquitter „l'erreur“ dans le system de contrôle la porte se referme et reprend sa course normal.

4.A Fonctions du module additionnel

Le module additionnel permet de sélectionner et de régler des fonctions complémentaires.

Ces fonctions complémentaires sont :

- 4.A.1 Protection de l'arrêt de fermeture secondaire
- 4.A.2 Protection de l'arrêt de fermeture principale
- 4.A.3 Fermeture d'urgence
- 4.A.4 Contacts d'état de la porte
- 4.A.5 Commutation de sas
- 4.A.6 Impulsion pharmacie
- 4.A.7 Contact de sonnerie

Ces fonctions peuvent être implémentées au moyen de deux adresses DCW différentes:

DCW 48 ou **DCW 49.**

Pour régler ou modifier l'adresse DCW du module additionnel, il est obligatoire de couper l'alimentation.

Réglage de l'adresse DCW sur le module additionnel, mettre les deux interrupteurs DIP sur OFF.

- Le réglage de l'adresse DCW 48 est terminé.

mettre l'interrupteur DIP 1 en position ON
l'interrupteur DIP 2 en position OFF

- Le réglage de l'adresse DCW 49 est terminé.



F

4. Essai de fonctionnement

4.A.1 Protéger l'arrêt de fermeture secondaire

Avec l'adresse DCW 48 (IN1 et IN2), voir le schéma de raccordement du module additionnel. Des capteurs de présence surveillent la course derrière les vantaux dans le sens de l'ouverture.

(du vantail vers la paroi - si p. ex. il n'y a pas de vantaux de protection).

Si une personne ou un objet sont présents dans le champ du détecteur, le cycle d'ouverture est interrompu.

L'ouverture se poursuit dès l'instant où le champ est libéré.

4.A.2 Protection de l'arrêt de fermeture principale

Protéger l'arrêt de fermeture principale (IN 3), voir le schéma de raccordement du module d'extension.

Des capteurs de présence surveillent la course entre les vantaux dans le sens de la fermeture.

Si une personne ou un objet sont présents dans le champ du détecteur, le cycle de fermeture est mué en cycle d'ouverture.

4.A.3 Fermeture d'urgence



La fonction n'est pas compatible avec CO48. (elle ne fonctionne que sans le Sandow et P=0) Son utilisation s'effectue sous la seule responsabilité de l'utilisateur final.

Configurer la fermeture d'urgence (IN 4), voir le schéma de raccordement du module d'extension. La fonction de fermeture d'urgence doit être conforme aux stipulations légales et réglementaires applicables. Les directives spécifiques du pays doivent être respectées.

Pour des raisons de sécurité, la fonction de fermeture d'urgence doit être configurée avec le PDA.

La fermeture d'urgence doit être commandée par un détecteur de veille automatique.

Description fonctionnelle :

Exigence préalable :

- La fonction de fermeture d'urgence doit être activée.

Procédure :

- Appuyer sur la touche jusqu'à ce que la porte soit fermée. La porte continue à se fermer tant que la touche est actionnée (l'impulsion est présente).
- La porte se ferme aussitôt quelles que soient les circonstances (même après un cycle d'ouverture).
- Les fonctions de sécurité de détection de blocage, les barrières lumineuses et les détecteurs radars sont désactivés. La porte se ferme et se verrouille.
- Si la porte est bloquée par une personne ou un objet pendant ce cycle de fermeture, elle essaie tout de même de se refermer avec la force maximale. Une fois en position verrouillée, une impulsion NUIT/BANQUE, DÉTECTEUR INTERNE, DÉTECTEUR EXTERNE, ne l'ouvre plus.
- Cette procédure ne s'interrompt qu'en cas de surcharge moteur. Dans ce cas, le moteur est coupé pendant 10 secondes. Au bout de 10 secondes, la tentative de fermeture est répétée – ce cycle se répète jusqu'à obtention de la position FERMÉE (élimination du blocage) – puis la porte est verrouillée.
La surcharge du moteur engendre un défaut lequel peut être averti en plaçant le programmeur sur la position VERROU. Dans ce cas, la temporisation passe à « 0 », afin que la porte réagisse immédiatement.

Procédure d'arrêt de la fermeture d'urgence :

- Mettre le programmeur sur la position VERROU. La fonction de fermeture antipanique est supprimée.
En mettant le programmeur en position VERROU, la commande reprend son fonctionnement normal.



F

4. Essai de fonctionnement

4.A.4 Contacts d'état de la porte

- Voir le schéma d'affectation des bornes

4.A.4.1 Contact 1 d'état de la porte (OUT 1)

- (Préréglage « porte OUVERTE »)

Le contact de relais est fermé lorsque la porte s'ouvre, est en position OUVERTE ou se referme.

4.A.4.2 Contact 2 d'état de la porte (OUT 2)

- (Préréglage « porte FERMÉE »)

Le contact de relais est fermé lorsque la porte est en position FERMÉE.

4.A.4.3 Contact 3 d'état de la porte (OUT 3)

- (Préréglage « Défaut »)

Le contact de relais est fermé lorsque un défaut est présent.

4.A.5 Impulsion de sas (IN 1)

Une impulsion d'entrée est traitée comme une impulsion DÉTECTEUR INTERNE.

4.A.5.1. sas avec transfert d'impulsion

Transfert de l'impulsion via la porte 1

Après une impulsion d'ouverture sur la porte 1 :

- La porte 1 s'ouvre ou, en cas d'ouverture de la porte 2, empêche l'accès.

(les détecteurs interne & externe sont désactivés).

Ce n'est que lorsque la porte 1 est en position fermée qu'elle transmet une commande d'ouverture à la porte 2 (transfert d'impulsion).

La porte 2 s'ouvre ou, en cas d'ouverture de la porte 1, empêche l'accès.

La porte 2 ne transmet aucune commande d'ouverture à la porte 1.

Transfert de l'impulsion via la porte 2

Après une impulsion d'ouverture sur la porte 2 : - La porte 2 s'ouvre ou, en cas d'ouverture de la porte 1, empêche l'accès .

(les détecteurs interne & externe sont désactivés).

Ce n'est que lorsque la porte 2 est en position fermée qu'elle transmet une commande d'ouverture à la porte 1 (transfert d'impulsion).

La porte 1 s'ouvre ou, en cas d'ouverture de la porte 2, empêche l'accès.

La porte 1 ne transmet aucune commande d'ouverture à la porte 2.

4.A.5.2 Condamnation de l'accès au sas (IN 3)

Si un signal d'entrée est présent et que le sas est FERMÉ, les signaux des détecteurs INTERNE & EXTERNE sont inhibés.

La porte ne s'ouvre pas.

Le cycle d'une porte n'est pas interrompu.

Toutes les variantes de sas sont réalisées au moyen d'un câblage direct (il n'y a pas de connexion à un bus). Les différentes variantes peuvent être réalisées comme suit :

- La porte 1 empêche l'accès en cas d'ouverture de la porte 2.

(les détecteurs interne & externe sont désactivés).

- La condamnation est levée en position FERMÉE.

- La porte 2 empêche l'accès en cas d'ouverture de la porte 1.

(les détecteurs interne & externe sont désactivés).

- La condamnation est levée en position FERMÉE.

4.A.5.3 Impulsion de sas (OUT 3)

Le contact de relais est fermé pendant environ 500 ms lorsque la porte atteint la position FERMÉE. Cette variante de sas permet également l'ouverture simultanée des deux portes.

Application :

sas avec transfert d'impulsion ou sas temporisé (configuration par PDA)

La porte 1 ouvre la porte 2

Après une impulsion d'ouverture sur la porte 1 :

- La porte 1 s'ouvre.

Au bout de la temporisation d'impulsion la porte 1 transmet une commande d'ouverture à la porte 2.

- La porte 2 s'ouvre.

La porte 2 ne transmet ensuite aucune commande d'ouverture à la porte 1.

La porte 2 ouvre la porte 1

Après une impulsion d'ouverture sur la porte 2 :

- La porte 2 s'ouvre.

Au bout de la temporisation d'impulsion, la porte 2 transmet une commande d'ouverture à la porte 1.

- La porte 1 s'ouvre

La porte 1 ne transmet ensuite aucune commande d'ouverture à la porte 2.

Pour que le transfert d'impulsion ait lieu, il faut d'abord qu'un détecteur (interne ou externe) ait envoyé une impulsion.

Contact 2 d'état de la porte (OUT 2)

(évtl. condamnation du sas)

Le contact de relais est fermé lorsque la porte a quitté la position FERMÉE.

Fonction identique à celle du module d'extension avec « adresse DCW 48 ».

4.A.6 Impulsion pharmacie de garde (IN 2)

Exigence préalable :

Un verrouillage est monté.

Un verrouillage bistable ou monostable est mis en œuvre.

Le programmeur est en position VERROU.

Après une impulsion pharmacie, la porte s'ouvre jusqu'à la position préprogrammée et se verrouille. Lorsque l'impulsion pharmacie disparaît, la porte se déverrouille et retourne en position FERMÉE dans laquelle elle se verrouille à nouveau.

4.A.7 Contact de sonnerie (OUT 4)

Le contact de relais est fermé lorsque le faisceau d'une ou des deux barrières lumineuses est occulté. Si la porte est déjà en position FERMÉE, cette fonction est désactivée



5. Maintenance

Avant de mettre l'installation en service pour la première fois, et ensuite selon les besoins, mais toutefois au moins 2 fois par an, faites vérifier l'installation par un spécialiste et, le cas échéant, procéder à son entretien. (Maintenance obligatoire)

Pièces d'usure

L'état des pièces d'usure ci-dessous doit être contrôlé au cours de l'entretien périodique et le cas échéant, elles doivent être remplacées pour garantir le parfait fonctionnement de l'installation.

- Galets de roulement : tous les 2 ans
- Batterie : tous les 3 ans
- Extrémités du tendeur de rappel : à chaque contrôle d'entretien
- Rails de roulement : tous les 5 ans
- Courroie crantée : tous les 1 000 000 de manœuvres
- Guide au sol : à chaque contrôle d'entretien
- Brosses (option)



Le Sandow doit être remplacé tous les ans.

Affichage de maintenance

L'affichage de maintenance (LED) rappelle à l'exploitant qu'il faut procéder à un entretien des portes. La fréquence d'entretien peut être réglée sur le PDA. La fréquence peut être saisie en temps (en mois, par ex. tous les 6 mois) et/ou en nombre de manœuvres (par ex. toutes les 80 000 manœuvres).

Selon l'événement survenu, l'affichage de maintenance s'allume comme suit :

Nombre de manœuvres atteint :

- L'affichage s'allume en continu.

Temps écoulé :

- L'affichage clignote (cadence de 0,5 seconde).

Temps écoulé et nombre de manœuvres atteint :

L'affichage s'allume en continu pendant 10 s et clignote pendant 10 s.



Dès que le réglage et la mise en service sont terminés, il y a lieu de remettre les instructions de service à l'exploitant et de procéder à une présentation.

F

6. Instructions de service

6.1 Sélecteur de programme

Il s'agit d'un sélecteur à 5 positions mécanique à bouton ou à clé ou d'un sélecteur digital (option).

6.2 Fonctions du sélecteur mécanique

Le sélecteur permet les fonctions suivantes :

VERROU : la porte se ferme et reste fermée. Les radars sont inactifs. Les installations équipées d'un verrou électromécanique sont verrouillées. La porte ne peut être ouverte que par des générateurs d'impulsion de type Inter à clé. Les cellules photoélectriques sont actives jusqu'à la fermeture complète de la porte.

AUTOMATIQUE : la porte fonctionne avec les radars intérieur et extérieur. Les cellules photoélectriques sont actives jusqu'à sa fermeture complète.

SORTIE : la porte ne fonctionne qu'avec le radar intérieur : on ne peut l'emprunter que pour sortir. Les cellules photoélectriques sont actives jusqu'à sa fermeture complète.

HIVER : même utilisation qu'en automatique, mais les ouvertures de la porte sont réduites pour éviter les déperditions thermiques.

OUVERTURE PERMANENTE : la porte s'ouvre à vitesse lente. Elle reste dans sa position ouverte jusqu'à ce qu'une autre fonction soit sélectionnée.

6.3 Réglage de la position automatique réduite (HIVER)

La largeur d'ouverture réduite peut être réglée individuellement au moyen du sélecteur. Placez le sélecteur en position ouverture permanente. La porte s'ouvre à vitesse lente. Lorsqu'elle atteint la largeur d'ouverture partielle désirée, placez le sélecteur en position automatique réduite. Elle s'arrête et enregistre cette position comme sa nouvelle largeur d'ouverture partielle. Elle se referme ensuite à vitesse normale. Si vous désirez modifier de nouveau la largeur d'ouverture réduite, répétez les instructions ci-dessus.

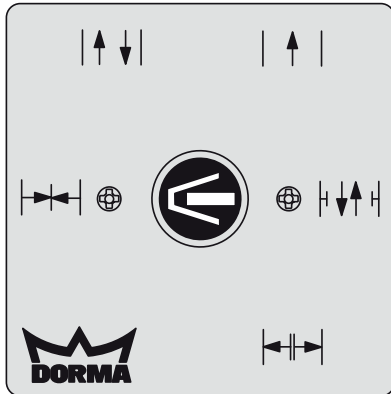
L'ouverture automatique réduite doit être d'au moins 25 cm par vantail.



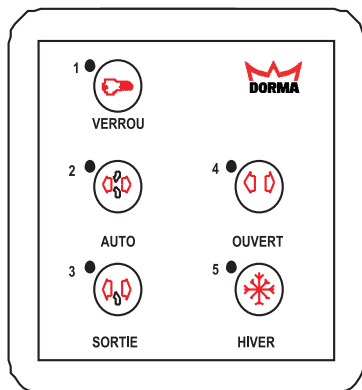
F

6. Instructions de service

6.4. Sélecteur mécanique



6.5 Sélecteur digital



- 1 **VERROU**
- 2 **AUTOMATIQUE**
- 3 **SORTIE**
- 4 **OUVERTURE PERMANENTE**
- 5 **HIVER**

Le sélecteur digital peut fonctionner de 3 façons différentes :

- avec un code clavier
- avec une clé
- sans protection

6.4.1 Changer le mode du sélecteur

Déverrouillage avec le code clavier

- Déverrouiller le sélecteur en entrant le code : 1-1-1-1
- Seulement les 4 derniers chiffres sont analysés. Si vous vous trompez en tapant le code, continuer en tapant correctement les 4 chiffres du code.
- Le sélecteur est déverrouillé quand la LED du mode actif clignote.
- Il est alors possible de changer le mode en appuyant sur la touche désirée.
- La LED de cette position clignote 1 minute (durant laquelle il est possible de rechanger le mode). Ensuite elle devient continue, le sélecteur est de nouveau verrouillé. Pour changer de position, il faut de nouveau procéder comme précédemment.

Déverrouillage avec une clé

- Il faut d'abord désactiver le code clavier en procédant comme ci-dessous.
- Déverrouiller le sélecteur avec la clé.
- Appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 durant 6 secondes environ. Après 3 secondes les LED des touches 1 à 4 s'allument puis s'éteignent : le sélecteur fonctionne alors uniquement avec la clé.

Utilisation sans protection

La lumière du mode actif clignote en permanence. Pour changer de mode, il suffit d'appuyer sur la touche correspondante.

6.4.2 Changer le code clavier

- Déverrouiller le sélecteur en entrant l'ancien code.
- Appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 durant 3 secondes environ. Les LED des touches 1 à 4 s'allument.
- Entrer le nouveau code à 4 chiffres. Chaque fois que vous taper sur une touche, une LED s'éteint. Lorsque vous avez fini votre code, toutes les LED sont éteintes : le nouveau code est actif.

6.4.3 Que faire en cas d'oubli du code

- Couper le courant.
- Appuyer sur les touches 1 et 3.
- Rebrancher le courant en gardant appuyer sur les touches.
- Relâcher les touches.
- Le nouveau code actif est 1-1-1-1.



F

7. Aide à la recherche de pannes

Consultez également à ce sujet les instructions „MISE EN SERVICE - REGLAGE - CONTROLE DES FONCTIONS“ et du „PARAMETRAGE DE LA COMMANDE“. Si des défaillances surviennent lors de la mise en service ou pendant le fonctionnement, veuillez vérifier les points suivants :

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- Le bouton d'arrêt d'urgence est-il déverrouillé ?
- Le selecteur de programme est-il dans la position voulue ?
- Les zones de couverture des barrières lumineuses sont-elles libres et les barrières lumineuses sont-elles propres ?
- Des objets bloquent-ils la porte ?
- Le vantail est-il libre (contre- galet, guide de sol) ?
- Les fusibles sont-ils en ordre ?
- Les générateurs d'impulsions extérieurs, le selecteur de programmes et le système de verrouillage sont-ils tous câblés correctement ?
- Les raccordements par câbles sont-ils bien fixés ?
- Le système de contrôle est-il en ordre? (Notice d'instruction)

Si le problème persiste après avoir vérifié les points ci-dessus, utilisez le module de diagnostic et de réglage pour analyser le défaut.

Défauts	Causes possibles	Aide
La porte fonctionne par à-coups et de manière incontrôlée	Prise ou Câble du tachymètre	Branchez correctement la prise ou remplacez le câble.
La porte reste en position OUVERTE au cours de l'autotest cyclique (toutes les 4h).	Batterie non chargée ou usée	Remplacer la batterie
La porte reste ouverte, quelle que soit la position du selecteur de programmes	Barrières lumineuses	Testez le fonctionnement des barrières lumineuses a l'aide du manuel du fabricant
	Déclencheur manuel (bouton d'ouverture d'urgence)	Vérifier le câblage du bouton d'ouverture d'urgence et de la détection incendie.
La porte est ouverte lorsque le selecteur est en position: „AUTOMATIQUE, SORTIE“, „HIVER“ et „OUVERTURE PERMANENTE	Détecteur intérieur ou extérieur donne impulsion permanente	Débrancher le générateur d'impulsions et ponter l'entrée. Lorsque le défaut est supprimé, contrôler la tension électrique (27V) du module de contrôle et du détecteur Si OK, contrôler le détecteur le changer éventuellement.
À la mise en service, le module de base signale un défaut « 1 » (obstacle)	Le cycle d'apprentissage n'a pas encore été effectué (le poids de la porte n'a pas encore été déterminé)	Effectuer un cycle d'apprentissage
	La détection des obstacles est trop sensible pour cette installation (p. ex. vantaux étroits, hauts, ou lourds)	Revoir les réglages mécaniques
Bruits de roulement désagréables	Copeaux sur le rail. La vis de fixation ne convient pas.	Vérifier la propreté du rail de roulement Remplacer ou raccourcir la vis
Le module de contrôle signal une erreur: „H“	Pour une utilisation CO48 déconnectée: le charriot du Sandow n'est pas connecté sur la ventouse	Mettre le sélecteur sur verrou. La ventouse est-elle sous courant? Le Sandow est-il trop tendu?

Consignes d'utilisation :

Eviter de couper l'alimentation électrique lorsque la porte est en mouvement.

Ne pas exposer d'objets en mouvement dans le champ des radars.

Veiller à la propreté du sol dans la zone de coulissement des vantaux ainsi qu'au niveau des radars de sécurisation.

Panne de courant :

En cas de panne de courant, la porte s'ouvre et reste ouverte jusqu'au retour de l'alimentation électrique,

Si elle est en position verrouillée, elle reste fermée et verrouillée.

Premières vérifications suite à une défaillance.

La porte est-elle sous tension ?

Vérifiez le disjoncteur.

Le déclencheur manuel est-il actionné ? Si oui réarmez-le.

REARMEMENT DU DECLENCHEUR MANUEL

Pour réarmer le déclencheur manuel, positionner la fourchette dans l'orifice prévu à cet effet en appuyant suivant le sens de la fêche (dessin de droite).




En cas de défaillance du mécanisme mettre la porte en position de sécurité

Déverrouiller la porte (ouvrir le capot si nécessaire)

Ouvrir la porte à la main et la laisser ouverte durant l'exploitation du bâtiment

Hors exploitation du bâtiment, fermer la porte manuellement et la verrouiller si nécessaire. Maintenir la porte fermée.

Prévenir les équipes dormakaba Service

 N°Vert 0 800 597 701

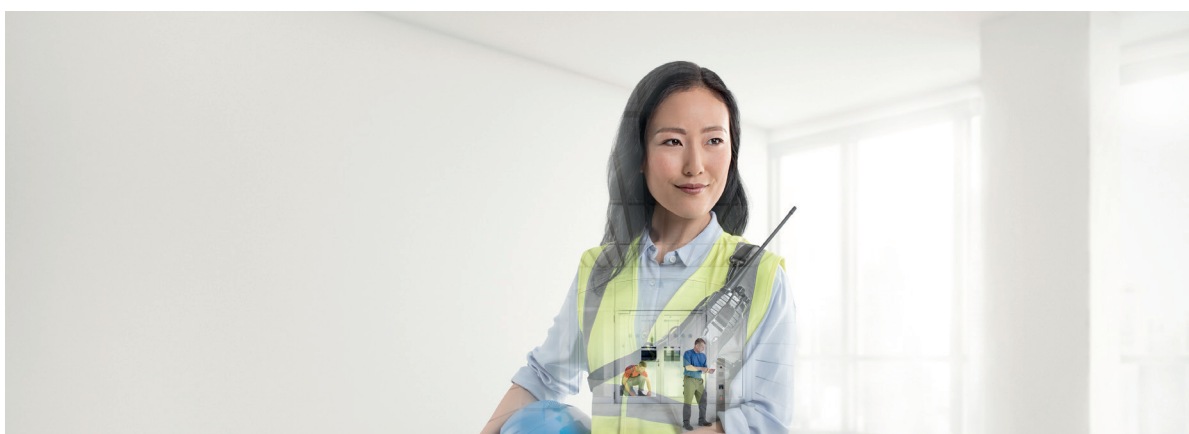
dormakaba service est votre partenaire privilégié pour la maintenance de tous vos systèmes de fermeture.

Grâce aux visites de maintenance régulières de votre technicien dormakaba, la performance de votre équipement sera assurée au quotidien pour de nombreuses années.

dormakaba service : Proximité, Compétence et Efficacité.

0 800 597 701 Service & appel gratuits

www.dormakaba.fr



Carnet d'entretien

dormakaba entretient et dépanne tous les accès de vos bâtiments

dormakaba 



dormakaba France
2-4 rue des Sarrazins
94046 CRETEIL CEDEX
FRANCE
Tél. +33 1 41 94 24 00
Fax +33 1 41 94 24 01
www.dorma.com